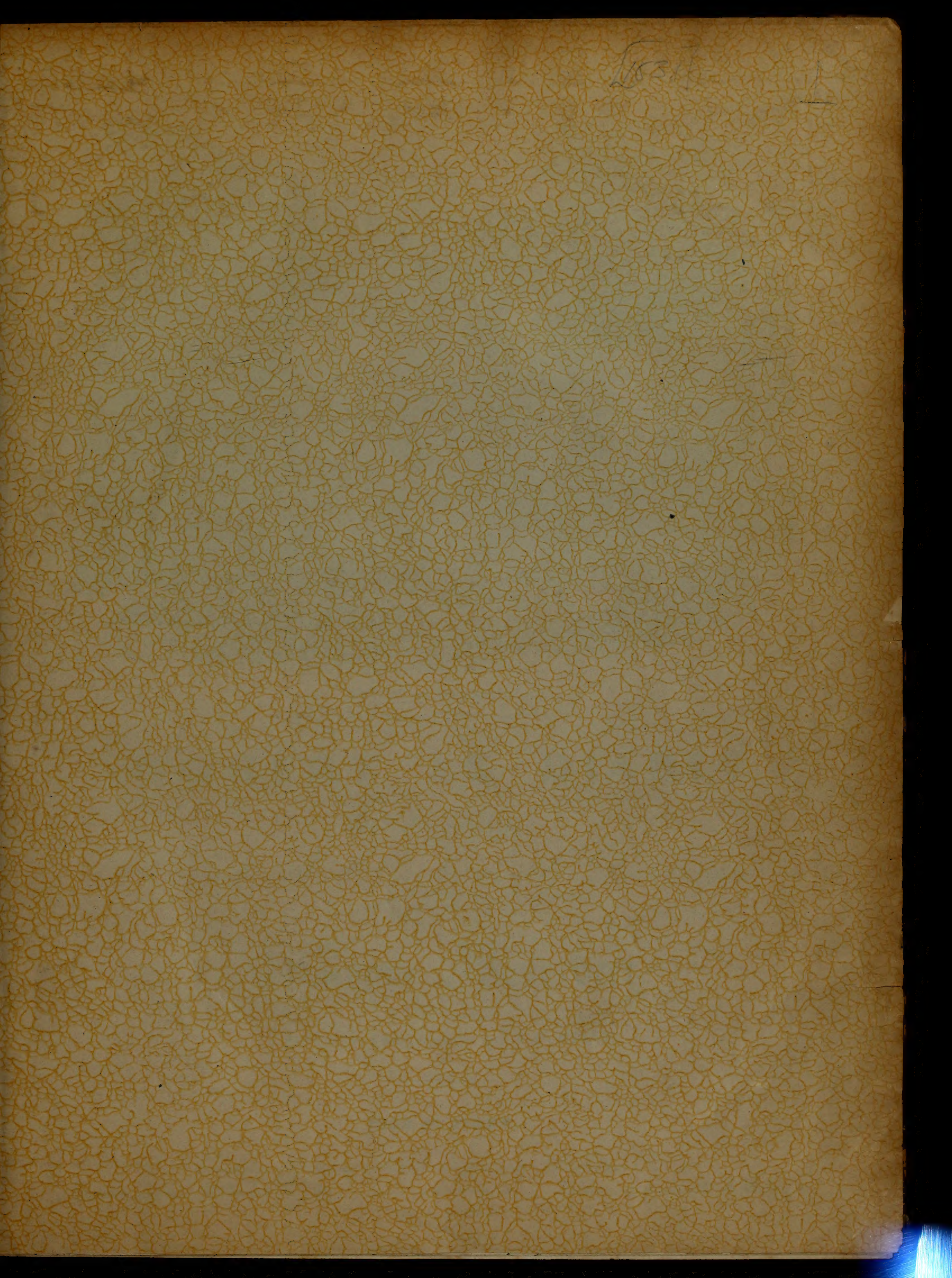


Lith. de Bichebois, rue de la Bibliothèque, N° 4.

Devéria

Oui! tu me connais! ....

ROBERT LE DIABLE

Opéra en 5 Actes,

Paroles de MM. E. Scribe & G. Delavigne,

MUSIQUE DE

Giacomo Meyerbeer.

Partition de Piano, arrangée par J. P. PIXIS.



PRIX 40 F. NET.

Paris, chez Maurice Schlesinger, rue Richelieu, N° 97.

Londres, propriété de M. Monck-Mason. Berlin, chez A. M. Schlesinger.

PERSONNAGES.

DESSUS.	TENORS.	BASSES.
ISABELLE.	ROBERT.	BERTRAM.
ALICE.	RAIMBAUT.	ALBERTI.
UNE DAME D'HONNEUR.	HÉRAUT D'ARMES.	UN PRÊTRE.
....	PREVÔT du PALAIS.	....

CATALOGUE DES MORCEAUX.

N°. 1.

OUVERTURE et INTRODUCTION.

Andante maestoso.

PIANO.

pp ffmo ff pp p pp ffmo ff pp p 6 p ffmo ffmo p ffmo ffmo p dolce poco a poco

cresc:

ffmo

ffmo

p

p

pp

pp

ff

ffmo

rf

rf

Péd: ffmo

fffo Péd:

fo

sec.

1.er ACTE.

INTRODUCTION.

Allegro bachique

PIANO

pp

pp

Tenors.

CHŒUR de CHEVALIERS

Basses.

cres

(la toile se lève)

(Robert, Bertram et les Chevaliers groupés autour de différentes tables, le verre à la main. Leur contenance décèle une légère pointe de vin.)

for rf

rf

Tenors.

Basses. Chœur de Chevaliers

ffmo Ver_sez à tas_ _ses plei_ _nes ver_

ffmo Ver_sez à tas_ _ses plei_ _nes ver_

ff

sez ces vins fu - meux et que l'i-vres - se a - - -

sez ces vins fu - meux et que l'i-vres - se a - - -

mè - ne l'ou - bli des soins fâ - cheux l'ou-bli des soins fâ - -

mè - ne l'ou-bli des soins fâ-cheux des soins fâ - cheux l'ou-bli des soins fâ - -

cheux l'oubli des soins fâ - cheux versez ver-sez versez ver-sez

cheux l'oubli des soins fâ - cheux versez ver-sez versez ver-sez

(très doux et détaché)

pp au seul plai-

pp au seul plai-

(doux et détaché) *p*

sir au seul plai-sir fi-dè-les consa-crons lui con-sacrons lui nos jours le vin le

sir au seul plai-sir fi-dè-les consa-crons lui con-sacrons lui nos jours le vin le

ROBERT *seul.*

cres:

Oui voi-là mes seuls a-

jeu le vin le jeu les belles voi-là voi-là voi-là nos seuls a-mours

jeu le vin le jeu les belles voi-là voi-là voi-là nos seuls a-mours

p

mours

ALBERTI *seul.*

Oui voi-là mes seuls a-mours

(très doux et détaché.)

CHŒUR. le vin le jeu le vin le jeu les bel-les voilà voi-

le vin le jeu le vin le jeu les bel-les voilà voi-

pp

p pp

là voi-là mes seuls a-mours le vin le jeu le vin le jeu les bel-les voilà voi-

là voi-là mes seuls a-mours le vin le jeu le vin le jeu les bel-les voilà voi-

là voi-là mes seuls a-mours au seul plai-sir con-sacrons lui nos jours le vin le

f

là voi-là mes seuls a-mours au seul plai-sir con-sacrons lui nos jours le vin le

f

rf

jeu voi _ là mes seuls a _ mours voi _ là voi _ là voi _ là voi _ _ là mes seuls mes seuls amours a _ _

jeu voi _ là mes seuls a _ mours voi _ là voi _ _ là mes seuls a _ _

Robert: un chevalier. (doux.)

et que l'i _ vresse a _

Alberti: un chevalier. (doux.)

et que l'i _ vresse a _

CHOEUR.

ffmo

mours versez versez versez ver _ sez versez ver _ sez versez ver _ sez

mours versez versez versez ver _ sez versez ver _ sez versez ver _ sez

ffmo

P(doux.)

mè _ ne l'oubli des soins fâ _ cheux et que l'ivresse a _ mè _ ne l'oubli des soins fâ _ cheux

mè _ ne l'oubli des soins fâ _ cheux et que l'ivresse a _ mè _ ne l'oubli des soins fâ _ cheux

CHOEUR

ff

versez versez versez ver _

versez versez versez ver _

ffmo

(doux)

au seul plaisir fi - dè - les consacrons lui nos jours le vin le jeu les bel - les voilà mes seuls a -

(doux)

au seul plaisir fi - dè - les consacrons lui nos jours le vin le jeu les bel - les voilà mes seuls a -

sez

sez

p

mours voi-là mes seuls a - mours voi-là mes seuls a - mours voi - là mes seuls a -

mours voi-là mes seuls a - mours voi-là mes seuls a - mours voi - là mes seuls a -

f versez f versez ces vins

ff versez f versez ces vins

f° p ff° p ff° p

for p ffmo p ffmo p

(trainez un peu le mouvement)

(cres)

mours versez ver_sez ces vins fu_meux versez ver_sez ces vins

(cres)

mours versez ver_sez ces vins fu_meux versez versez versez ces

versez versez versez versez

versez versez versez versez

ffmo fo fo p cres.

ffmo p p p

(très doux et détaché)

au seul plai_sir au seul plai_sir fi_dè_les consa_ _crons lui con_sacrons lui nos

vins fu_meux au seul plai_sir fi_dè_les consa_ _crons lui con_sacrons lui nos

(très doux et détaché)

au seul plai_sir au seul plai_sir fi_dè_les consa_ _crons lui con_sacrons lui nos

au seul plai_sir au seul plai_sir fi_dè_les consa_ _crons lui con_sacrons lui nos

p

p

ROBERT seul.

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel - les voilà voi - là voilà mes seuls a -

ALBERTI seul.

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel - les voilà voi - là voilà mes seuls a -

CHŒUR

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel - les voilà voi - là voilà mes seuls a -

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel - les voilà voi - là voilà mes seuls a -

(très léger)

mours au seul plaisir fi - dè - les con - sacrons lui nos jours le vin le jeu

(très léger)

mours le vin le jeu le vin les bel les le vin le

(très léger)

mours au seul plaisir fi - dè - les con - sacrons lui nos jours le vin le jeu les

(très léger)

mours au seul plaisir fi - dè - les con - sacrons lui nos jours le

sempre staccato.

crescendo.

Presto.

(le 1er chevalier avec Robert) ff

les bel - - - - les voilà voi - là mes seuls a - - mours ver -

(le 2e chevalier avec Alberti)

jeu les bel - - - - les voilà voi - là mes seuls a mours versez

ff

belles voi - là mes seuls amours le vin le jeu les belles voi - là mes seuls a - mours ver -

vin le jeu les belles voi - là mes seuls amours voi - là mes seuls amours versez

cres:

ff

Presto.

sez à tasses pleines versez ces vins fumeux versez ces vins fumeux et que l'ivresse amè - ne l'ou -

ces vins fumeux et que l'ivresse a -

sez à tasses pleines versez ces vins fumeux versez ces vins fumeux et que l'ivresse amè - ne l'ou -

ces vins fumeux et que l'ivresse a -

(Robert, Alberti et les 2 Chevaliers avec le Chœur)

CHŒUR.

(doux et léger)

bli des soins fâ_cheux l'ou_bli des soins fâ_cheux au seul plaisir fi_

(doux et léger)

mê_ne, l'ou_bli des soins fâ_cheux l'ou_bli des soins fâ_cheux au seul plaisir

(doux et léger)

mê_ne l'ou_bli des soins fâ_cheux l'ou_bli des soins fâ_cheux au seul plaisir fi_

pp pp cres (détaché)

dè_les consacrons lui nos jours le vin le jeu les bel_les voi_là voi_

consacrons nos jours consacrons nos jours voi_là voi_

dè_les consacrons lui nos jours le vin le jeu les bel_les voi_là voi_

là mes seuls a_mours voi_là voi_là mes seuls a_mours voi_

là mes seuls a_mours voi_là voi_là mes seuls a_mours voi_

là mes seuls a_mours voi_là voi_là oui voi_

ff ffmo ffo crescendo. ffo

là voi - là mes seuls a - mours voi - là voi - là mes seuls a -

là voi - là mes seuls a - mours voi - là voi - là mes seuls a -

mours mes seuls a - mours ver - sez ver - sez ces

mours mes seuls a - mours ver - sez ver - sez ces

fmo

Péd: Péd:

vins fu - meux et que l'i - vres - se que l'i - vres - se a - mè - ne l'ou -

vins fu - meux et que l'i - vres - se que l'i - vres - se a - mè - ne l'ou -

bli des soins fâ - cheux versez ver - sez ces vins fu - meux versez ver - sez ces vins fu - meux

bli des soins fâ - cheux versez ver - sez ces vins fu - meux versez ver - sez ces vins fu - meux

fff

Un peu moins vite.

(doux)

Un peu moins vite.

le 1.er CHEVALIER.

quels nombreux é_cuy_ers quel_les ar_mes bril_lan_tes!

ALBERTI.

quel est cet étran_ger? ce seigneur o_pu_lent dont les tentes é_lé_

gantes s'é_levent près de notre camp?

2.me CHEVALIER.

il y vient j'ima_

3.me CHEVALIER.

qui l'amène en Si_ci_le?

ROBERT.
Il-
gi - ne pour as-sis - ter comme nous au tournois que donne le duc de Mes - si ne
cres
fo
fo
(il boit)
lus-tres che-va - liers c'est à vous que je bois che-va-liers c'est à vous c'est a vous que je
p
p
bois ___ che-va-liers c'est à vous c'est à vous que je bois c'est à vous que je
les 2 Chevaliers et Alberti.
pp
merci mer-ci merci sir cheva - lier
pp
merci-mer-ci merci sir cheva-lier
p
tr
p

bois

Chevaliers et Alberti.

pp au seul plai_sir au seul plaisir fi _ dè _ les consa _ _ crons lui con_sacrons lui nos

pp au seul plai_sir au seul plaisir fi _ dè _ les consa _ _ crons lui con_sacrons lui nos

CHŒUR.

pp au seul plai_sir au seul plaisir fi _ dè _ les consa _ _ crons lui con_sacrons lui nos

pp au seul plai_sir au seul plaisir fi _ dè _ les consa _ _ crons lui con_sacrons lui nos

(doux.)

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel _ les voilà voi_là voi_là mes seuls a _

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel _ les voilà voi_là voi_là mes seuls a _

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel _ les voilà voi_là voi_là mes seuls a _

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel _ les voilà voi_là voi_là mes seuls a _

mours au seul plaisir fi - dèles consacrons lui nos jours le vin le jeu les belles voilà mes seuls a -

mours le vin le jeu le vin les bel - les voi - là voi - là mes seuls a -

mours au seul plaisir fi - dèles consacrons lui nos jours le vin le jeu les belles voilà mes seuls a -

mours au seul plaisir fi - dè - les con - sacrons lui nos jours le vin le jeu les belles voi -

cres:

ff

mours voi - là voi - là mes seuls a - mours

ff

mours voi - là voi - là mes seuls a - mours

ff

mours voi - là voi - là mes seuls a - mours

ff

là voi - là voi - là mes seuls a - mours

ff

p

ALBERTI.

voici quelques jongleurs de joyeux pé_le_rins qui si vous le vou_lez pourraient par leurs refrains é_ga_yer le re_pas de votre seigneuri_e ils arrivent de France et de la Normandi_e

cres: pp fp

ROBERT.

quoi de la Norman_di_e ?

BERTRAM (à voix basse à Robert.)

votre in_gra_te patri_e

p p

ROBERT. (Robert a Raimbaud.)

Ap_pro_che prends (il lui donne une bourse.) dis nous quelque ré_cit

RAIMBAUD.

je vous di_rai l'his_toire é_pou_van_ta_ble de notre jeune duc de

RAIMBAUD.

ce Robert le Dia_ble ce mauvais garnement a Lu_ci_fer promis a Lu_ci_fer promis et qui par ses mé

les 4 Chevaliers.

Robert le Diable?

Robert le Diable?

CHOEUR.

Robert le Diable?

Robert le Diable?

fp *p*

faits s'e_xi la du pa_ys

BERTRAM. *(à voix basse à Robert.)*

y pen_sez vous ?

p *p*

ROBERT. (*à Raimbaud*)

commen_ce

BERTRAM.

commen_ce

p é_coutons mes a_

p é_coutons mes a_

_mis

pp é_cou_tons é_cou - tons.

p é_coutons mes a_mis

pp é_cou - tons.

_mis

pp é_cou_tons é_cou - tons.

p é_coutons mes a_mis

pp é_cou - tons.

pp

pp

BALLADE

Allegretto molto moderato.

PIANO.

dolce.

p

cres

RAIMBAUD.

Ja_dis régnait en Norman_di_e un prin_ce no_ble et va_leureux sa fil_le Ber_the

p

la jo_li_e dédaignait tous les a_moureux quand vint à la cour de son pè_re un guer_

rier un prince in_con_nu et Ber_the jus_qu'a_lors si fière d'a_mour sen_tit son coeur é_

cres - - cen -

(avec mystère.)

mu son coeur é_mu ___ funeste erreur fu_neste erreur fatal dé_

_do

tr

ff pp ff pp

li - - - re car ce guerrier car ce guerrier é_tait dit_on un ha_bi_

CHOEUR de Chevaliers.

Tenors. p é_tait dit_on?

Basses. p é_tait dit_on?

tant un ha_bi_tant du sombre em_pi - - - re foi de normand foi de normand c'est un dé_

cres dim p

mon c'est un dé_mon un vrai dé_mon

(avec une feinte frayeur.) p c'est un dé_mon? p un vrai dé_mon? (très doux) pp com - -

p c'est un dé_mon? p un vrai dé_mon? (en riant) pp le conte est bon le conte est

p

oui c'est un démon

ment com - - ment ne pas en ri - re c'est un dé mon? c'est un dé -

bon vraiment fort bon il faut en ri - re il faut en ri - re c'est un dé - mon? c'est un dé -

2me Couplet.

c'est un dé - mon. C'é -

mon un dé - mon.

mon un dé - mon.

p *dolce.*

tait le fa - - vo - ri fi - dè - le de Sa - tan de Sa - tan le Roi des en - fers il

tient sous sa gar - de é - - ter - nel - - le tous les tré - sors de l'u - ni - vers

aus_si bien_tôt par sa ri_chesse Berthe et son pè_re sont se_

duits et dans l'E_gli_se de sain_te Ad_dres_se en gran_de pom_pe ils sont u_

crescendo.

nis ils sont u_nis

(avec mystère.)

ff *p* *pp* *fp*

fu_neste er_

reur fu_neste erreur fa_tal dé_li_re car ce guer_rier car ce guerrier é_tait dit

on un habitant un habitant du sombre empi_re foi de normand foi de normand c'est un dé_

CHŒUR

était dit_on?

était dit_on?

cres.

mon c'est un dé_mon un vrai dé_mon (très doux.)

(avec une feinte frayeur.) p c'est un démon? p un vrai démon? pp com -

p c'est un démon? p un vrai démon? (en riant) le conte est bon le conte est

p

oui c'est un dé_mon

ment com - - ment ne pas en ri_re c'est un dé_mon? c'est un dé -

bon vraiment fort bon il faut en ri_re il faut en ri_re c'est un dé_mon? c'est un dé -

3me. Couplet.

ff c'est un dé_mon.

ff mon un dé_mon.

ff mon un dé_mon.

ff dolce.

ff pp

Pressez un peu. ff (presque parlé.)

De cet hymen é_pouvan_ta_ _ble vient un fils l'ef_froi du can_ton Ro_ _bert

pp (En frémissant) ff

Ro_bert le fils du Dia_ _ble dont il por_tait dé_ja le nom semant le deuil dans les fa_mil_les semant le deuil, en champ clos il bat les ma_ris en_lè_ve les femmes en_lè_ve les fil_les et s'il pa_rait dans le can_ton _ _ _ p _ _ _ _ _ _ _ fu_yez a

(en mesure, et très lié.) pp

fp p fp f p f pp f ff f pp tr

lors fu_yez fu_yez jeu_nes ber_gè - - - res car c'est Ro_bert fu_yez hé_las car c'est Ro_bert.

il a dit on les traits et le cœur de son pè - - re et comme lui et comme lui c'est un dé_mon c'est un dé_mon c'est un démon

CHOEUR.

Tenors: car c'est Robert

Basses: car c'est Robert

Tenors: eh quoi Robert? eh quoi Robert? *(très doux)* com - ment com - ment ne pas en ri - re eh quoi Ro_bert? c'est un dé_mon un dé - -

Basses: eh quoi Robert? eh quoi Robert? *(en riant)* le conte est bon le conte est bon vraiment fort bon il faut en ri_re il faut en ri_re eh quoi Ro_bert? c'est un dé_mon un dé - -

oui c'est un dé_mon c'est un dé - -

pp, cres., dim., ff

All°. con moto.

ALICE.

ROBERT.

C'en est trop, qu'on ar_rête un vassal inso_lent je suis Ro-

RAIMBAUD.

mon.

ALBERTI.

1.er et 2.e Chevaliers Avec les Tenors.

mon.

3.e et 4.e Chevaliers Avec les Basses I.lle

mon.

CHOEUR DES CHEVALIERS.

PIANO.

ff°

f°

All°. con moto.

ROBERT.

bert

RAIMBAUD.

miséri_corde mi_sé_ri_cor_de par_don mon doux sei_

ALBERTI.

f

Ro_bert Ro_bert

f

Ro_bert Ro_bert

f

Ro_bert Ro_bert

p

p

RAIMBAUD. ROBERT. Un peu moins vite. (froidement.)

gneur Une heu_re je t'accorde fais ta pri_ère et puis et puis qu'on le pende à l' ins_

rf fmo fmo fmo fmo ff p marcato.

RAIMBAUD.

tant Grâ_ce grâ_ce je vous en pri_

p cres:

_e j'arri_ve de la Norman_di_e avec ma fian_cée et nous ve_nions tous deux remplir auprès de

p

vous un messa_ge pi_eux un messa_ge pi_eux remplir au_près de vous un mes_sa_ge pi_

ROBERT (d'un ton radouci.)

eux Ta fian_cée! attends, at_tends! sans doute elle est jo_

fo dolce: p p

li e je me laisse attendrir al_lons pour ses beaux yeux je te fais grâce de la

p

vie mais elle m'appartient qu'on l'amène en ces lieux Che_va_liers je vous l'aban_

fmo p

ROBERT.

don_ _ _ne taistoi vas_sal quand ma bonté par_don_ne o_se-tu

RAIMBAUD.

hé_las hé_las

ALBERTI.

Très bien très bien

CHOEUR DES CHEVALIERS.

Très bien très bien

Très bien très bien

p cresc:

(il lui tourne le dos et reprend son air gai.) (très doux et détaché.)

bien en_cor murmu_rer E_cuy_ers versez nous ces vins ces vins le jeu le

fo p

R. vin le jeu le vin les bel _ les voilà voi_là voilà mes seuls amors le vin le

Al. au plai _ sir con _ sa _ crons con _ sa _

CHŒUR au plai _ sir con _ sa _ crons con _ sa _

au plai _ sir con _ sa _ crons con _ sa _

All.° con moto.

jeu le vin le jeu les bel _ les voilà voi_là voilà mes seuls a _ _ mours.

crons nos jours con _ sa _ crons nos jours.

crons nos jours con _ sa _ crons nos jours.

crons nos jours con _ sa _ crons nos jours.

f° All.° con moto. f°

(Les pages de Robert entrainent Alice sur la scène qui se debat contre leurs agaceries.)

ALICE. Par pi_ tié laissez moi laissez

p

(Alberti et les 4 chevaliers toujours avec le chœur.)

moi où me conduisez vous

CHŒUR des CHEVALIERS.

f Qu'elle a d'at - traits

f Qu'elle a d'at - traits

fmo

ALICE.

A. Gra_____ ce je vous

CHŒUR des CHEVALIERS.

qu'elle est jo - li - e qu'elle a d'at - traits *ffmo* non

qu'elle est jo - li - e qu'elle a d'at - traits *ffmo* non

p *fmo* *p*

A. en sup-pli - e gra_____ ce

Al. non ... *ff* non

non (en riant.) *ff* non non non non (très doux et détaché) non nonnon il faut qu'il soit pu -

non (en riant.) *ff* non non non non (très doux et détaché) non nonnon il faut qu'il soit pu -

fmo *p* *ff* *pp* *pp*

CHOEUR.

ni non point de pi _ tié pour vos lar _ mes notre ven _ gean _ ce a trop de charmes pour que vous ob _ te _ niez mer _

ni non point de pi _ tié pour vos lar _ mes notre ven _ gean _ ce a trop de charmes pour que vous ob _ te _ niez mer _

PP

PP

ci non non il faut qu'il soit pu _ ni notre vengeance a trop de

ci non non il faut qu'il soit pu _ ni notre vengeance a trop de

PP (très detaché.)

crescendo.

charmes trop de charmes trop de charmes pour que vous ob _ te _ niez mer _ ci pour que vous

charmes trop de charmes trop de charmes pour que vous ob _ te _ niez mer _ ci pour que vous

crescendo.

più cresc:

for

ob _ te _ niez mer _ ci pour que vous ob _ te _ niez mer _ ci pour que vous ob _ te _ niez mer _

for

ob _ te _ niez mer _ ci pour que vous ob _ te _ niez mer _ ci pour que vous ob _ te _ niez mer _

più cresc:

for

ALICE.

gra - - - ce je vous en sup_pli _ e gra - - - - ce

CHŒUR.

f (en riant.) ff

ci non non non non

ci non non non non

(très doux et détaché.)

CHŒUR.

non non non non non il faut qu'il soit pu_ni non point de pi_tié pour vos lar_mes no_tre ven_

non non non non non il faut qu'il soit pu ni non point de pi_tié pour vos lar_mes no_tre ven_

pp

geance a trop de char_mes pour que vous ob_te_niez mer_ci qu'elle a d'at_traits qu'elle est jo_

geance a trop de char_mes pour que vous ob_te_niez mer_ci qu'elle a d'at_traits

ALICE.

plus d'es - poir ô pei - - - ne grà - - ce grà - - ce

CHŒUR.

li - - e qu'elle a d'at - traits al - lons cal - mez un vain ef - -

qu'elle est joli - e qu'elle a d'at - traits al - lons cal - mez

A. gra - ce mes sei - gneurs

ROBERT, *(reconnaissant Alice)*

R. Qu'en - tends - - - je! qu'ai-je vu c'est

CHŒUR.

froi un vain ef - - froi

un vain ef - froi.

ff

R. el - le A - - li - - ce

ALICE.

Ah mon sei - gneur ah mon sei -

p

A. gneur ah mon sei_gneur pro_té_gez moi proté_gez moi con_tre eux pro _ _ té _ _ gez

CHŒUR non non il faut qu'il soit pu_ _

non non il faut qu'il soit pu_ _

A. moi con_tre eux

CHŒUR ni qu'il soit pu_ _ ni

ni qu'il soit pu_ _ ni

ROBERT. Ar_rê_tez c'est A_

R. li _ ce res_pectez sa fai_bles _ se le même lait nous

a nourris tous deux je ne l'ou_bli _ _ rai point

CHŒUR des Chevaliers.

(à Robert)

te_nez vo_tre pro_mes_se te_nez vo_tre pro_mes_se

avez vous oubli_é votre refrain joyeux? avez vous oubli_é votre refrain joyeux?

a_vez vous ou_bli_é le refrain joyeux?

Pressez au 1er Mouvement.

(narguant Robert)

avez vous oubli_é vo_tre re_frain? le

avez vous ou_bli_é vo_tre re_frain. le

Pressez au 1er Mouvement.

(très doux)

jeu le vin le jeu les bel_les voilà voi_là voilà nos seuls a_

jeu le vin le jeu les bel_les voilà voi_là voilà nos seuls a_

for ffmo p pp

ROBERT.
f non non je prends sa dé_
CHŒUR
mours le vin le jeu le vin le jeu les bel_les
mours le vin le jeu le vin le jeu les bel_les
fo p
fo p
fen _ se cal_mez un vain trans_port malheur malheur à qui l'of_fen_se malheur il
fo p
fo
fo p
fo
re _ _ cevra la mort il re_cevra la
pp
crescendo.
pp

ALICE.

ROBERT.

mort la mort la mort.

RAIMBAUD.

pp par_tons a_mis partons point d'im_pru_

ALBERTI.

pp par_tons a_mis partons point d'im_pru_

les 4 CHEVALIERS.

pp par_ _tons pp par_

par_ _tons par_

CHOEUR.

TENORS.

pp par_ _tons pp par_

BASSES.

pp par_ _tons pp par_

fp p pp

pressez un peu

R.

Rai.

pp et détaché.

den_ce n'é_cou_tez point un vain cour_roux n'é_cou_tez pas un vain cour_

Al.

den_ce n'é_cou_tons pas un vain cour_roux n'é_cou_tons pas un vain cour_

les 4 CHEVALIERS.

pp et détaché.

tons n'é_cou_tons pas un vain cour_roux n'é_cou_tons pas un vain cour_

tons n'é_cou_tons pas un vain cour_

CHOEUR.

tons

tons

pressez un peu

ROBERT. *for*

R. re_dou_tez mon cour_roux re_dou_tez mon cour_

Rai. roux ah! par_tons oui par_

Al roux ah! par_tons oui par_

roux par_tons a_mis point d'im_pru_den_ce n'é coutons pas un vain cour_

roux par_tons a_mis point d'im_pru_den_ce n'é coutons pas un vain cour_

par_tons a_mis point d'im_pru_den_ce n'é coutons pas un vain cour_

par_tons a_mis point d'im_pru_den_ce n'é coutons pas un vain cour_

roux il faut o_bé_ir re

tons a_mis oui par_tons et plus tard seigneurs

tons a_mis oui par_tons plus tard plus tard

roux re_ti_rons nous sans ré_sis_tan_ce et plus tard a_mis

roux re_ti_rons nous sans ré_sis_tan_ce plus tard plus tard

roux re_ti_rons nous sans ré_sis_tan_ce et plus tard a_mis

roux re_ti_rons nous sans ré_sis_tan_ce plus tard plus tard

molto cres.

R. ti - - - rez vous sans ré - sis - tan - ce

Rai. plus tard nous re - - vien - - drons tous (marquez bien.) par - -

Al. plus tard nous re - - vien - - - drons re - ti - rons nous sans ré - sis -

plus tard nous re vien drons tous (marquez bien.) par - - -

plus tard nous re - - - vien - - - drons re - ti - rons nous sans ré - sis -

pp

plus tard nous re - - - vien - - drons tous (marquez bien.) par - - -

pp

plus tard nous re - - - vien - - - drons re - ti - rons nous sans ré - sis -

pp *pp*

il faut o - bé -

tons par - - - tons oui par-

tan - ce oui par-tons tous oui par-

tons par - - - tons oui par-

tan - ce oui par-tons tous oui par-

tons oui par-tons

tan - ce et plus tard nous re-vien-drons tous re - tirons nous sans ré - sis-tan - ce et plus tard nous re-vien

dolce:

rallentissez un peu.

R. ir ou mon bras vous sau - rait vous sau - rait pu -

Rai. tons plus tard nous re - vien - drons nous re - vien - drons

Al. tons plus tard nous re - vien - drons nous re - vien - drons

tons et plus tard oui plus tard re - ve - nons oui

tons plus tard nous re - vien - drons nous re - vien - drons

et plus tard oui plus tard re - ve - nons oui

drons plus tard nous re vien - drons nous re - vien - drons

rallentissez un peu.

p *pp*

nir

tous *pp* re - ti - rons nous et plus tard nous re -

tous *pp* re - ti - rons nous et plus tard nous re -

tous *pp* re - ti - rons nous et plus tard nous re -

tous *pp* re - ti - rons nous et plus tard nous re -

tous *pp* re - ti - rons nous et plus tard nous re -

tous *pp* re - ti - rons nous et plus tard nous re -

Mouvement de la Ballade.

R.

(Les chevaliers se retirent lentement: Robert les menace.)

Rai. vien_drons tous.

Al. vien_drons tous.

vien_drons tous.

vien_drons tous.

vien_drons tous.

vien_drons tous.

pp fp ppp

Mouvement de la Ballade.

stringendo. cresc: Presto. ffº sec. Presto.

Allegretto molto moderato.

PIANO

p

doux.

ALICE. Récitatif.

ô mon prince ô mon maître ap_pelle moi ton frère

ROBERT. All^o moderato. Récitatif.

ban_ni par des su_jets in_

Récitatif.

p

f All^o moderato.

Récitatif.

grats je suis un ex_i_lé sur la rive é_tran_gè_re

All^o moderato. Récitatif.

j'ai cherché vai_ne_ment la mort dans les com_

f All^o moderato.

Récitatif.

f

bats l'a_mour qui m'at_ten_dait dans ces ri_ants cli_mats a com_blé ma mi_sè_ _

p suivez le Chant.

p

Molto moderato.

ALICE. *gravement*

_re mais toi près de Pa_ler_me i_ci que viens tu fai_re ? je

Molto moderato.

f rf fp p

Récitatif.

viens pour remplir un de_voir a_vec mon fian_cé j'ai quit_té ma chau_mière j'ai sus_pen_du l'hy

p (suivez le Chant.)

Récitatif.

Tempo moderato.

ROBERT. ALICE. *tristement.* ROBERT. Récitatif.

men qui de_vait nous u_nir pourquoi? pour ac_com_plir l'or_dre de votre mè_re ma mè_re bien ai

fp pp Tempo moderato. fp Récitatif.

ALICE. *(hésitant)*

mé_e ah par_le a son dé_sir je m'em presse_rai de me rendre Vous ne de_vez ja_mais la revoir ni l'en_

p f p

ROBERT. ALICE. ROBERT.

ten_dre ô ciel el_le n'est plus quoi! ma mè_re! ma mè_re! ô tour

fp fp

N.° 2.

ROMANCE.

Andantino.

ROBERT.

PIANO.

ment!

marcato.

Andantino.

Corni.

dolce.

ff

ALICE

Va....... va....... va dit el - - - le

p

va mon en - fant ——— di - re au fils qui m'a dé - lais - sé - - - -

e

(doux)

p

qu'il eut la der - niè - re pen - sé - e la der - - niè - re pen -

smorzando.

sé - e d'un coeur qui s'é_teint en l'aimant a - dou - cis sa dou -

p

leur sa dou_leur a - mè - re il ne res - te pas sans ap_pui

crescendo.

(très doux.)

(avec solemnité)

car dans les cieux com - me sur la ter - re sa mè - re va prier pour

pp

pp

crescendo

più cresc:

dim:

lui sa mè_re va prier pour lui sa mè_re va prier pour lui va pri -

cresc:

più cresc:

dim:

pp

er va pri - er pour lui, car dans les cieux ou sur la

p

pp

p

pp

Cadenza ad libitum.

ter - - - - - - - - - - - - - - re sa mere va pri er pour lui

for *for*

dolcissimo

(stentato) a tempo.

f dis - lui dis - lui qu'un pou -

(stentato) *fp* a tempo.

fp *fp*

voir té - - - né - - breux

fp *fp*

veut le pous - ser *ffmo*

fp *ffmo*

au pré - - ci - pi - - - ce

(doux)

sois son bon an_ge pau_vre A_li - ce A_li - ce sois son bon an - ge il doit choi -

cresc:

smorzando

sir il doit choi_sir entre vous deux puis_se-t-il flé - chir flé -

chir la co_lè - - re du dieu qui m'ap_pel - - le au_jour_d'hui

cresc:

(très doux)

et dans les cieux sui - vre sa mè - - re sa mè_re qui pri_ra pour lui sa

(avec solennité)

cresc:

crescendo.

più crescendo. *dim:*

mè_re qui prîra pour lui sa mère qui prîra pour lui qui prî_ra

più cresc: *dim:*

ralentissez un peu.

qui prîra qui prîra pour lui et dans les cieux suivre sa

fp *fp* *pp*

Cadenza ad libitum.

mè - - - - - - - - - - - re sa mère qui prî_ra pour

f

lui

dolcissimo. *(stentato.)* *morendo.*

Récitatif. ALICE.

ROBERT.

Je n'ai pu fermer sa paupière Elle m'a confi_é sa volon_té der_niè_re un

PIANO. *f* Récitatif. *fp*

a Tempo moderato. (elle se met à genoux et présente le testament à Robert. ROBERT. Récitatif.

jour a-t-el_le dit quand il en se_ra digne il li_ra cet é_crit Non je ne le suis

p *pp* Récitatif. *fp*

a Tempo moderato.

pas non je me fais jus_ti_ce plus tard con_serve moi ce dé_pot chère A_

fp

li_ce tout m'accable à la fois, au malheur condam_né je nourris les tourments d'une ardeur i_nu_

fp *fp*

ALICE. ROBERT. All^o moderato. Récitatif.

ti_le Vous ai_mez? Sans es_poir connais tous mes mal_ _ _ heurs de la prin_ces_se de Si

fp *fp*

All^o moderato. Récitatif.

Allegro.

ci_le les charmes ont touché mon cœur je crus sa conquète fa_ci_le je la vis s'attendrir mais trou_blé

fo

Allegro.

mais ja_loux dans mes fougueux trans_ports jo_sai bra_ver son

fo *fo*

Récitatif. ALICE. ROBERT. Allegro.

pè_re de tous ses cheva_liers je dé_fi_ai les coups Ô Ciel Je succom_ _ _bais lors_

fo *fo* *p*

Récitatif. Allegro.

cres a poco.

que dans la car_riè_re Ber_tram un che_va_lier mon a_mi mon sau_veur aux plus har_

cres - - - poco - a - - poco

f

dis fit mor_dre la pous_siè_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re

fo

je lui dus la vic_toi_re et per_dis le bon_ _

ff *pp* *pp* *p*

Récitatif. ALICE. ROBERT. ALICE.

heur Eh quoi la princesse I_sa_belle? Depuis je n'ai pu la re_voir A ses premiers serments el_le se_ra fi_

f

Récitatif.

ROBERT. ALICE. ROBERT.

dè_le et comment le sa_voir? Demandez le vous même é_cri_vez Tu le veux mais qui remettra?

p

Récitatif.

ALICE Andantino quasi allegretto. ROBERT.

Moi l'esprit vient ai sément quand on sert ceux qu'on ai_ _ _ me Mon ange tuté_laire ah comment envers

rf *p* *f* *p*

Récitatif. *p*

Andantino quasi allegretto.

ALICE.

toi pourrais-je m'acquit_ter? Vous le pou_vez sans peine de ce pau_vre Raim_

p *p*

baud vous connaissez l'a_mour souffrez qu'un saint homme en_ce jour près des ro_chers de saint I_

(ROBERT. *lui donne la lettre.*) (ALICE *en appercevant Bertram jette un cri*)

Le mouvement de la Ballade.

ALICE.

rè_ne l'unisse_a_vec moi sans re_tour De grand coeur tiens Vas Ah!

pp *pp* *dol.*

Le mouvement de la Ballade.

(*bas à Robert.*) ROBERT. (*gaîment.*)

quel est ce som_bre per_son_na_ge? le

p

che_va_lier Bertram mon plus fi_dè_le a_mi pour quoi d'un air d'ef_froi le

ALICE. (*tremblante*)

re_garder ain_si? C'est.... qu'il est.... en no_tre vil_la_ge.... un

pp *pp*

(presque parlé)

beau tableau re_pré_sentant l'archange saint Michel qui ter_ras_se Sa_tan

cres cres: dim:

ROBERT. ALICE. ROBERT.

(hésitant)

et je trou_ve... a_chevez quel trouble est le vo_tre qu'il res_semble à l'ar_

pp pp pp dimi: pp fp

Pressez. ALICE. (avec vivacité.) (bas à Robert) a Tempo. ROBERT.

change non vraiment à l'au_tre quelle fo_li_e va laisse

cres: fo p

Pressez.

(Alice baisse la main de Robert, et part.) ritardando.

nous

dim: ritardando.

Récitatif. BERTRAM.

Cou_ra_ge la nouvel_le conquête est fort bien avec

morendo. pp fo

Récitatif.

ROBERT. BERTRAM. ROBERT.

toi oui par re_connais_sance Ah crois donc ce lan_ga_ge c'est le mot de tous les in_ _grats Tais toi Ber_

fo *p*

All.° molto moderato.

tram je crains ta fu_neste influ_en_ce en moi j'ai deux pen_chants

p *p*

All.° molto moderato.

l'un qui me porte au bien naguère en_cor j'en sentais l'in_flu_

Récitatif. All.° BERTRAM.

en_ce l'au_tre me porte au mal et tu n'épargnes rien pour l'é_veil_ler en moi que dis

cres *rfp* *fo*

rfp Récitatif. All.°

Récitatif. ROBERT.

tu quel deli_re quoi tu peux te méprendre au motif qui m'inspi_re? tu dou_tes de mon cœur? non non tu me ché_

p

Récitatif.

BERTRAM.

Tempo 1°. (en soupirant.)

ris je le crois Oui Ro_bert cent fois plus que moi même tu ne sauras ja_

Tempo 1°. (Traînez la voix) pressez un peu (avec passion)

mais à quel excès je t'ai _ _ _ me tu ne sau_ras ja_mais ja_mais à quel ex_cès je

cres_poco_a_poco. fp pressez un peu.

rallentissez un peu (presque pleurant) ROBERT.

t'ai _ _ me à quel ex_cès je t'ai _ _ _ _ _ _ _ _ me Ne me don_ne donc

rallentissez peu_à_peu

(reprenant son indifférence ordinaire)

BERTRAM. Récit:

plus que de sa_ges a_vis à la bonne heu_re et tiens pour bannir la tris_tesse mêlons nous à ces cheva

f° Récitatif. f°

ROBERT.

liers ten_te le sort du jeu partage leur i_vresse nous a_vons besoin d'or qu'ils soient nos tréso_riers Oui le conseil est

N°. 3.

FINAL.

All° moderato.

ROBERT

bon

PIANO.

All° moderato.

p

pp

cres

piu cres

BERTRAM. *(aux chevaliers.)*

Le Duc de Nor_man_di_ _ _ e à vos plai sirs veut prendre

f

ROBERT.

part au tournoi che_va_liers nous nous ver_rons plus tard c'est au

jeu c'est au jeu que je vous dé_fi_ _ _e

p

CHŒUR de JOUEURS.

(très doux et détaché) (avec soumission) (Liez.)

1.er Tenors.

Nous sommes tous flat - tés de tant de tant de cour - toi - si - - e al -

2.me Tenors. (Liez.)

Nous sommes tous flat - tés de tant de tant de cour - toi - si - - e al -

Basses. (très doux et détaché.) (Liez.)

Nous som mes tous flat - tés de tant de cour - toi - si - - e

ROBERT

lons al - lons voy - ons pour qui doit pencher le ha - sard com - men - cons donc et que

lons al - lons voy - ons pour qui doit pencher le ha - sard

al - lons voy - ons pour qui doit pencher le ha - sard

du Si - ci - li - en chacun repète i - ci le sage et gai refrain que du Sici - li - en chacun repète i -

trainez la voix
trainez
doux.
ci le sage et gai refrain ——— le sage et gai refrain
CHŒUR
1ers Tenors.
for
Que du Sici_li_en chacun répète i_
2mes Tenors.
for
Que du Sici_li_en chacun répète i_
Basses.
for
Et ——— que du Si_ci_li_
fp
pp
trainez la voix
trainez
ci le sage et gai re_frain ——— le sa_ge et gai re_frain
pp
commen_ _çons re_pè_
CHŒUR.
ci le sage et gai re_frain ——— le sa_ge et gai re_frain
pp
commen_ _çons re_pè_
en cha_ _ _ _cun ré_pe_te i_ci le gai re_frain
pp
commen_ _çons re_pè_
p
tons du Si_ci_lien le sage et gai re_ _frain.
tons du Si_ci_lien le sage et gai re_ _frain.
tons du Si_ci_lien le sage et gai re_ _frain.

SICILIENNE

All°. brillante.

PIANO.

ffmo p ffmo p ff p ffmo p ffmo p ffmo p

(doux)

pp pp

ROBERT (léger et détaché)

Ô fortune à ton ca_pri_ce viens je li_vre mon destin

fo p ffor p for p

à mes de_sirs sois propi_ce et viens di_ri_ger ma main l'or est une chi_mè_ _re sa

fo p fo p p (détaché) for p for p p

chons sachons nous en servir l'or est u ne chi_mè_ _ _re sa_chons sa_chons sa_

cresc:

rallentando. a Tempo.

chons nous en ser - vir le vrai bien sur la ter - - re

Rallentando. a Tempo.

ah n'est-il pas n'est-il pas le plai-sir

(léger.)

Au choix du Chanteur.

ah! le vrai bien sur la ter - - re n'est-il donc pas le plai - -

(léger.)

ah! le vrai bien sur la ter - - re n'est-il donc pas le plai - -

sir? le plai - - sir le plai - - sir n'est - il pas le vrai bien le vrai

glissé *glissé*

Cadenza ad libitum.

R. bien ah! Ah fortune à ton capri_ce

ALBERTI.

Al. ah fortune à ton capri_ce

for> p

viens je li_vre mon destin à mes désirs sois propi_ce (doux) et viens et viens di_riger ma

il va li_vrer son destin à ses désirs sois propi_ce (doux) et viens et viens

for> p for p for p for p

R. main ma main ah viens di_ri_ger ma main

Al. cres: et viens di_ri_ger di_ri_ger ma main

Tenori.

CHOEUR de JOUEURS.

ff O for_tune à ton ca_pri_ce

Bassi.

ff O for_tune à ton ca_pri_ce

fo pv for for pv for

CHOEUR.

viens je li - vre mon destin à mes dé - sirs sois propi - ce et viens di - ri - ger diri - ger ma

viens je li - vre mon destin à mes dé - sirs sois propi - ce et viens di - ri - ger diri - ger ma

for *for*

ROBERT. *p*

L'or est u - ne chi - mè - re sachons nous en ser - vir

ALBERTI. *p*

L'or est u - ne chi mè re sa - chons nous en ser - vir

CHOEUR.

main *p* l'or est u - ne chi - mè - re sachons nous en ser -

main *p* l'or est u - ne chi - mère sa - chons nous en ser -

pp *cres:*

pp *cres:*

R. *cresc:* *più cres:* *ff*

le vrai bien sur la ter - re n'est-il pas n'est - il pas le plai - sir? la ra la

Al. *cresc:* *più cres:* *ff*

le vrai bien sur la ter - re n'est-il pas n'est - il pas le plai - sir? la ra la

cresc: *più cres:* *ff*

vin le vrai bien sur la ter - re n'est - il pas n'est - il pas le plai - sir? la ra la

cresc: *più cresc:* *ff*

vin le vrai bien sur la ter - re n'est - il pas n'est - il pas le plai - sir? la ra la

più cresc: *ffmo*

cres più *ffo*

(avec une gaité féroce)

BERTRAM.

R. la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la

Al. la ra la la ra la la la ra la la ra la la ra la la

CHOEUR. la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la

la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la

for fortune ou

mezza voce

non propi ce je bra_ve bra_ve ton courroux je bois a ton ca_price je ris je ris de tes

rf ppp ppp rf rfz rfz

coups je ris je ris je ris je ris je ris je ris de tes coups

Traines la voix

rf (doux)

ROBERT (doux)

Ah le vrai le vrai bien sur la ter_re

cresc: dol:

ah n'est - il pas n'est-il pas le plai - sir la la la ra la ra la la ra la

R. la la la la ra la la la la ra la la ra

ALBERTI.

Al. *for* la la la ra la la ra la la ra la *ff^mo* la la la ra la la la la ra la la ra

CHOEUR.

for la la la ra la la ra la la ra la *ff* la la la ra la la la ra la lá

for la la la ra la la ra la la ra la *ff^mo* la la la ra la la la la ra la la

ff^o *ff^mo* *p* *ff^o*

R. *ff* la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la

Al. *ff* la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la

ff la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la

ff la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la

ff^o tr 3 3

(On place une table de jeu au milieu du théâtre, tous les joueurs l'entourent.)

p

(le premier joueur roule les dés.)

p et très légèr.

p légèr.

(Robert roule les dés.)

toujours p et légèr.

ROBERT.

j'ai per_du ma re

p et légèr

fp

légèr et détaché

van _ _ che al _ lons cent piè_ces d'or

le 1er. JOUEUR.

à vous les dés

(Robert roule les dés.)

CHŒUR de JOUEURS.

Tenors.

f à vous les dés

Basses.

f à vous les dés

pp

p et léger

ROBERT. *(le premier joueur roule les dés.)*

quatorze ah! cette fois je pense de mon coté pourra tourner la chance

8va ... loco.

(avec un rire forcé.)

allons allons allons allons je perds encor

BERTRAM. qu'importe il faut doubler

ROBERT. nous mettons deux cents piastres

BERTRAM. et ce n'est pas assez

ROBERT. *f* cinq cents cinq cents

BERTRAM. cinq cents cinq cents

ALBERTI. *(étonné.)* *f* cinq cents cinq cents

CHŒUR de JOUEURS. les 4 1ers JOUEURS.

Tenors. *(étonné)* *f* cinq cents cinq cents *(entre eux.)* *pp* nous le tenons nous

Basses. *f* cinq cents cinq cents *pp* nous le tenons nous

Tenors. *(entre eux.)* *pp* nous le tenons nous

Basses. *pp* nous le tenons nous

f *p*

les 4 1.ers JOUEURS.
BERTRAM.
le le _ _ nons nous le te _ _ nons nous le te _ _ nons c'est ain_
le le _ _ nons nous le te _ _ nons nous le te _ _ nons
CHŒUR.
le te _ _ nons nous le te _ _ nons nous le te _ _ nons
le te _ _ nons nous le te _ _ nons nous le te _ _ nons
p
ROBERT.
tu le crois?
_ si qu'un joueur ré_pa_re ses dé_sas_tres je suis sûr du suc_cès j'en suis
(un joueur roule les dés.)
sûr!
pp
pp
pp
ROBERT (Robert roule les dés.)
f
ah par l'enfer par l'enfer nous perdons.
for
f
f
f
for

BERTRAM. *(avec une pitié ironique.)*

con_so_le toi fais comme moi plus de_dé _ pit car tu l'as_dit l'or est u _ ne chi_mè _ re

p *p* *fp*

sachons nous en servir ah! le vrai bien sur la ter_ re n'est-il pas le plai _ sir?

fp *p* *fp* *p* *fp* *p*

(les 4 premiers joueurs et ALBERTI avec le CHŒUR.)

CHŒUR.

oui l'or est u _ ne chi_mè _ re ah sachons nous en servir et le vrai bien sur la ter _ re

oui l'or est u _ ne chi_mè _ re ah sachons nous en servir et le vrai bien sur la ter _ re

ffmo

ah! n'est-il pas le plai_sir

ah! n'est-il pas le plaisir n'est-il pas le plai _ sir n'est-il pas le plai_sir.

fo *ffmo*

ROBERT.

ff De son in_jus_ti_ce cru_el_le je veux fai_re rou_gir le sort contre vous tous contre vous tous je joue en

sempre ff

p

leggiero.

ROBERT.

cor mes dia_mants et ma ri_che vaissel_le

ALICE.

Les 4 premiers JOUEURS.

for vo_tre ri_che vais_

le 1.er JOUEUR.

vos di_a_mants? vo_tre ri_che vais_

CHŒUR de JOUEURS.

R.

A.
ce la vrai _ ment leur con _ vient fort ce _ la vrai _ ment leur con _ vient fort

les 4 1.ers JOUEURS.
(entre eux)
sel _ le ce la nous con _ vient fort ce _ la vrai _ ment nous con _ vient fort nous
sel _ le ce la nous con _ vient fort ce _ la vrai _ ment nous con _ vient fort

CHŒUR de JOUEURS.
(entre eux)
for
ce la vrai _ ment nous con _ vient fort ce _ la vrai _ ment nous con _ vient fort nous
ce la vrai _ ment nous con _ vien fort ce _ la vrai _ ment nous con _ vient fort

ffo p

CHEVALIERS et CHŒUR.
le te _ nons nous le te _ nons nous le te _ nons nous
pp
nous le te _ nons nous

p

BERTRAM.
le te _ nons Il a rai _ son à quoi bon en voy _ a _ ge
le te _ nons

dolce.

s'embarras _ ser d'un sem_bla _ ble ba _ ga _ _ _ _ ge?

(le premier joueur roule les dés)

pp

pp

ROBERT.

(Robert roule les dés)

8a

pp

Ô ciel c'est fait de

Loco.

fo

BERTRAM. (avec une pitié ironique)

nous oh ciel A _ mi con_so _ le toi fais comme

p

p

moi plus de dé _ pit plus de dé _ pit conso_le toi fais comme moi plus de dé _

ppp

Glissez la voix.

pit car tu l'as dit l'or est u _ ne chimè _ re sa_chons nous en servir

for p

for

Pressez le mouvement

ah! le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir

fp *fp* *ffo*

Pressez le mouvement

ROBERT (*furieux*)

ff Et mes che_vaux et mes ar_mu_ _ _res c'est

ffo *ffo*

tout ce qui me_res_ _ _te et je veux l'expo_ser et je

ffo *ffo*

BERTRAM. (*avec satisfaction*)

veux l'expo_ser Et tu fais bien bien

8va *pp* *pp*

bien très bien le sort contre qui tu murmu_res n'attends que ce mo ment pour

Loco.

pp (entre eux)

BERTRAM.

CHŒUR de JOUEURS.

Nous le te_ _nons nous

nous fa_vo_ri_ser pour nous fa_vo_ri_ser

p

(Robert roule les dés)

CHŒUR de JOUEURS.

le te_ _nons nous le te_ _nons nous le te_ _nons

pp

nous le te_ _nons nous le te_ _nons

pp

fp

ROBERT.

(presque parlé)

f

Quinze

(le premier joueur roule les dés)

fp *fp* *ffo* *fp* *fp* *fp*

ROBERT.

BERTRAM.

Quinze aussi

Sei_ze Quel bonheur tu vois

(Robert roule les dés)

(le premier joueur roule les dés.)

ffo *fp* *fp* *ffo* *fp*

ROBERT.

bien Dix huit oh ciel

CHŒUR

le premier JOUEUR.

Dix huit

dix huit dix huit

fp *ff* *fp* *fo*

Péd: *diminuendo.*

je n'ai plus rien

pp

il n'a plus rien

il n'a plus rien

p *pp* *morendo.*

Poco andante

ROBERT. (abattu)

p

dans mon des-tin fu-nes-te a-mi je t'entrai-ne avec

Poco andante.

(presque pleurant) Presto.

moi mes armes : mes coursiers ne m'appartiennent plus

f

Presto.

Récitatif: très lent. (tristement à Bertram) cres All.tto moderato. (presque parlé)

va leur livrer les biens que j'ai per - dus ppp va ! va ! va !

Récitatif très lent.

pp p ff

p

All.tto moderato.

STRETTA.

Allegro molto agitato. (d'une voix suffoquée)

R. Malheur sans é - gal. d'un sort infer - nal l'ascendant fa - tal

ALBERTI. (entr' eux)

Al. p voy - ez voy - ez il

Les 4 1.ers JOUEURS.

3.e et 4.e JOUEUR (entr' eux)

p voy - ez voy - ez il

CHOEUR de JOUEURS.

pp

pp

Allegro molto agitato.

R.
me poursuit m'oppri - me malheur sans é - gal d'un sort infer - nal
Al.
ju - re il blas-phê-me
voy - ez voy -
pp voyez son courroux du des-tin ja -
ju - re il blasphè - me
voy - ez voy -
(entr' eux se moquant de Robert.)
pp voyez son courroux du destin ja -
(entr' eux se moquant de Robert.)
pp
voyez son courroux du destin ja -
R.
l'ascendant fa - tal me poursuit m'op-pri - me craignez mon courroux
Rl.
(riant)
ez il ju - - - re il jure il blasphê - me ha!
(riant)
loux il maudit les coups ha! ha! du destin ja -
(riant)
ez il ju - - - re il jure il blasphê - me ha!
(riant)
loux il maudit les coups ha! ha! du destin ja -
(riant)
loux il maudit les coups ha! ha! du destin ja -
ffo
pp

R
je puis sur vous tous me venger des coups dont je suis la vic -

Al
ha! il maudit les coups ha! ha!

loux voy - - - - ez il maudit les coups voy - -

ha! il maudit les coups ha! ha!

loux voy - - - ez il maudit les coups voy - -

loux voy - - - ez il maudit les coups voy - -

(aux Chevaliers) (vibrato)

R
ti - me *for* je puis sur vous tous me venger des coups

Al
il maudit les coups mo - dé - - rez sei - - gneur sei - - -

ez *pp* seigneur modé - rez cet - te folle ar -

il maudit les coups mo - de - - rez sei - - - gneur sei - - -

ez *pp* seigneur modé - rez cette folle ar -

ez *pp* seigneur modé - rez cette folle ar -

fff

pp

R
dont je suis la vic _ ti _ _ _ me la vic _ ti _ _ _ _ me je puis survons
Al.
gneur cet _ _ te fol _ _ le cet _ te folle ar _ deur
deur ou craignez ma fureur et trem _ blez
gneur cet _ _ te fol _ _ le cet _ te folle ar _ deur
deur ou craignez ma fureur et trem _ blez
deur ou craignez ma fureur et trem _ blez
8va
loco.
R
tous me venger des coups dont je suis la vic _ ti _ _ _
ff
Al.
ou crai _ _ gnez ma fureur
craignez ma fu _ reur craignez ma fu _ reur trem _
pp
ou crai _ _ gnez ma fureur
craignez ma fu _ reur craignez ma fu _ reur trem _
pp
craignez ma fu _ reur craignez ma fu _ reur trem _
pp
8va
cres:

R. me sur vous tous sur vous tous oui je puis me ven-

Al: ah seigneur mo_dé_rez cette ardeur ou craignez

blez trem - blez

ah seigneur mo_dé_rez cet_te ardeur ou craignez

blez trem - blez

blez trem - blez

R. ger sur vous tous sur vous tous oui je puis me ven_ger

Al: ma fu_reur et tremblez et tremblez et tremblez ah

ah

ma fu_reur et tremblez et tremblez et tremblez ah

ah

ah

R.

crai_gnez mon cour_roux crai_

Ai.

tremblez vous mê_me trem_blez tremblez vous

tremblez vous mê_me trem_blez tremblez vous

tremblez vous mê_me trem_blez tremblez vous

tremblez vous mê_me trem_blez tremblez vous

tremblez vous mê_me trem_blez tremblez vous

8va ffo

gnez mon cour_roux je puis sur vous tous me ven_ger des coups dont je suis vic_ti_me trem_

me me trem_blez seigneur mo_dé_rez cet_te folle ar_deur craignez ma fu_reur craignez ma fu_

mê_me trem_blez seigneur mo_dé_rez cet_te folle ar_deur craignez ma fu_reur craignez ma fu_

mê_me trem_blez seigneur mo_dé_rez cet_te folle ar_deur craignez ma fu_reur craignez ma fu_

mê_me trem_blez seigneur mo_dé_rez cet_te folle ar_deur craignez ma fu_reur craignez ma fu_

mê_me trem_blez seigneur mo_dé_rez cet_te folle ar_deur craignez ma fu_reur craignez ma fu_

loco.

(sec.)
BERTRAM.
ROBERT.
BERTRAM.
ROBERT.
R
blez tremblez Pourquoi ce bruit? Tremblez Pourquoi ce bruit? Ah craignez ma fureur je
Al
reur tremblez ff tremblez ff ah mo_dé_rez seigneur l'ar_
reur tremblez ff tremblez ff ah mo_dé_rez seigneur l'ar_
reur tremblez ff tremblez ff ah mo_dé_rez seigneur l'ar_
reur tremblez ff tremblez ff ah mo_dé_rez seigneur l'ar_
reur tremblez ff tremblez ff ah mo_dé_rez seigneur l'ar_
(sec) p for (sec) p ff p
BERTRAM.
(avec une pitié ironique)
R
puis me ven_ger sur vous tous trem_blez (doux) con_so_le toi
Al
deur ou craignez craignez ma fu_reur
deur ou craignez craignez ma fu_reur
deur ou craignez craignez ma fu_reur
deur ou craignez craignez ma fu_reur
deur ou craignez craignez ma fu_reur
decres: p

fais com-me moi ___ plus de dé-pit ___ car tu l'as dit tu l'as

cres: dim:

dit ___ *p* oui l'or est u-ne chi-mè-re sa-chons nous

ppp

ROBERT. (furieux)
Bertram! Bertram!

BERTRAM.
en servir le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir?

ALBERTI (se moquant de Robert)
c'est vrai le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir?

le 4 1ers JOUEURS.
oui le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir?
(se moquant de Robert)
c'est vrai le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir?

CHŒUR.
f c'est vrai
(se moquant de Robert)
f c'est vrai

8va

ah trem_blez crai_gnez crai

c'est vrai c'est vrai l'or

l'or est u_ne chi_mè_re l'or est u_ne chi_mè_re oui le

c'est vrai c'est vrai l'or

crescendo.
l'or est u_ne chi_mè_re l'or est u_ne chi_mè_re oui le

c'est vrai c'est vrai l'or

Loco. 8va

R. gnez mon cour_roux trem_blez je
A.
B. est u_ne chi_mè_re sa_chons nous en ser_vir ha! ha! ha!
seul bien sur la ter_re n'est il pas le plai_sir ha! (riant aux éclats) ha! ha!
est u_ne chi_mè_re sa_chons nous en ser_vir ha! ha! ha!
seul bien sur la ter_re n'est il pas le plai_sir ha! (riant aux éclats) ha! ha!
est u_ne chi_mè_re sa_chons nous en ser_vir ha! ha! ha!
8va molto cres Loco. ff

R. puis sur vous me ven_ger
B.
A. ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez voy_ez
(riant aux éclats.) ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez voy_ez
ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez voy_ez
ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez voy_ez
ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez voy_ez
8va

(à part.)

R. mal_heur sans é_gal d'un sort in_fer_nal d'un sort in_fer_

B.

A. son cour_roux

son cour_roux

son cour_roux

son cour_roux

son cour_roux

Loco

pp

R. _nal l'as cendant fa_tal l'as cendant fa_tal me poursuit m'oppri_me

B.

crescendo _ _ poco _ a _ poco

A. voyez son courroux du destin ja_loux il maudit les

voy_ez du destin ja_loux il maudit les

voyez son courroux du destin ja_loux il maudit les

voy_ez du destin ja_loux il maudit les

voyez son courroux du destin ja_loux il maudit les

crescendo _ _ poco _ a _ poco.

R.

B.

A. coups il jure il bals_phême *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

più cres:

coups il jure il bals_phême ha ha ha *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

coups il jure il bals_phême *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

più cres:

coups il jure il bals_phême ha ha ha *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

coups il jure il bals_phême *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

piu cres 8va

ff

piu cres *ffmo*

R. Ber_ tram! Ber_

B. *pp* oui! l'or est u_ne chi_mè_re

A. chons nous en ser_vir nous en ser_vir *pp* l'or est u_ne chi_mè_re.

chons nous en ser_vir nous en ser_vir *pp* l'or est u_ne chi_mè_re

l'or est u_ne chi_mè_re

chons nous en ser_vir nous en ser_vir l'or est u_ne chi_

chons nous en ser_vir nous en ser_vir

chons nous en ser_vir nous en ser_ *pp* vir

pp

pp

R. tram! crai - gnez mon courroux

B. sa-chons sa - chons nous en ser - vir

(narguant Robert.)

Al. sa-chons sa - chons nous en ser - vir

la la la la

sa-chons sa-chons sa - chons nous en ser - vir

f la la la

mè - - - re sa - chons nous en ser - vir

la la la la

(narguant Robert.)

la la la

nous en ser - - - vir

la la la la

Loco.

p

8va

f

je puis me ven-ger

la ra la la ra la la

la la la la la ra la la la la

la ra la la ra la la

la la la la ra la la la la

la ra la la ra la la

la la la la la ra la la la la

la ra la la ra la la

la la la la ra la la la la

la ra la la ra la la

la la la la la ra la la la la

Loco.

p

8va

f

crai_gnez crai - gnez mon courroux je puis sur vous me venger (aux chevaliers)

ah!

la la la la ra la la la la ra la trem

la la la la ra la (riant aux éclats) la la la ra la ha!

la la la la ra la la la la ra la trem

la la la la ra la (riant aux éclats) la la la ra la ha!

la la la la ra la la la la ra la trem

loco p ff p f ffo ffo

crai_gnez craignez mon cour_roux (à Robert) crai_

crai - - gnez sa fu - - reur il peut se ven_ger mo - - - de - - - rez

blez trem - - blez vous mê - - me sei_gneur trem - - blez trem - -

ha ha ha ha voy_ez voy_ez son courroux ha! ha ha

blez trem - - blez vous mê - - me sei_gneur trem - - blez trem - -

ha ha ha ha voy_ez voy_ez son courroux ha! ha ha

blez trem - - blez vous mê - - me sei_gneur trem - - blez trem - -

R gnez craignez mon courroux tremblez trem_blez trem_ (à Robert) (aux chevaliers)

B ton ar_deur et crains leur courroux ah! crains! crai_gnez son cour_

A blez vous mê_me sei_gneur ah mo_de_rez vo_

ha ha voy_ez voy_ez son courroux ah mo_de_rez vo_

blez vous mê_me sei_gneur ah mo_de_rez vo_

ha ha voy_ez voy_ez son courroux ah mo_de_rez vo_

blez vous mê_me sei_gneur ah mo_de_rez vo_

R blez (à Robert) tremblez

B roux leur courroux

A tre ar_deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê_

tre ar_deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê_

tre ar_deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê_

tre ar_deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê_

tre ar_deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê_

R. *ff* tremblez ah! trem - - blez

B. *ff* craignez son cour - - - roux

Al. me tremblez oui trem - - - blez

me tremblez oui trem - - - blez

me tremblez oui trem - - - blez

me tremblez oui trem - - - blez

me tremblez oui trem - - - blez

ff *(la toile tombe)*

p *pp* *ffo*

Ped:

ACTE II.

N° 4.

ENTR'ACTE, RECITATIF ET AIR.

Molto moderato.

PIANO.

rf> p rf> p p

rf> p

rf> p p

crescendo. ff ffmo p

ff> ff

La Toile se lève.

Andantino.

p

et détaché.

p

ISABELLE.

Récit.

Que je hais la gran-

dolcissimo.

Récit.

rfp

rf

-deur dont l'éclat m'envi-ronne des fêtes des plai-sirs tout hormis le bon-heur

Allegro.

p

Allegro.

f

hélas mon père or-donne et va livrer ma main sans consulter mon coeur quand l'in-

Tempo moderato.

f

Tempo moderato.

p

-grat que j'ai-mais quand Ro-bert quand Ro-bert m'a - ban-don-ne.

p

p

p

AIR.

Andantino.

PIANO.

p (détaché)

dolcissimo.

rf

ISABELLE.

Envain j'es - pè - re un sort pros - pè - re dou_ce chi - mè - re rê - ves d'a - mour a - vez fui sans re_tour a - vez fui (piqué) sans re_tour

p

p

pp (imitez la voix.)

pp

cresc.

d'es - poir ber - cé - e ten - dre pen - sé - e s'est é - clip -

rf

p

_sé _ _ _ e comme un beau jour tendre pen _ sé _ e s'est éclip _ sé _ _ _ _ e

p *cresc.* *dim.* *p* *p*

cadenza.

com _ _ _ me un beau jour ah

très doux.

envain j'es _ pè _ re un sort pros _ pè _ _ re douce chi _ mè _ re rê _ ves d'a _

p *p* *p*

_mour a _ vez fui sans re _ tour a _ vez fui *(piqué.)* sans re _ tour a _ vez

pp *dolcissimo. (imitez la voix.)*

fui sans re _ tour sans re _ tour

ppp

sans re_tour vous ______ a _ vez

fui sans re_tour

Allegro.

Allegro.

fp *fp*

1.rs et 2.ds dessus. *f*

CHOEUR de femmes. 3.e dessus. *f*

Ap_pro_chons sans fray_

Ap_pro_chons sans fray_

crescendo.

_eur ap_pro_chons sans fray _ eur

_eur ap_pro_chons sans fray _ eur

p

(elles présentent des petitions à la princesse.) *doux et détaché.* *lié.*

A la souf_france donne as_sis - tan_ce

doux et détaché. *lié.*

A la souf_france don_ne assis -

doux.

la bienfai - sance est dans ton cœur

lié. *cresc.*

_tance la bienfai - san_ce est dans ton cœur est dans ton cœur

lié. *cresc.*

à la souf_france donne as_sis - tan_ce, la bien_fai - san - ce est

lié. *cresc.*

donne as_sis - tan_ce la bienfai - san_ce est dans ton cœur est

dans ton cœur à la souffran - ce donne as_sis_tan - ce la bienfai -

cres - - cen - - do - il ff

dans ton cœur à la souffran - ce donne assis_tan - - ce la bienfai_san - -

cres - cen - - do il ff

cres - cen - - - do. il ff

ALICE.

Dieu si j'osais mais les da_mes dit on et les Princesses

_sance est dans ton cœur.

_ce est dans ton cœur.

mê_me re_çoi_vent quelque fois de sem_bla_bles pla_cets essay_ons

(Alice présente à la Princesse la lettre de Robert.)

ISABELLE.

Ciel que vois-je c'est de Robert en croirais-je mes yeux

Allegretto molto moderato.

p *doux et léger.* *p* *p*

doux et léger.

I _ do_le de ma vi _ e ah viens mon â_me est at _ ten_drie le mal_heur qui sup_pli_e a des droits a des droits sur mon coeur le mal heur a des droits sur mon coeur le mal_heur a des droits sur mon

p

dim. rall.

suivez la voix.

à tempo.

cœur ah Ro_bert ah Ro _ bert mon bon_heur est ex_

ALICE *avec le 1er dessus.*

CHŒUR de femmes

pp O Prin_cesse ché_ri_e ton

pp O Prin_cesse ché_ri_e ton

_trê _ me Ro_bert viens toi que j'ai _ me ah viens ah viens ah

ame est at_ten_drie toujours celui

ame est at_ten_drie toujours celui

viens ah viens toi Ro _ bert ah viens ah

qui te suppli _ e tou _ che ton

qui te suppli _ e tou _ che ton

vibrato.

viens viens ah Ro_

coeur

coeur

cresc.

rf

f

_bert ah viens

cresc.

CHOEUR de Femmes.

Prin_ces_se ché_ri_e_ton

cresc.

Prin_ces_se ché_ri_e_ton

mezza voce.

p

molto cresc.

âme est at_ten_dri_e ce_lui qui te sup_pli_e tou_che tou_

ff

âme est at_ten_dri_e ce_lui qui te sup_pli_e tou_che tou_

ff

molto cresc

ff

mezza voce.

ISABELLE.

doux. *cresc.*

Ah ___ ah viens Ro_bert viens toi que j'ai_me ah viens Ro_

_jours tou_jours ton cœur

_jours tou_jours ton cœur

dol.

ritenuto un poco.

_bert viens toi que j'ai_me viens ah viens ah viens___

p

I_do_le ___ de ma vi_e ah viens mon âme est at_ten_

_drie le mal_heur qui sup_pli_e a des droits a des droits sur mon cœur le mal_

rallent. à tempo.

_heur a des droits sur mon cœur le mal_heur a des droits sur mon cœur ah Ro_bert ah Ro_

suivez le chant.

_bert mon bon_heur est ex_trê_me Ro_bert viens toi que

CHŒUR de femmes

pp pp

O Princes_se ché_ri_e ton âme est at_ten_

pp pp

O Princes_se ché_ri_e ton âme est at_ten_

pp

pp

j'ai_me ah viens ah viens ah viens ah viens toi Ro_

pp

_dri_e toujours celui qui te suppli_e

pp

_dri_e toujours celui qui te suppli_e

(vibrato.)

_bert ah viens ah viens viens ah

tou _ che ton coeur

tou _ che _ ton _ coeur

cresc.

rf

cresc.

doux.

Ro _ bert ah viens ah

f

fp

f

viens Ro _ bert viens mon â_me est at_ten_

p

CHOEUR.

Prin _ ces _ se ché _ ri _ e

p

Prin _ ces _ se ché _ ri _ e

_dri _ e mon âme est atten _ dri _ e le malheur a des droits sur mon cœur mon bonheur est ex _

p

ton âme est atten_drie

p

ton âme est atten_drie

_trê _ _ me mon bon_heur est ex _ trê_me ah viens toi que j'ai_me

cresc.

(piqué.)

viens

ah viens oui mon

f

le mal _ heur qui sup _

f

le mal _ heur qui sup _

mf

f

f

bon - - heur est ex - trê - - - me Ro -

- plie a des droits sur ton

- plie a des droits sur ton

- bert toi que j'ai - - me ah viens

coeur à des droits sur ton coeur

coeur à des droits sur ton coeur

ah viens.

N° 5.

RÉCITATIF et DUO.

Allegro. Récitatif.

ALICE.

Courage Allons montrez vous à ses yeux elle ne pourra se dé_fendre son cœur qui fut à vous ne peut vous comdam_ner el_le consent à vous en_tendre c'est presque dé_ja pardonner

PIANO.

fo *p*

Allegro. Récitatif.

Andantino. DUO.

ISABELLE.

(très doux, et timidement,)

ROBERT.

A_ _vec bon_té vo_yez ma pei_ne et mes re_mords

p e dolcissimo.

Andantino.

(En riant, et parodiant l'accent de Robert avec un peu d'ironie)

ppp

Et vos re_mords?

for

sempre legato.

(toujours avec ironie.)

pu-

(doux.) et n'al_lez pas par vo_tre hai_ne pu_nir mes torts

for

fp

poco cresc:

nir vos torts?

dolcissimo.

(en riant.)

il faut mou-

(doux.) ah pardon_ _nez pardonnez mon of_fen_ _se ou loin de vous ou loin de vous il faut mou_rir

cresc:

rir il faut mou_rir j'au_rais dû fuir vo_tre pré_sen_ce

d'un air sevère. for

et vous ban_nir

(effrayé.) pp

et me ban_nir?

(doux.)

hé_las mon fai_ble cœur ba_lan_ce he_las il va cé_der il va cé_der il va ce_der au re_pen_tir il va cé_der au repen_tir

crescendo. cres

parlez parlez

cres:

(avec force et pressant un peu.)

fo fo fo fo

(baissant la voix comme si elle avait honte de l'aveu.)

p

cédez cédez au re_pen_tir

oh des_tin plein de

oh des_tin plein de

p p p p

(cadenza ad libitum.)
char
for
fp
char
for
fp
Allegro con spirito.
mes
Si_len_ce
mes
ffo
Allegro con spirito.
ffo
ff
p
p
écoutez
entendez vous ces accents belli_
ffo
ffo
p
p
queux?
ô ra_ge
ô ra_ge
ffo
ffo
p
p

(des pages apportent une armure.)

voy - ez je le sa - vais j'ai devancé vos voeux

j'ai per_du mes ar_mes

ils seront ac - com_plis ils se_ront ac - com - plis je vain - crai sous vos yeux oui je vain - crai sous vos yeux

pour vous mon coeur fe_ra des voeux

ffo p for cres: cres: più - cres fo ffo dim:

rallentissez un peu.

rallentissez un peu.

Un peu moins vite. (vibrato.)

mon cœur s'e_

(vibrato.)

Un peu moins vite. mon cœur

p *p*

lance et pal_pi _ _ _ _ _ te il bat d'es_poir de bon_heur

s'e_lance et pal_pi _ te il bat d'es_poir de bon_heur, de bon_

(un poco stentato)

mon cœur s'e_lance et pal pi _ _ _ _ te il bat d'es_poir de bon_

heur mon cœur s'elance et pal pi _ _ te il bat d'es_poir de bon_

a tempo.

heur oui l'a_ _

heur de bon_heur

à tempo. *p*

mour l'honneur tout l'ex - ci - te
oui l'a - - mour l'honneur tout n'ex -
oui Ro - bert sera vainqueur sera vainqueur
ci - te du tour - noi je suis vain - queur je suis vain -
a Tempo.
pp
mon cœur s'e
ffo (vibrato.) (doux) Poco ralentando.
queur oui du tournoi je suis vainqueur oui du tournoi je suis vain - queur mon cœur
p
Poco ralentando.
pp
a Tempo.
lance et pal - pi - - - te il bat d'es - poir de bonheur
s'é - lance et pal - pi - te il bat d'espoir de bonheur de bon -
pp

Un poco stentato.

mon cœur s'é_lance et pal_pi_te il bat d'es_poir de bon_

heur mon cœur s'é_lan_ce pal_pi_te il bat d'es_poir de bon_

à tempo.

heur

heur oh des_tin plein de

pour vous mon cœur dans les com_bats mon

char_mes pour moi son cœur dans les combats

cœur fe_ra des vœux des vœux mon cœur s'é_

son cœur fe_ra des vœux mon cœur s'é_lan_ce

Facilité.

pp il bat d'es

lan - ce il bat d'es-poir pp il bat d'es

il bat d'espoir pp il bat d'es-poir et de bon-

pp (imitez la voix) pp

poir il bat d'a - mour ah

poir il bat cresc: d'a - mour ah

heur oui du tour-noi je suis vain-queur je suis vain-

cresc: più cresc: molto cresc: cresc:

for (piqué)

queur for mon cœur s'é-lan - ce et pal-

cresc: ffo ffo

Pressez.

il bat de bon_heur il

pite il bat de bon_heur il

*f*o *p* *f*o *p* *f*o Pressez.

bat d'es_poir et de bon_

bat d'es_poir et de bon_

heur et de bon_heur

heur il bat d'espoir de bon_heur

*ff*o *ff*o

Récitatif. *A la fin de la scène précédente on a vu entrer Bertram avec un Hérault d'armes; auquel il a indiqué du doigt Robert.* ROBERT.

ROBERT.

Récitatif.

PIANO.

Oui dans ces jeux guer_riers of_ferts à la vail_lan_ce je vain_crai mon ri_val

BERTRAM *(à part)*

Oui si je le per_mets

ROBERT.

Que ne puis-je de mê_me au gré de ma ven_gean_ce dans un com_bat ré_el le voir seul et de près que voulez vous?

(il se retourne vers le Hérault d'armes) Andantino maestoso. Le HÉRAUT d'armes.

À toi Ro_bert de Nor_man_

Andantino maestoso.

di - e le prin - ce de Gre - na - de a - dres - sé ce car - tel et par ma voix il te dé - fi - e non dans un vain tour - noi mais au com - bat mor - tel

Récitatif. ROBERT.

fp *fp* *p*

Ah le ciel qui m'ex - au - ce à sa per - te l'en - trai - ne il m'o - se dé - fi - er j'y cours guide mes pas

f Récitatif. *f* *f* *f* *f*

Andantino. LE HERAUT d'armes.

Viens tu le trou - ve - ras dans la forêt pro - chaine

Andantino.

f *pp*

Presto. Récitatif. ROBERT.

Un de nous n'en sor - ti - ra pas

Presto.

ff Récitatif. *p*

N° 6.

Allegretto. CHŒUR dansé.

PIANO

p cres: p

ffo

rf

fo p

(doux et detache.)

CHŒUR

1.er Dessus.

2.me Dessus.

Tenors. (doux et léger)

Ac_cou_

Basses. (doux et léger)

Ac_cou_

p cres:

doux et léger.

ac_cou_rez au devant d'elle ses ver_

doux et léger.

ac_cou_rez au devant d'elle

rez au devant d'elle cé_lé_brez peuple fi_dè_le ses ver_

rez au devant d'elle cé_lé_brez peuple fi_dè_le

tus et ses at_traits et qu'ils soient le doux pré_sa_ge

et qu'ils soient le doux pré_sa_ge

cres:

tus et ses at_traits de nos vœux reçois l'hommage

de nos vœux reçois l'hommage

cres:

(crescendo) (più crescendo)

le pré_sa_ge de ton bonheur à ja_mais le pré_sa_ge

le pré_sa_ge de ton bonheur à ja_mais le pré_sa_ge

(più crescendo)

le pré _ sa _ _ ge de ton bonheur ton bonheur à ja_mais de ton

le pré _ sa _ _ ge de ton bonheur ton bonheur à ja_mais de ton

for

de ton bonheur à jamais le pré_sage à ja_mais de ton bon_heur

for

de ton bonheur à jamais le pré_sage à ja_mais de ton bon_heur

for

bonheur ton bonheur à jamais à ja_mais de ton bon_heur

for

bonheur ton bonheur à jamais à ja_mais de ton bon_heur

fo ffmo ffmo

Une 1re. CORYPHÉE. (doux)

ac - - ceuil - - lant no tre pri - è - - re

Une 2me. CORYPHÉE. (doux)

ac - - ceuil - - lant no tre pri - è - - re

(très marqué)

puisse un jour le sort pros-pè - re récom-pen-ser tes bien-faits

que le sort prospè - re puisse ré-com - pen-ser tes bienfaits

3 1res. Dessus seuls.

ac-ceuillant no-tre pri - è - re qu'un sort prospè - re de vos bien-

ac-ceuillant no-tre pri - è - re qu'un sort prospè - re de vos bien

ac-ceuillant no-tre pri - è - re qu'un sort prospè - re de vos bien.

3 2mes. Dessus seuls.

acceuillant no-tre pri-è-re vous récompenser

acceuillant no-tre pri-è-re vous récompenser

acceuillant no-tre pri-è-re vous récompenser

(doux)

faits.

faits.

1.er Dessus.

faits. Un jour ac_cou_rez au devant

2.me Dessus.

CHŒUR. Un jour ac_cou_rez au devant

Tenors.

(doux) Accou_rez au devant d'elle

Basses.

Accou_rez au devant d'elle

p

(très doux)

(crescendo)

d'elle ses ver_

Les CORYPHÉES avec le CHŒUR.

d'elle

(crescendo)

cé_lé_brez peu_ple fi de le ses ver_

cé_lé_brez peu_ple fi_dè_le

tus et ses at_traits oui! ses ver_tus ses at_traits ac_cou_rez

ses ver_tus ses at_traits ac_cou_rez

tus et ses at_traits oui! ses ver_tus ses at_traits accou_rez

ses ver_tus oui! ses at_traits accou_rez

ff *ffmo*

tous ac_cou_rez tous cé_lé_brez cé_lé_brez peuple fi_

tous ac_cou_rez tous cé_lé_brez peuple fi_

tous accourez tous peuple cé_lé_brez

tous accourez tous peuple cé_lé_brez

dè - - - - - le ses ver_tus et ses at_traits ses ver_tus et ses at_

dè - - - - - le ses ver_tus et ses at_traits ses ver_tus et ses at_

peu ple fi_dè - - - le ses ver_tus et ses at_traits ses ver_tus et ses at_

peu ple fi_dè - - - le ses ver_tus et ses at_traits ses ver_tus et ses at_

Tutta forza.

traits ac_cou_rez au devant d'elle cé lébrez peuple fi_de - - - -

traits ac_cou_rez au devant d'elle cé_lébrez peuple fi_de - - -

traits ac_cou_rez au devant d'elle cé_lébrez peuple fi_de - - - -

traits ac_cou_rez au devant d'elle cé_lébrez peuple fi_de - - - -

le ses vertus et ses at_traits ses ver_tus ses at_traits cé_lé_brez

le ses vertus et ses at_traits ses ver_tus ses at_traits cé_lé_brez

le ses vertus et ses at_traits ses ver_tus ses at_traits cé_lé_brez

le ses vertus et ses at_traits ses ver_tus ses at_traits cé_lé_brez

ses at_traits ses ver_tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses ver_

ses at_trait ses ver_tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses ver_

ses at_traits ses ver_tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses ver_

ses at_traits ses ver_tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses ver_

tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses attraits ses attraits et ses ver_ _ _tus

tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses attraits ses attraits ses ver_ _ _tus

tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses attraits ses attraits et ses ver_ _ _tus

tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses attraits ses attraits ses ver_ _ _tus

*ff*mo

*ff*mo

(la danse continue toujours)

dim:

dim:

(très doux)

(très doux.)

p

crescendo.

*ff*mo

sec.

*ff*mo

N° 7.

PAS DE CINQ.

Andantino quasi Allegretto.

PIANO.

f *p*

dolce.

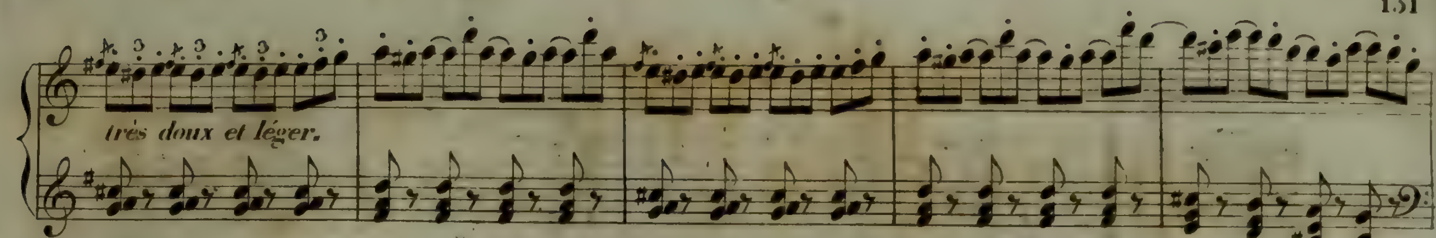
p

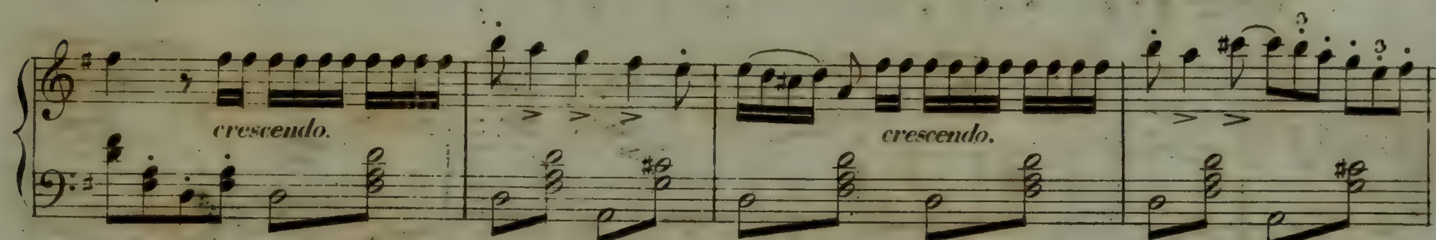
cresc.
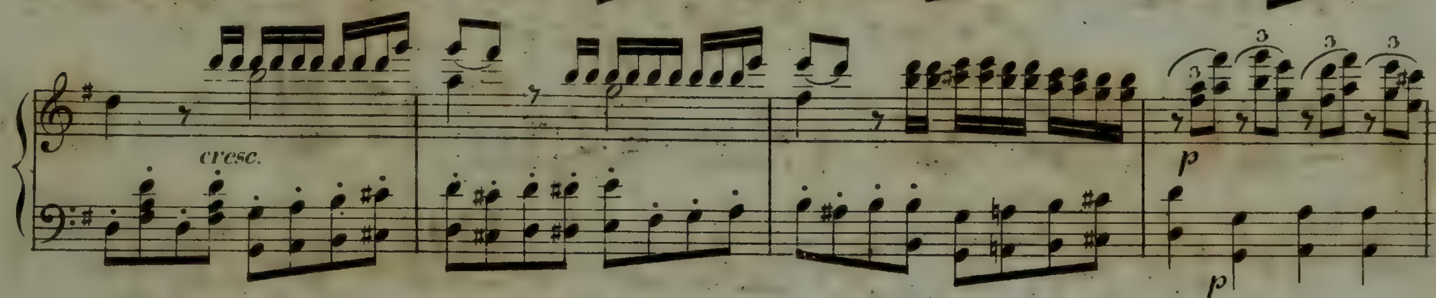
détaché.

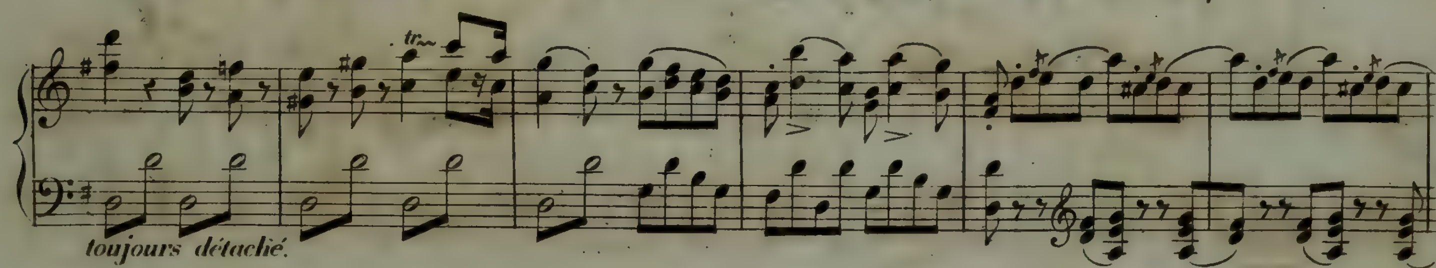
cresc.

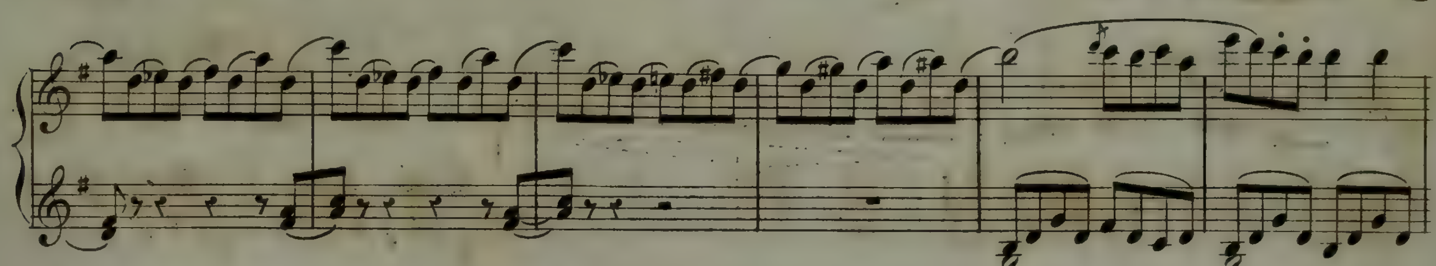
p

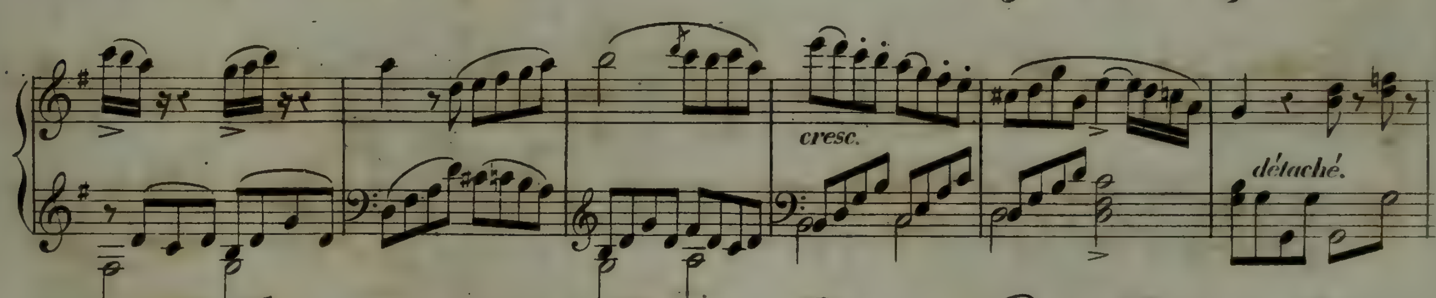

très doux et léger.

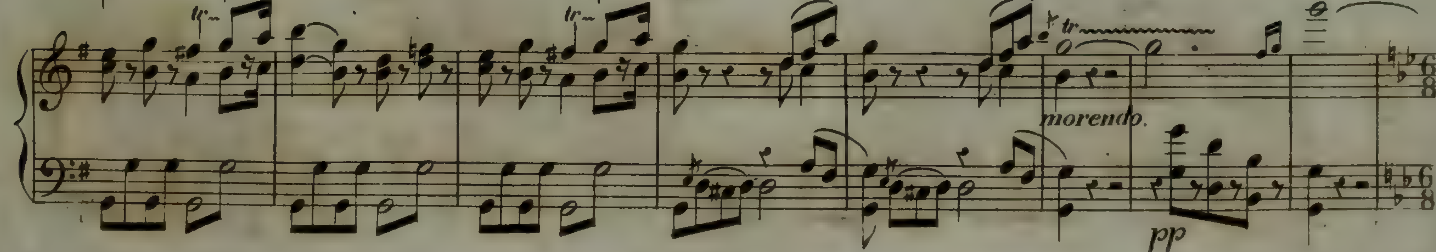

crescendo.
crescendo.


cresc.
p
p

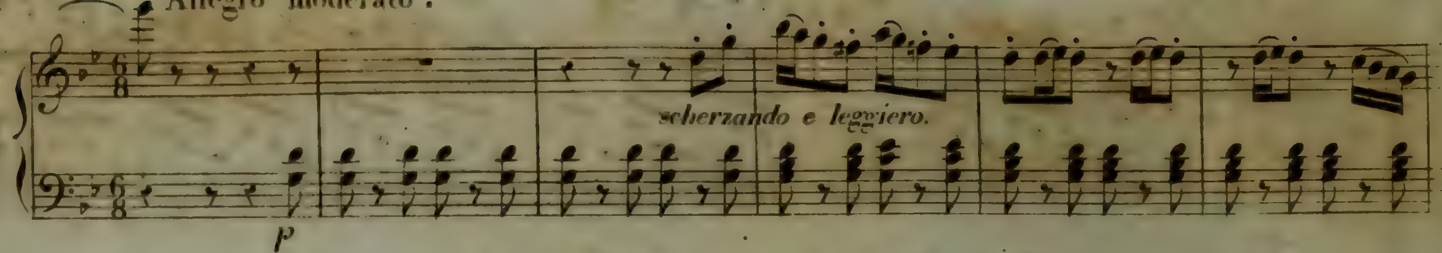

tr
toujours détaché.

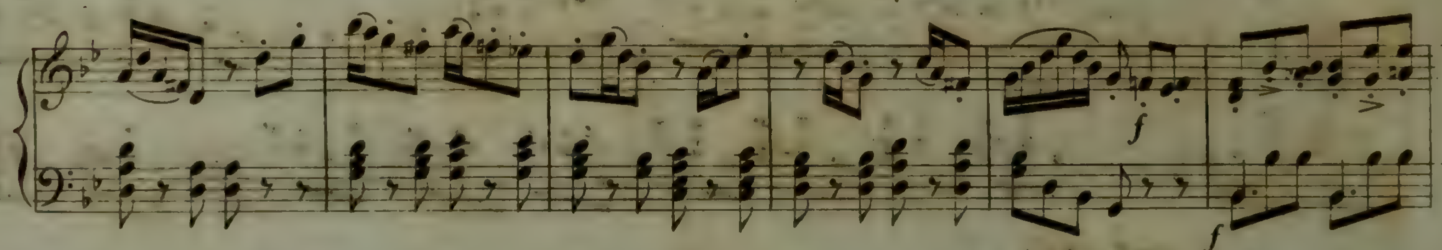


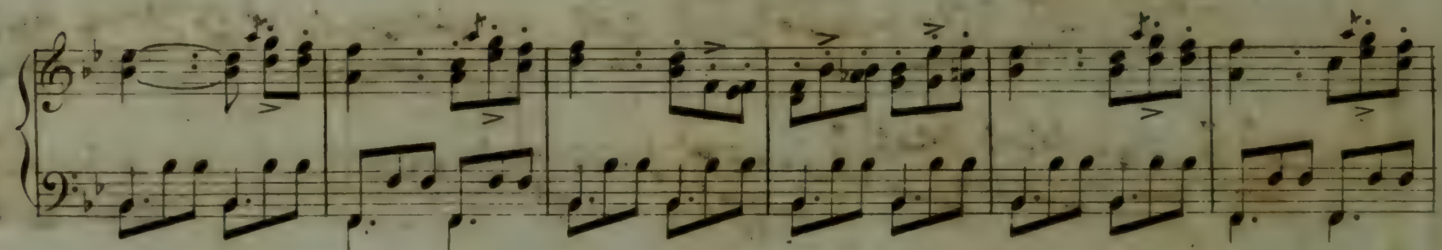

cresc.
détaché.
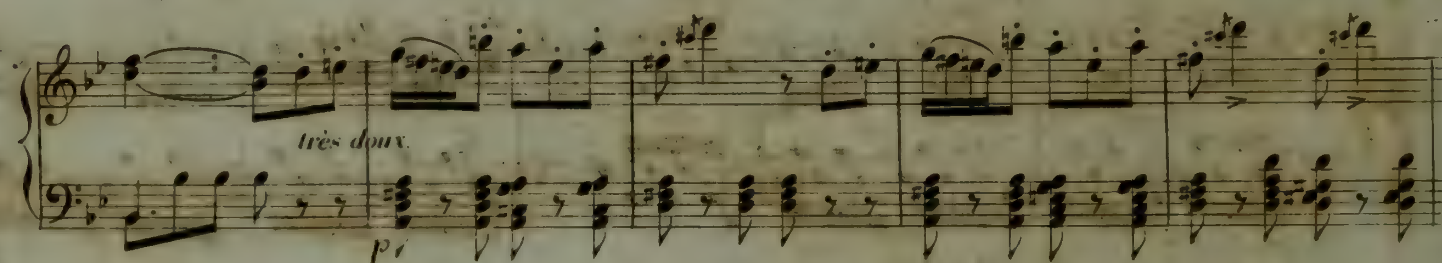

tr
tr
tr
morendo.
pp

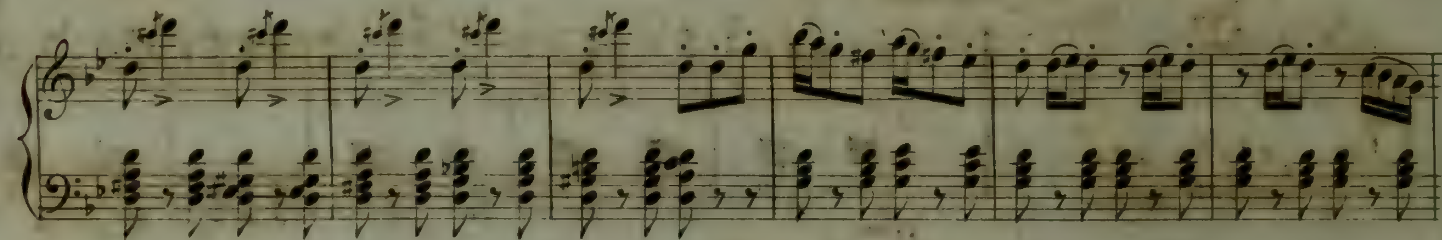
Allegro moderato.

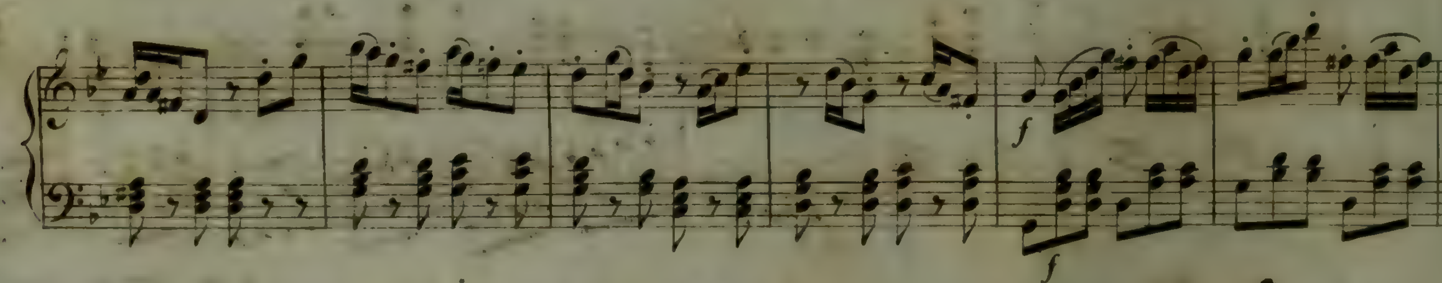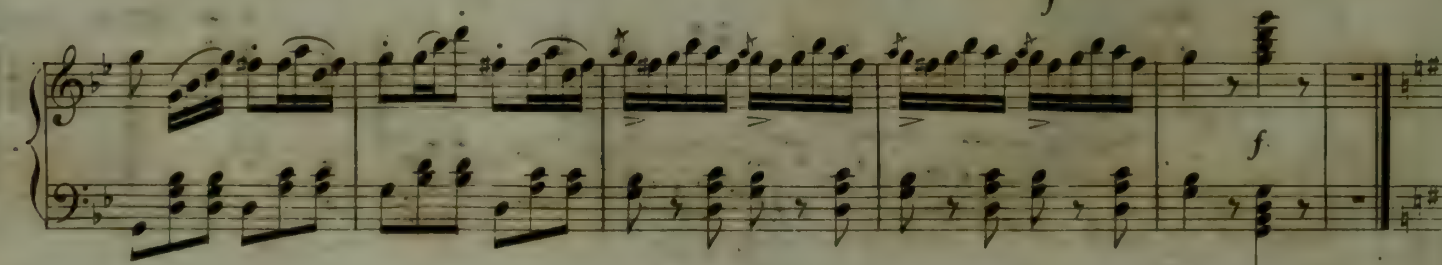














p

pp

Maestoso.

ffmo

ffmo

All°. leggiero.

p

dol.

morendo.

f

p

tr

cantabile.

p

tr

tr

tr

cresc.

All.° moderato.

*ff*mo

*ff*mo

p

*ff*mo

p

p

scherzando

cresc.

dimin.

pp

Coda

(Silence.)

pp

pp

pp

poco a poco crescendo.

cresc.

molto cresc.

f

ff^mo

ffmo

ffmo

dimin.

stringendo.

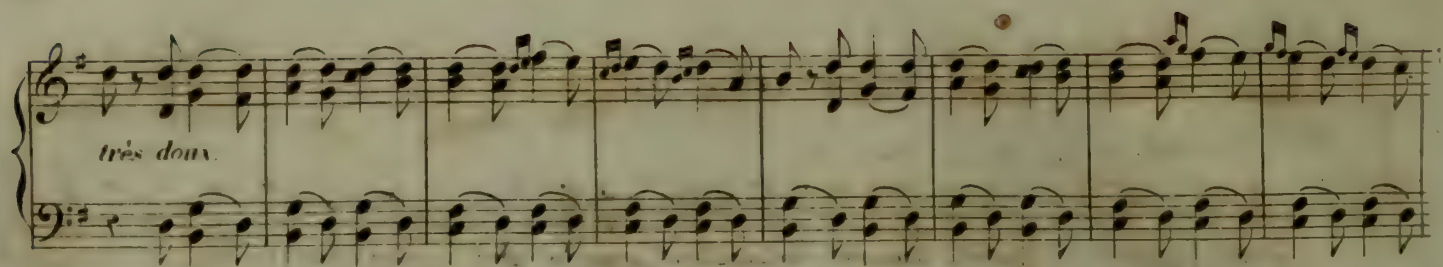
dolce. stringendo.
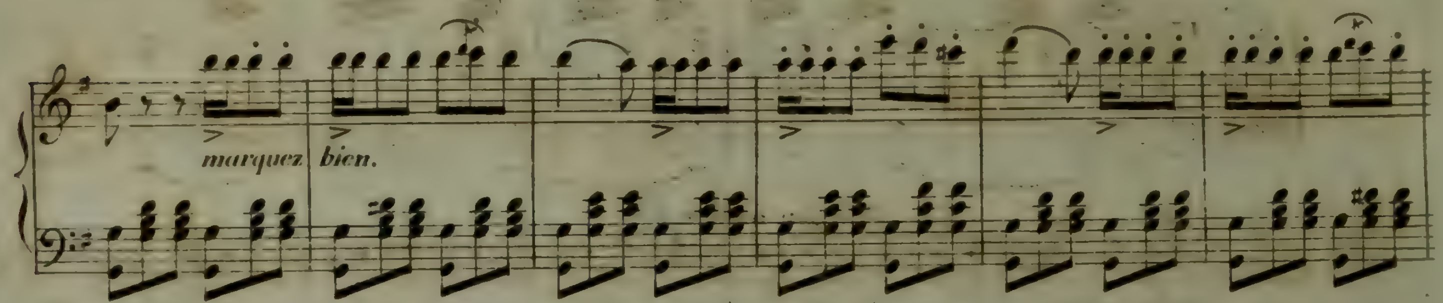
molto

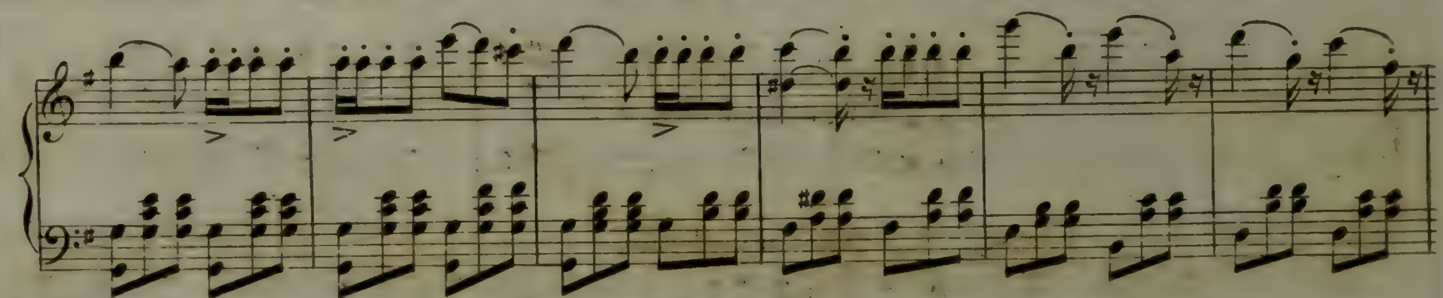
cresc.

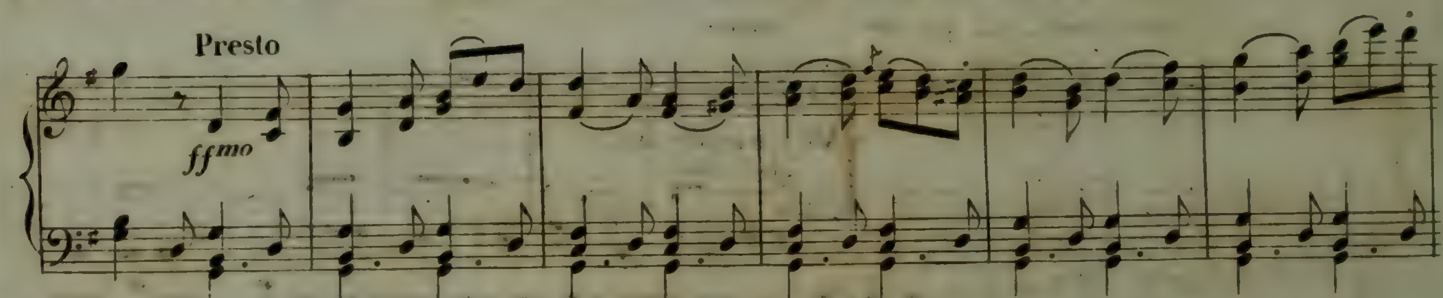
ffmo

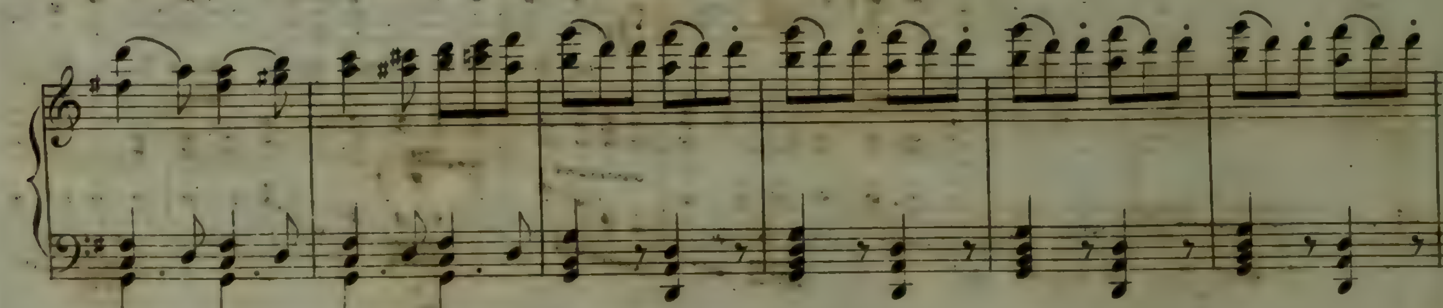
pp

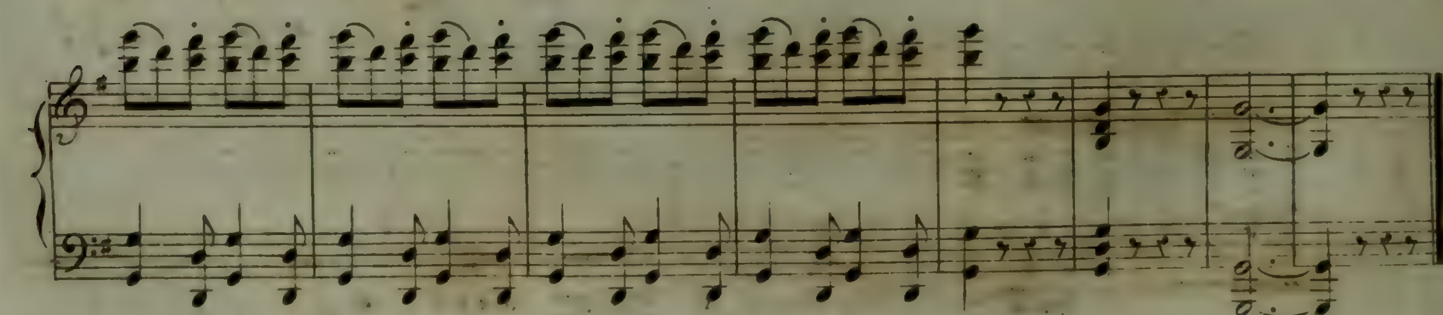

très doux.


marquez bien.




Presto
ffmo





N.° 8.

RÉCITATIF et FINAL.

Récitatif. Un MAITRE des cérémonies.

Récitatif. Quand tous nos che_va_liers pour la gloi _ re et leur Da_me de ce tour_noi vont tenter les destins le Prince de Gre_nade en ce moment ré_cla_me l'hon_neur d'être ar_mé ___ par vos mains

PIANO. *f* *p*

Allegro moderato.

f° Allegro moderato. *f°* *p*

Allegro moderato.

Allegro moderato. (4 Timballes) *p*

BERTRAM (à part) *pp*

Je tri_om_phe Je voi_ci et Ro_bert est res_té dans la forêt pro_fon _ _ _ de Ro_bert é_garé par

pp *pp*

(4 Timballes)

lui cherche en_vain un ri_val que mon pouvoir se_con_de

deux 1.ers Tenors. (détaché) (lié) (détaché) (lié)

sonnez clai_rons ho_norez la ban_niè_re du cheva_lier qui gui_de nos

deux 2.mes Tenors.

sonnez clai_rons ho_norez la ban_niè_re du cheva_lier qui gui_de nos

8 HÉRAUTS d'armes.

deux 1.res Basses.

sonnez clai_rons ho_norez la ban_niè_re du cheva_lier qui gui_de nos

deux 2.mes Basses.

sonnez clai_rons ho_norez la ban_niè_re du cheva_lie qui gui_de nos

(détaché) (lié) (détaché) (lié) cres:

pas sonnez clai_rons dans la car_riè_re Mars et l'amour ar_ment son bras

pas sonnez clai_rons dans la car_riè_re Mars et l'amour ar_ment son bras

pas sonnez clai_rons dans la car_riè_re Mars et l'amour ar_ment son bras

pas sonnez clai_rons dans la car_riè_re Mars et l'amour ar_ment son bras

détaché (*doux jusqu'à la fin*) lié (détaché)

Gloire au guer rier que gui de nos pas Mars et l'a mour ar ment son bras

Gloire au guer rier que gui de nos pas Mars et l'a mour ar ment son bras

Gloire au guer rier que gui de nos pas Mars et l'a mour ar ment son bras

détaché (*doux jusqu'à la fin*) (détaché) (lié)

Gloire au guer rier que gui de nos pas Mars et l'a mour ar ment son bras

Mars et l'amour ar_ment son bras

Mars et l'amour ar_ment son bras

Mars et l'amour ar_ment son bras

Mars et l'amour ar_ment son bras

ALICE.

mon jeune maître ne vient pas mon jeune

RAIMBAUD.

rien n'est en_cor déses_pe_ré

maître ne vient pas quand s'ou_vre la li_ce guer_rier
rien n'est en_cor désespé_ré mais aux ro_chers de S^t I_
dolce
re qui donc peut re_te_nir ses pas ah Ro_bert ne pa_rait pas
re ne souviens toi que pour nous l'au_tel est prépa_ré
fp
A.
hé_las Ro_bert ne parait pas
BERTRAM. (à part.)
RAIMBAUD.
BERTRAM.
B.
Ro_bert ne viendra pas souviens toi que pour nous l'au_tel est prépa_ré Ro_
p
B.
bert Ro_bert ne vien_dra pas ne vien_dra pas ne vien_dra

B

pas

Dessus.

(doux)

p le clai_ron son_ne l'hon_neur vous re_cla_ _me no_bles guer_riers ar_mez vos bras

Tenors.

p le clai_ron son_ne l'hon_neur vous re_cla_ _me no_bles guer_riers ar_mez vos bras

Basses.

p le clai_ron son_ne l'hon_neur vous re_cla_ _me no_bles guer_riers ar_mez vos bras

CHŒUR.

fp

fp

(crescendo.)

c'est pour la gloi_re et pour sa Da_ _me qu'un che_va_lier vole aux com_ bats

c'est pour la gloi_re et pour sa Da_ _me qu'un che_va_lier vole aux com_ bats

crescendo.

c'est pour la gloi_re et pour sa Da_ _me qu'un che_va_lier vole aux com_ bats

ffmo

crescendo.

(8 Héraults d'armes dans la coulisse.)

Tenors.

Ah! voi_ _ci le si_ _gnal des com_

Basses.

voi_ _ci le si_gnal des com_bats voi_ _ci le si_ _gnal des com_

Dessus.

ff ah! ___

CHOEUR sur le Théâtre

Tenors.

ff ah! ___

Basses.

ff ah! ___

8 HERAULTS d'armes.

bats ___ voi - ci le si - gnal des com - bats

bats ___ voi - ci le si - gnal des com - bats

bats ___ voi - ci le si - gnal des com - bats

ff

ISABELLE.

(Cadence.)

voi - ci le signal des combats allons aux ar - - - - - - - - mes cheva -

f p

Allegro con spirito. (avec élan)

liers la trompette gue - riè - re

p

Allegro con spirito.

vient de re-ten-tir dans la no-ble car-riè-re il faut vaincre ou mou-rir dans la

no-ble car-riè-re il faut vain-cre ou mou-rir (à part) que le cri de l'honneur ah Ro-

ALICE. p Ah Robert ah Robert

Une DAME d'honneur. p A sa voix à sa voix

RAIMBAUD. p Ah Robert ah Robert

ALBERTI. Guer-riers à sa voix

fp p

(vibrato)

I bert frappe ton cœur que le cri de l'honneur ah Ro-bert ah Ro-bert ah Ro-

A ne pa-rait pas que le cri de l'honneur f ah Robert ah Robert

il faut cou-rir à sa voix à sa voix f ah guerriers ah guerriers

R ne pa-rait pas que le cri de l'honneur f ah Robert ah Robert

Al. il faut cou-rir dans la car-riè-re f il faut vaincre ou mourir

ffmo

Isa:
bert frap-

A
que le cri de l'honneur que le cri de l'honneur Robert frappe ton cœur

Dame d'h:
il faut vaincre ou mourir il faut vaincre ou mou-rir il faut vaincre ou mou-rir

R
il faut vaincre ou mourir il faut vaincre ou mou-rir il faut vaincre ou mou-rir

Al:
il faut vaincre ou mourir il faut vaincre ou mou-rir il faut vaincre ou mou-rir

pe ton cœur frap-pe ton cœur

CHOEUR.

Dessus.
La trompette guerriè-re

Tenors.
La trompette guer-

Basses tailles.
La trompette guer-

CHŒUR.

vient de re_ten_tir dans la no _ _ ble car_riè _ _ _re il faut vain_cre ou mou _

riè _ re vient de re_tentir dans la no _ ble dans la noble car_riè _ re il faut

riè _ re vient de re_tentir dans la no _ ble dans la noble car_riè _ re il faut

rir dans la no _ _ ble car_riè _ _ re il faut vain _ cre ou mou _ _ rir

vaincre ou mourir il faut vain_cre il faut vaincre ou mou rir vaincre ou mou _ rir

vaincre ou mourir il faut vain_cre il faut vaincre ou mou_rir vaincre ou mou _ rir...

8va loco

pp

ISABELLE. *(aux chevaliers)*

Le clairon son _ _ ne le clairon son _ _ _ne preux chevalier ar _ mez ar _ _

(détaché) *pp* no _ bles guer _ riers ar _ mez ar _ _

(détaché) *pp* no _ bles guer _ riers ar _ mez ar _ _

(détaché) *pp* no _ bles guer _ riers ar _ mez ar _ _

mez vos bras c'est pour la gloi _ _ _ re et pour sa Da _ _ _ _ me qu'un chevalier vole aux com _

mez vos bras c'est pour la gloi _ re et pour l'hon _

mez vos bras c'est pour la gloi _ re et pour l'hon _

mez vos bras c'est pour la gloi _ re et pour l'hon _

pp

bats aux combats le clairon son _ _ ne le clairon son _ _ ne c'est

neur le clai _ ron son _ _ ne le clairon son _ _ ne

neur le clai _ ron son _ _ ne le clairon son _ _ ne

neur le clai _ ron son _ _ ne le clairon son _ _ ne

pour l'hon - neur et pour sa da - me qu'un che - va - lier vole aux com

guer - rier ar - mez vos bras

guer - rier ar - mez vos bras

guer - rier ar - mez vos bras

Un peu moins vite. *(à part)*

bats ah pour moi douleur cru - el - le non Ro - bert ne pa - rait pas aux com

(colla parte.)

p

bats l'amour l'appel - le quel pou - voir peut en chainer ses pas quel pou -

pp

pp

voir en - chai - ne ses pas? hé - las Ro - bert ne pa - rait

(aux chevaliers)

pas al_lons par_tons ah

la trompette guer_riè _ re vient de re_ten_tir dans la no _ _ble car_riè _ _re il faut vaincre ou mou_rir dans la no _ _ble car_riè _ re il faut

Isa: vain_cre ou mou_rir que le cri de l'honneur ah Ro_bert frappe ton cœur que le

ALICE.

Ah Robert ah Robert ne pa_rait pas

Une DAME d'honneur.

À sa voix à sa voix il faut cou_rir

RAIMBAUD.

Ah Robert ah Robert ne pa_rait pas

ALBERTI.

Guer_ _ _riers à sa voix il faut cou_rir dans

cri de l'honneur ah Ro_bert ah Ro_bert ah Ro_bert

que le cri de l'honneur ah Robert ah Robert que le cri de l'honneur

à savoir à savoir ah guerriers ah guerriers il faut vain_cre ou mourir

que le cri de l'honneur ah Robert ah Robert il faut vain_cre ou mourir

la car_ _riè_ _re il faut vain_cre ou mourir il faut vain_cre ou mourir

frap_ _pe ton cœur frap_pe ton

que le cri de l'hon_neur Ro_bert frap_pe ton cœur

il faut vaincre ou mou_ rir il faut vaincre ou mou_ rir

il faut vaincre ou mou_ rir il faut vaincre ou mou_ rir

il faut vaincre ou mou_ rir il faut vaincre ou mou_ rir

cœur ah Ro_bert frappe ton cœur ton cœur

1.er Dessus.

La trompette guer_riè _ re vient de re _ ten _ tir dans la no _ _ ble car _

2.me Dessus.

CHOEUR. La trompette guer_riè _ re vient de re _ ten _ tir dans la no _ _ ble car _

Tenors.

La trompette guer_riè _ re vient de re _ ten _ tir dans la no _ ble

Basses

La trompette guer_riè _ re vient de re _ ten _ tir dans la no _ ble

riè _ _ _ re il faut vaincre ou mou _ rir dans la no _ _ ble car_riè _ _ re il faut

riè _ _ _ re il faut vaincre ou mou_ rir dans la no _ _ ble car_riè _ _ re il faut

dans la noble car _ rière il faut___ vaincre ou mourir il faut vain_cre ou mourir il faut

dans la noble car _ rière il faut___ vaincre ou mourir il faut vain_cre ou mourir il faut

(doux)

vain - cre ou mou - rir il faut vain - - - cre ou mou - rir il faut vain - cre ou mou -

(doux)

vain - cre ou mou - rir il faut vain - - - cre ou mou - rir il faut vaincre ou mou -

vain - cre ou mou - rir ah guerriers il faut vain - cre vain - cre ou mou -

vain - cre ou mou - rir ah guerriers il faut vain - cre vain - cre ou mou -

rir il faut vain - - cre ou mou - rir ah guer - riers ah guer - riers il faut

rir il faut vain - - cre ou mou - rir ah guerriers ah guerriers

rir il faut vain - cre ou mourir ah guerriers ah guer - riers il faut

rir il faut vain - cre ou mourir ah guerriers ah guerriers

for *ffmo*

vain - cre ou mou - rir vaincre ou mou - rir il

il faut vaincre ou mou - rir vaincre ou mou - rir il

vain - cre ou mou - rir vaincre ou mou - rir il faut il faut vaincre ou mou -

il faut vaincre ou mou - rir vaincre ou mou - rir il faut il faut vaincre ou mou -

faut vain - cre ou mou - rir il faut vain - cre ou mou -

faut vain - cre ou mou - rir il faut vain - cre ou mou -

rir vain - cre ou mou - rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir vain - cre ou mou -

rir vain - cre ou mou - rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir vain - cre ou mou -

tr tr tr tr tr tr tr tr

rir il faut vain - cre vain - cre ou mou - rir guerriers il faut vaincre ou mou -

rir il faut vain - cre vain - cre ou mou - rir guerriers il faut vaincre ou mou -

rir il faut vain - cre vain - cre ou mou - rir guerriers il faut vaincre ou mou -

rir il faut vain - cre vain - cre ou mou - rir guerriers il faut vaincre ou mou -

ff

rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir.

rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir.

rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir.

(la toile tombe)

rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir.

ACTE III

N° 9.

ENTR-ACTE, RÉCITATIF et DUO BOUFFE.

Moderato.

PIANO.

p *p* *f* *for* *p* *p* *for* *f* *for* *for* *p* *p* *p* dimin: *pp*

Récitatif.

RAIMBAUD. Du rendez-vous voici l'heureux instant BERTRAM *(le regardant)* N'est-ce pas là ce troubadour normand? RAIMBAUD. Que le seigneur Robert ce matin voulait pendre BERTRAM. Oui jamais il ne fait les choses qu'à demi; qui t'amène? RAIMBAUD. Je veux attendre Alice mes amours que j'épouse aujourd'hui Alice qui n'a rien et moi pas davantage sans cela nous serions bien heureux en ménage

PIANO.

Récitatif.

Allegro. Récitatif.

BERTRAM *(lui jette une bourse)* S'il est ainsi, tiens, prends: RAIMBAUD. En croirais-je mes yeux? c'est de l'or. BERTRAM *(à part avec mépris.)* Voilà donc ce qu'on nomme un heureux j'en fais donc aussi quand je veux.

Récitatif.

Allegro.

DUO.

Andantino con moto.

(avec un attendrissement comique)

RAIMBAUD.

Ah l'hon-nê-te hom-me!

BERTRAM. (à part avec une pitié ironique)

L'honnête homme!

Andantino con moto.

le ga-lant hom-me! mais voy-ez com-me

le pauvre homme! voyez com-me

je me trom-pais! ah dé-sor-mais

je le prendrais en mes filets!

cres:

je lui pro-mets obé-issan-ce recon-nais-san-ce

si je voulais

en récompen - - - se de ses bien - faits

faiblesse hu - mai - ne que l'on en -

p

re - con - nais - san - ce en ré - com -

traî - ne que l'on en - chaî - ne par des bien - faits!

p

pense de ses bienfaits je lui promets ah l'honnête homme! le galant

ah l'honnête homme! ah le pauvre homme!

staccato. *p*

homme! mais voyez comme je me trompais ah l'honnête homme! le galant

mais voyez comme il se trompait ah l'honnête homme! ah le pauvre homme!

sempre staccato. *cres:*

homme mais voyez comme je me trom_pais ah désormais je lui promets

mais voyez comme en mes fi _ lets je le prendrais si je vou_

mf *p*

o _ bé _ is _ san _ ce re _ con _ nais _ san _ ce en ré _ com _ pen _ se de ses bien_

lais fai_blesse hu _ mai _ ne que l'or en_traî _ ne que l'on en _ chaî _ ne par des bien _

faits o _ bé _ is _ san _ ce re _ con_nais _ san_ce o _ bé _ is _ san _ ce re _ con _ nais _

crescendo.

faits faiblesse hu_mai _ ne que l'or en_traî _ ne fai_blesse hu_mai _ ne que l'or en _

crescendo.

p *crescendo.*

p *crescendo.*

sance en récompen _ se de ses bien_faits ah le pauvre homme ah l'honnête homme

traîne que l'on enchaî _ ne par des bien_faits ah le pauvre homme ah l'honnête

(en extase)

ah l'honnête hom - me ah le brave hom - me le ga - lant hom - me l'ex-cel-lent

hom - me faiblesse hu - mai - ne que l'on en - chaî - ne faiblesse hu - mai - ne que l'on en -

molto cres.

hom - me le charmant hom - me mais voy-ez com - me mais voy-ez com - me je me trom -

chaî - ne que l'on en - traî - ne que l'on en - chaî - ne que l'on en - traî - ne par des bien -

pais je me trom-pais!

faits par des bien-faits!

8va Loco.

ff

Allegro moderato.

c'est au - jour - d'hui qu'on te ma - -

p dolce.

Allegro moderato.

oui mon sei_gneur oui_mon sei_

ri_e?

gneur

u_ne fo_li_e?

quel_le fo_li_e!

dolce.

ma fi_an_cé_e est si jo_li - - - e

à ta pla_ce moi j'at_ten_

vous choi_si_riez?

drais et sans fa_çon je choi_si_rais

je choi_si_rais! te voi_là riche et je le ga_ge tou_tes les fil_les du vil_

vous le croy_ez?

la_ge voudront se dis_pu_ter ta foi

(en réfléchissant)

au fait au fait au fait un si grand person

oui je le crois

p e staccato.

p

na_ge doit s'y con_naî_tre mieux que moi mieux que moi au fait un si grand per_son_

na_ge doit s'y con_naî_tre mieux que moi mieux que moi

je choi_si_rais

vous choi_si_riez?

je choi_si_rais

au fait un si grand per_son_

cres:

mf

crescendo.

(doux)

na_ge doit s'y con_naî_tre mieux que moi oui doit s'y con_naî_tre mieux

cres:

f

p

que moi mieux que moi

(à part)

faiblesse hu_maine que l'on en_traî_ne que l'on en_

p

p

Tempo primo.

ah l'honnète hom - me! le ga - lant

chaî - ne par des bien - faits! l'honnête hom - me!

Tempo primo.

hom - me mais voy - ez com - me je me trom -

le pauvre homme voyez com - me je le pren

Alla breve con moto.

pais

(vibrato.)

drais le bon - heur est dans l'in - cons -

rf p rf p p

Alla breve con moto.

(s'animant par dégré)

f le bon - heur est dans l'in - cons - tan - ce?

tance el - le seule em - bel - lit nos

el_le seule embel_lit nos jours?

jours que gai_té plai_sirs et bom_ban_ce soient dé_sor_mais tes seuls a_mours gai_té plai_sir soient dé_sor_mais tes seuls a_mours

(marcato.)

gai_té plai_sir soient dé_sor_mais mes seuls a_mours je pour_rai donc tout tout me per_met_tre?

dolce.

tout me per_met_tre? (en souriant)

(très doux) oui cha_que faute est un plai_sir

p

pp

et l'on a pour s'en re_pen_tir le temps

(très doux.) (en riant.) le temps où l'on n'en peut com_met - - - - - tre (saccadé)

p doux. cres.

(avec étonnement) doux. ah cha_que faute est un plai_sir et

oui cha_que faute est

p p

(très doux.) l'on a pour s'en re_pen_tir le tems le tems où

un plai_sir et l'on a pour s'en re_pen_tir le

pp

l'on n'en peut com_met _ _ _ _ _ tre ce sys _ tè _ _me me plait beau _ _

tems où l'on n'en peut commet _ _ _ tre

coup à tous mes com _ pa _ gnons a fin de mieux vous

croi _ re pour com_ men _ cer je vais pay_ _er à boi_re

(en riant)

boi_re boi_re c'est bien très bien ce_ _la peut te con _

Ralentissez pour arriver au...

duire a tout ce - la peut te con - duire a tout ce - là peut te con - dui - - - - re à

p

1.er Mouvement.

ah l'hon - nête hom - me! le ga - lant hom - me!

(à part)

tout l'honnête homme! le pauvre homme!

mais voy - ez com - me je me trom - pais

voyez com - me je le prendrais

cres:

ah dé - sor - mais je lui pro - mets

en mes filets si je voulais

o_bé_is_san _ ce reconnais_san _ ce en récompen _ se de ses bien _

faits re_con_nais_san_ce en récom _

faiblesse humai_ne que l'or en_traî_ne que l'on en_chaî_ne par des bienfaits

pp

pense de ses bienfaits je lui promets ah l'honnête homme! le galant

ah l'honnête homme! ah le pauvre homme!

homme mais voyez comme je me trompais ah l'honnête homme le galant

mais voyez com_me il se trompait ah l'honnête homme ah le pauvre homme

sempre staccato. *cres:*

homme mais voyez comme je me trompais ah désormais je lui promets

mais voyez comme en mes fi_lets je le prendrais si je vou_

f *p.* *p*

o_bé_is_san_ce re_con_nais_san_ce en ré_com_pen_se de des bien_

lais fai_blesse hu_mai_ne que l'or en_traî_ne que l'on en_chaî_ne par des bien_

faits o_bé_is_san_ce re_con_nais_san_ce o_bé_is_san_ce re_con_nais_

cresnendo.

faits fai_blesse humai_ne que l'or en_traî_ne fai_blesse humai_ne que l'or en_

p *cresnendo.* *p* *cresnendo.*

sance en récompen_se de ses bienfaits ah le pauvre homme ah l'honnête homme

traîne que l'on enchaî_ne par des bienfaits ah le pauvre homme ah l'honnête

pp

(en extase)

ffmo ah l'honnête hom - me ah l'honnête hom - me le ga - lant hom - me l'ex - cel - lent

ffmo

hom - me faiblesse hu - mai - ne que l'or en - chaî - ne faiblesse hu - mai - ne que l'or en -

molto cres:

hom - me le charmant hom - me mais voy - ez com - me mais voy - ez com - me je me trom -

chaî - ne que l'on en - traî - ne que l'or en - chaî - ne que l'on en - traî - ne par des bien

pais je me trom - pais.

faits par des bien - faits.

8va ff tr Loco.

Allegro. Récitatif.

BERTRAM.

Encore un de ga_gné glo_ri_eu_se conquête dont l'en_fer doit se ré_jou_

PIANO. Allegro *f* Récitatif. *rf*

Allegro. Récitatif.

_ir mais je ris de ses maux et du sort qu'il s'ap_prête lorsque dans un ins_tant le mien va s'accom_

Allegro *f* Récitatif.

moderato.

_plir, Roi des anges dé_chus.... mon sou_ve_rain,.... je

f moderato. *f* *p* *p*

Allegro moderato. mouvement de Valse. Récitatif.

tremble! il est là.... il est là qui m'at_ _tend. Oui j'entends les é_

p *rf* Allegro moderato. *rf* Récitatif.

Allegro moderato. Récitatif.

clats de leur joie in_fer_ _na_le Ils se livrent en semble pour oublier leurs maux à d'horibles é_

rf Récitatif.

Allegro moderato.

N° 10.

La Valse infernale (CHŒUR.)

Allegro moderato.

BERTRAM. _bats

CHŒUR. Sopranos. Tenoros. Basses.

CHŒUR des Démons invisibles.

ff Noirs dé_mons fan_tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy_au_mes cé_lé_brons les jeux. Noirs dé_mons fan_tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy

PIANO. Allegro moderato. rf ff rf rf f f

au _ mes cé _ lé_brons les jeux cé _ le _ _ _ _ _ _ _ brons les

au _ mes cé _ lé_brons les jeux cé _ le _ _ _ _ _ _ _ brons les

au _ mes cé _ lé_brons les jeux cé _ le _ _ _ _ _ _ _ brons les

rf *f*

jeux cé _ lé _ brons cé _ lé _ brons cé _ lé_brons les jeux.

jeux noirs fan _ tô _ mes ah cé_lé_brons les jeux.

jeux noirs fan _ tô _ mes cé _ lé _ brons cé_lé_brons les jeux.

pp

pp

BERTRAM.

O mon fils

ô Ro - bert pour toi mon bien su - prè - - - - me j'ai bra - vé j'ai bra - vé le ciel mè - - - - me

CHŒUR des DÉMONS.

ff cé - le - - - - - - - - - brons les jeux cé -

ff cé - le - - - - - - - - - brons les jeux

ff cé - le - - - - - - - - - brons les jeux noirs fan -

f *f*

je bra - ve - rais _ je bra_ve - rais l'en - fer

- lé - brons cé - lé - brons ce - le_brons les jeux *ff* noirs dé - mons fan -

noirs fan - tô - mes ah cé_lé_brons les jeux *ff* noirs dé - mons fan -

to - mes cé - lé - brons cé_lé_brons les jeux *ff* noirs dé - mons fan -

ff *mo* *rf*

CHŒUR.

tô - mes ou - bli - ons les cieux des som - bres roy - - au - mes cé - lé - brons les

jeux

ff gloire au maî - tre qui nous gui - de

f *rf* *rf* *f*

à la dan - se qu'il pré - si - de gloire au maî - tre

mf

BERTRAM. *(con molto portamento.)*

De ma gloire é - clip - sé - e de

dim.

qui nous gui - de gloire au maî - tre qui nous gui - de à la dan - se

qui nous gui - de gloire au maî - tre qui nous gui - de

qui nous gui - de gloire au maî - tre qui nous gui - de

p dol.

ma splen - deur pas - sé - e toi seul me con - so - lais

qu'il pré - si - de gloire au maî - tre à la dan - se

à la dan - se qu'il pré - si - de gloire au maî - tre à la dan - se

à la dan - se qu'il pré - si - de gloire au maî - tre à la dan - se

crescendo.

c'est pour toi que j'ai_mais toi seul me con _ so

qu'il prési _ de à la dan_se qu'il prési _ de

qu'il pré_si _ de gloire au maî_tre gloi_re à la dan _ se qu'il pré_si _ de

qu'il pré_si _ de gloire au maî_tre gloi_re à la dan_ se qu'il pré_si _ de

_ lais c'est par toi c'est par toi c'est par

gloire au maî _ tre qui nous gui _ de à la dan _ se

gloire au maî _ tre qui nous gui _ de à la dan _ se

gloire au maî _ tre qui nous gui _ de à la dan _ se

toi que j'ai_mais

qu'il pré_si _ dé qu'il pré_si _ de cé _ lé _ _ _ _ _ _ _ brons nos

qu'il pré_si _ de cé _ lé _ _ _ _ _ _ _ brons nos

qu'il pré_si _ de cé _ lé _ _ _ _ _ _ _ brons nos

jeux noirs dé _ mons fan _ tô _ mes cé _ lé _ brons nos jeux

jeux noirs fan _ tô _ mes ah cé_lé_brons nos jeux

jeux noirs fan _ _ tô _ mes ce _ lé _ brons cé_lé_brons nos jeux

Stringendo molto.

BERTRAM.

Ro _ bert

Stringendo molto.

mon fils Ro - bert

cresc:

Ro - bert mon fils

f des som - -

f des som - -

Sempre stringendo.

f des som - -

crescendo molto.

Sempre stringendo.

Ro - bert mon fils mon

- bres roy - au - - - mes cé - lé - brons les

- bres roy - au - - - mes cé - lé - brons les

- bres roy - au - - - mes cé - lé - brons les

cresc sempre

Allegro con spirito. *(vibrato.)*

ff fils ah pour toi ah pour toi — pour toi mon bien su prê - me j'ai bravé le ciel

ff jeux

ff jeux

ff jeux

ff Allegro con spirito.

ff

mê - me je bra - ve - rais l'en - fer j'ai bra - vé pour toi le ciel pour toi je bra - ve - rais l'en -

pp

pp

- fer l'en - fer — oui — je

f gloire au maî - tre qui nous gui - de

f gloire au maî - tre qui nous gui - de

f gloire au maî - tre qui nous gui - de

crescendo - poco - a - poco

ff

crescendo - poco - a - poco.

ff

bra - - verais l'en - fer j'ai bra_vé pour toi le ciel pour toi je bra_ve_rais l'en

à la dan_se qu'il pré_si - de

à la dan_se qu'il pré_si - de

à la dan_se qu'il pré_si - de

pp

pp

- fer l'en_fer oui je

f gloire au maî_tre qui nous gui_de

f gloire au maî_tre qui nous gui_de

f gloire au maî_tre qui nous gui_de

crescendo - poco - - a - poco.

ff

bra - - - ve - rais l'en - fer ah pour toi mon bien su -

à la dan - se qu'il pré - si - de gloi - re au

à la dan - se qu'il pré - si - de gloi - re au

à la dan - se qu'il pré - si - de gloi - re au

ff

prè - me j'ai bra - vé le ciel lui mê - me et je bra - ve - rais l'en -

maî - tre qui nous gui - de gloi - re

maî - tre qui nous gui - de gloi - re

maî - tre qui nous gui - de gloi - re

- fer l'en_fer oui l'en_ _fer.

gloi _ re gloi _ _ _ re.

gloi _ re gloi _ _ _ re.

(Au moment où Bertram s'élance dans la caverne, des flammes en sortent, et l'orage gronde avec fureur.)

gloi _ re gloi _ _ _ re.

loco.

ff

ff

p

p

ff

ff

p

p

(l'orage cesse peu à peu.)

diminuendo sempre.

pp

pp

fp

fp

ppp

ppp

morendo.

(On voit Alice de loin descendre lentement la montagne; le Ciel s'éclaircit.)

Andante.

PIANO

pp (Très doux toute cette ritournelle.)

pp

leggiero.

fp

(un poco stentato.)

dolcissimo.

tr

pp

morendo.

Récitatif.

ALICE.

Raimbaud! Raimbaud! dans ce lieu so_li_

(Écho.)

Récitatif

Andante.

tai_re l'e_cho seul me ré_pond et j'a_van_ce en trem_ _blant

dolce.

Andante.

Récitatif.

au rendez vous se_rai-je la pre_

Récitatif.

miè_re? me faire attendre ainsi, c'est af_freux, et pour_tant il n'est en_cor que mon a_

N.º 11.

COUPLETS et SCÈNE.

Allegro moderato.

ALICE.

PIANO.

ô pa_trone des de moi sel_ _ _ _ les pa_tro_ne des a_mants fi_dè_les

p p cres:

no_tre da_me de bon se_cours daigne pro_té_ger mes amours dai_gne pro_té_ger mes amours

cres:

(doux)

no_tre da_me de bon se_cours notre dame de bon secours notre da_me de bon secours daigne pro_

p

Cadenza ad libitum.

té_ger mes amours dai_gne pro_té_ger ah! ah! mes a mours

fo fo f ffo ff

Allegro.

p p Allegro. fo

(Alice regarde avec effroi du côté de la caverne.)

fp Récitatif. for

Récitatif.

Mais le so _ leil soudain s'est obscur _ ci

Allegro.

rf Récitatif. (Suivez le chant.) for p Allegro. p

Récitatif.

D'ou vient ce

rf Récitatif. (Suivez le chant.) for p for

Allegro.

bruit dont mon âme est gla _ cé _ e?

Allegro. p cresc: cres.

ffo ff

de quel_que o_ra_ge hé_las se_rai_je me_na_ce_e?

diminuendo. diminuendo. p p p pp pp morendo.

Mouvement de la Romance.

non.... non non.... ce n'est rien.... dicumer_ci rien

crescendo molto. for dolce: p

2.me Couplet.

Raimbaud disait gen_tille a_mi_e

p p

2.me Couplet.

crois à mes feux ils sont constans en ce jour peut_ê_tre il oubli_e près d'une autre ses

doux ser_mens et moi j'at_tends j'at_tends ô pa_

tro_ne des demoi_sel_les pa_tro_ne des a_mans fi_dè_les

no_tre da_me de bon se_cours dai_gnez pro_téger mes amours daigne pro_tégermes amours

(doux)

no_tre da_me de bon se_cours notre da_me de bon secours no_tre da_me de bon secours daigne pro_

(Cadenza ad libitum.)

Piqué. Piqué.

téger mes a_mours daigne pro_téger ah! ah mes a_ mours

Allegro.

ô ciel! le bruit re_ _dou_ _ _ _ble

d'ef_ _froi mon cœur se trou_ _ _ _ble

crescendo. *ffo* *ffmo*

Récitatif.

ALICE.

Allegro moderato.

La ter_re tremble sous mes pieds fuyons fuy_ons

Sopranos. *for*

Ro_

CHŒUR Invisible.
(dans la caverne)

Tenors. *ffmo*

Ro_bert! Ro_bert! Ro_

Bassses *ffmo*

Ro_bert! Ro_bert! Ro_

ff Récitatif. *ffo* *ffo* Allegro moderato.

Récitatif.

je ne metrompe pas, c'est le nom de mon maître

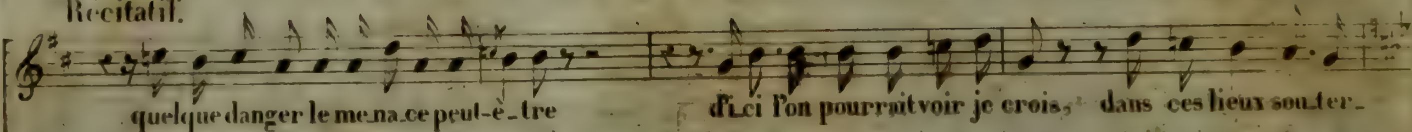
bert! *for* Ro_bert!

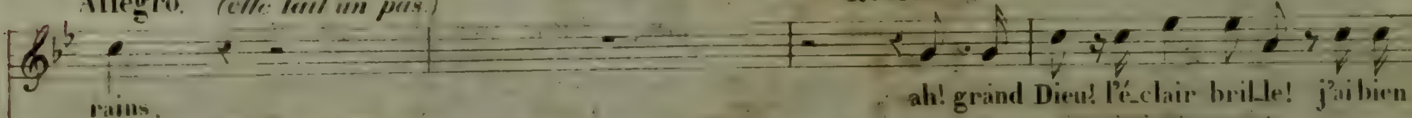
bert! Ro_bert! Ro_bert! Ro_bert!

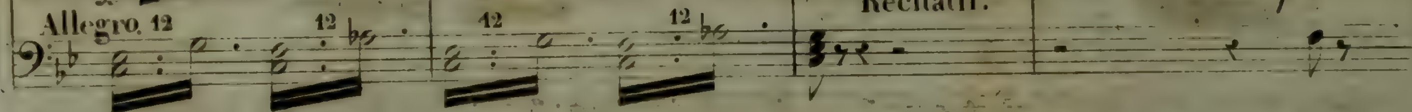
bert! Ro_bert! Ro_bert! Ro_bert!

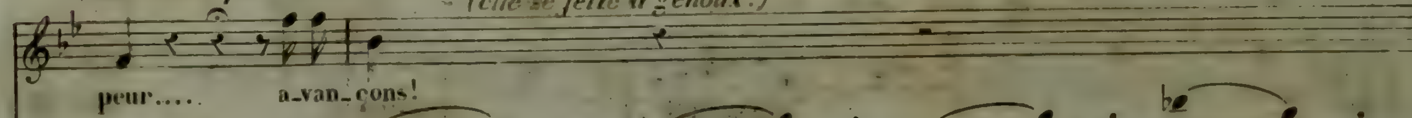
ffmo *ff* *p*

Récitatif. *p*

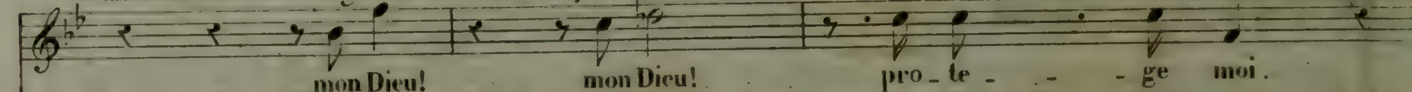

Récitatif.
quelque danger le me_na_ce peut-ê_tre
d'i_ci l'on pourrait voir je crois, dans ces lieux sou_ter_
Récitatif.


Allegro. (elle fait un pas.)
Récitatif.
rains.
ah! grand Dieu! l'é_clair bril_le! j'ai bien
ff
Allegro.
Récitatif.
p


(elle hésite: puis avec force)
Le mouvement de la ROMANCE.
(elle se jette à genoux.)
peur..... a_van_çons!


pppp
Commencez après le chant.
pppp

(d'une voix comme si l'angoisse lui ôtait la respiration.)
mon Dieu! mon Dieu! pro_te_ _ _ge moi.



(presque parlé.)
toi qui d'un faible enfant ou d'une pauvre fil_ _ _le souvent te sers sou_
crescendo.
ppp
crescendo.



molto crescendo.

(*avec force.*)

vent se sers dit_on pour ac_complir ta loi mon Dieu pro_

pp *molto crescendo.*

dimin:

té_ _ _ _ _ge moi mon Dieu pro_té_ _ge moi mon

Dieu pro_té_ _ge moi pro_té_ge moi pro_té_ge moi pro_ _ _

morendo,

(*elle s'avance en tremblant vers l'ouverture de la caverne et y regarde.*)

te_ _ _ _ _ge moi

CHOEUR invisible.

Sopranos *for* Ro_bert!

Tenors *for* Ro_bert!

Basses *for* Ro_bert!

fp *fp* *fp*

(elle pousse un cri, court vers la croix, et s'évanouit.)

ffmo

ah!

Ro _ bert! ___

Ro _ bert! ___

Ro _ bert! ___

fp *fp* *ffo*

Péd.

Récitatif.

BERTRAM *(sortant de la caverne)*

8va Loco.

Par _

Récitatif. (Suivez le chant.)

ret ___ est pro_non_cé! fa_tal, ir_ré_vo_ca_ble!

Mesuré. (Moderato)

je le perds à ja_

rf

Moderato.

mais! on l'ar_ra_ _che à mes bras, s'il ne se donne à moi, s'il

(ALICE sortant de son évanouissement et se rappellant ce qu'elle vient d'entendre)

a mi_nuit!

ne m'ap_par_tient pas aujourd'hui mê_me

8va

ALICE. (d'une voix suffoqué.)

mi_sé_ra_ble

BERTRAM.

on a par_lé!

Loco.

Récitatif.

(appercevant Alice et prenant un air riant.)

qui donc est en ce lieux? qui donc a lu dans ma pen_sée? (doux) c'est de Raimbaud l'aimable fian_cée c'est A_

Récitatif.

li_ce d'où vient quel_le bais_se ses yeux?

ALICE.

la for_ce m'abban_don_ne

N° 12.

DUO ET SCÈNE.

Andantino quasi Allegretto.

(Tout ce morceau jusqu'au 12/8 doit être chanté et accompagné pianissimo.)

PIANO. *dolce.* *p* *p*

ALICE. *(d'une voix suffoquée.) pp* Ah! ah!

BERTRAM. *(en riant.)* *(très doux)* Mais A_li_ce qu'as-tu donc?

dolcissimo. *leggierissimo.* *pp* *pp*

grand Dieu *pp* ah je fris_

viens viens i_ci

pp *pp*

_son _ _ _ ne *(presque parlé.)* *p* je ne peux

viens viens vers moi mais qu'as-tu

p
qui moi? rien! rien! rien!
done enten_du? qu'as-tu vu? qu'as-tu en_ten_du rien?
(sombre.)
pp
pp
pp (presque parlé.)
rien! rien! rien!
rien?
pp
cresc.
Le même mouvement.
(à part avec une joie féroce.)
ff
tri_om_phe que j'ai
f
f très marqué.
me tri_om_phe que j'ai me ta fray_eur ex_trê_me va
à part.
f
ah je
malgré toi mê_me te livrer te livrer à moi te livrer te livrer te livrer te li_
cres.

trem - - ble chan_cel - - - le

_vrer te livrer à moi à moi à moi à

pp p pp

(rallentando poco à poco.) à Tempo. (con espressionne dolorosa.)

hé_las hé_las hé_las hé_las je trem_ble je chan_cel - le he-

moi tri_omphe que j'aime

à Tempo.

colla parte. dolcissimo.

crescendo molto.

_las je trem_ble je chan_cel - le et la voix cruel - le de

f

ta frayeur ex_trê_me va malgré toi même

ff f

l'an_ge rébel - le me glace d'effroi me glace d'effroi

diminuendo.

te li_vrer à moi ta frayeur ex_trême va malgré toi

f p f p

molto cresc. dim.
(soupir) (d'une voix suffoquée.)
me gla_ce d'ef_froi d'ef_froi d'ef_froi me gla _ ce d'ef _
cresc. dim.
mê _ _ _ _ _ _ me va te li _ vrer à
crescendo dimin.
_froi d'effroi d'effroi me gla _ ce d'ef _ froi me gla _ ce d'ef_froi
moi va te li _ vrer à moi à moi va te li _ vrer à moi à moi triomphe que
colla parte.
sa voix cru _ el _ le me gla _ ce d'ef _
j'ai _ _ _ _ _ _ _ me ta frayeur ex _ trê _ _ _ _ _ _ _
_froi me gla _ ce d'ef _ froi me gla _ ce d'ef _ froi me gla _ ce d'ef _
_ me à moi va te li _ vrer à

cadenza ad libitum.

pressez.

rallentando.

- froi hé - las d'effroi je

moi à moi à moi à

cresc.

trem - ble d'ef - - - froi

moi à moi

dimin.

BERTRAM.

(très doux)

Approche

(fuyant vers la croix qu'elle embrasse.)

É-loi - gne toi va-t-en va-t-

donc et que ces doux at-traits.....

dolce.

cresc.

 cres:

Récitatif.

-en

(avec fureur.)

oui! tu me con-

ff Péd:

ff

f Récitatif.

f

-nais ton oeil a pé-né-

sf p

suivez le chant.

-tré ce mys-tè - - - re ef - - froy-

-a - - ble aux mortels in-ter-dit

A tempo molto moderato.

ff

ff

pedale. Aussi fort que possible.

 A tempo molto moderato.

Récitatif.

et si ta voix cou - pa - ble o - sait le ré_vé_ler, tu pé_ris à l'ins - tant.

Récitatif.

rf *p* *suivez le chant.*

p

A tempo molto moderato.

ALICE. le même mouvement.

Le Ciel est avec moi le Ciel est avec moi je bra - ve ta co - lè - -

ff

A tempo molto moderato.

ped. *ff*

f

(plus vive.)

Récitatif.

-re

tu pé - ris toi puis ton a-

Récitatif.

A tempo molto moderato. Récitatif.

O Ciel

crescendo.

-mant puis ton vieux

Récitatif.

A tempo molto moderato.

A tempo molto moderato. Récitatif.

pè - re ain - si que tous les

Récitatif.

A tempo molto moderato.

A tempo molto moderato. *(silence.)* *(avec une gaité féroce.)*

tiens *ffmo* tu l'as vou - lu gen-tille A-

A tempo molto moderato.

-li - ce par ver - tu te voi - là ma com-pli - ce et dé - sor - mais
ffmo
(long silence.) p (il reprend son air riant.) (doux.)
tu m'ap - par - tiens ain - si ain - si ain -
ff pp pp
REPRISE DU DUO. (d'une voix suffoquée.)
pp non rien non rien
-si tu n'as rien vu?
REPRISE DU DUO.
dolce pp
rien rien
p rien rien en-ten - du?
pp

(à part.)

c'est Ro_bert

Son_ges y bien de toi de

toi dépend ton sort voici Ro_bert tais toi si -non si non la

Le même mouvement.

mort. (Pendant cette ritournelle Robert descend la montagne et s'avance vers l'avant-scène, plongé dans une rêverie profonde.)

morendo.

N.° 13.

TRIO.

(sans Accompagnement.)

Andantino con moto.

ALICE. ROBERT. BERTRAM.

f dim.
tai - - - - - - re

f dim. (doux.) p
tai - re in-vo-lon-tai - re l'a - mi - tié l'a - mi - tié

f dim.
d'un trouble in-vo - lon - tai - re

(doux.) p
et du dan-ger qu'il va cou-rir hé -

doit me se - - cou-rir doit me se - - - cou-rir ou

(doux.) p
du dan - ger ou je le vois cou-rir rien

cres. f dim.
-las hé - las hé - las je ne puis je ne puis l'a-ver-tir et du dan -

cres. f dim.
je n'au-rai plus qu'a mou-rir ou je n'aurai plus qu'a mou-rir

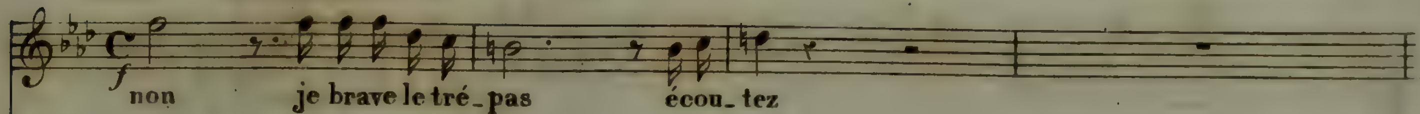
cres. f dim.
ne pour - ra pour - ra le ga - ran - tir

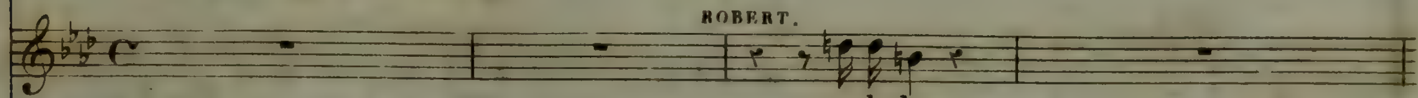
p
-ger qu'il va courir du dan-ger qu'il va courir hé -

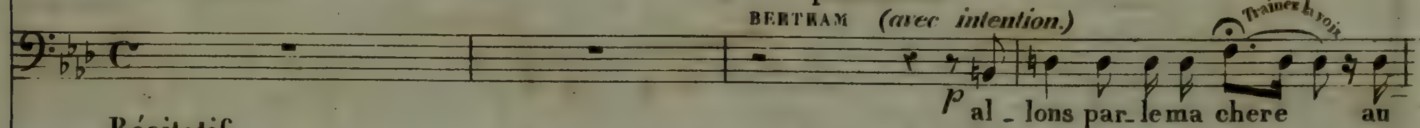
p(doux.)
Ber - - tram seul peut me se - - - cou - rir ou

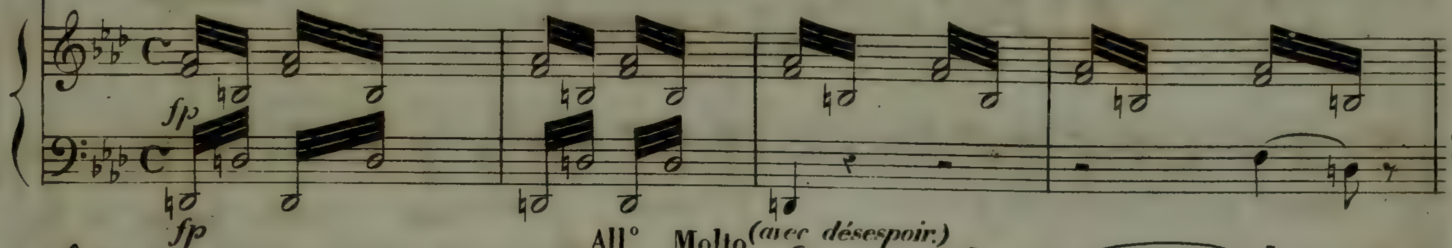
p (doux.)
du dan - ger quil va cou - rir rien

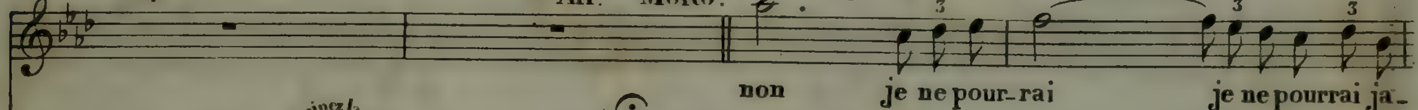
cres.
_las hé _ las hé _ las je ne puis je ne puis l'a _ ver _
cres.
je n'au _ rai plus qu'a mou _ rir ou je n'aurai plus qu'a mou _
cres.
ne pour _ ra pour _ ra le ga _ ran _
_tir
rir ou je n'au rai plus qu'a mou
_tir et du dan _ ger qu'il va cou _ rir non non non rien ne peut le ga_ran_
hé_las hé _ las hé_las
_rir ou je n'au_rai
_tir non non rien rien ne peut rien
cadenza ad libitum.
hé _ _ las! hé _ las! hé _ las!
(silence.) rall.
(silence.)
(silence.)
plus qu'a mou _ _ rir.
(Bertram d'un geste impératif fait signe à Alice de partir; elle s'éloigne lentement: tout d'un coup elle revient brusquement, s'élançant vers Robert.)
le ga _ ran _ tir.
rallentando.

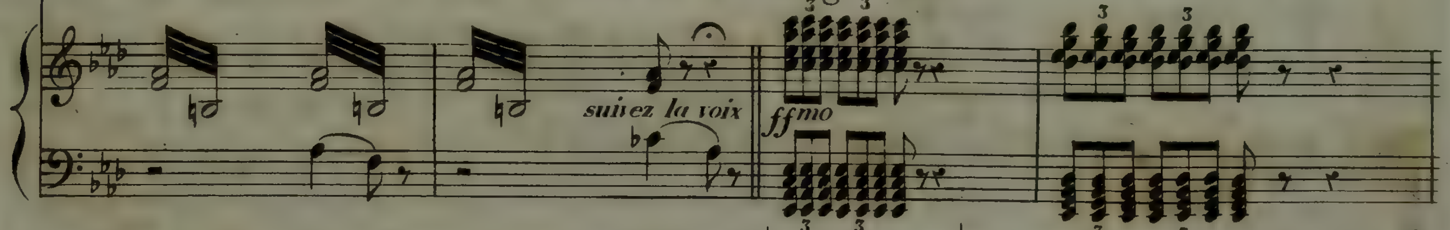

ALICE. Récitatif.
non je brave le tré_pas écou_tez

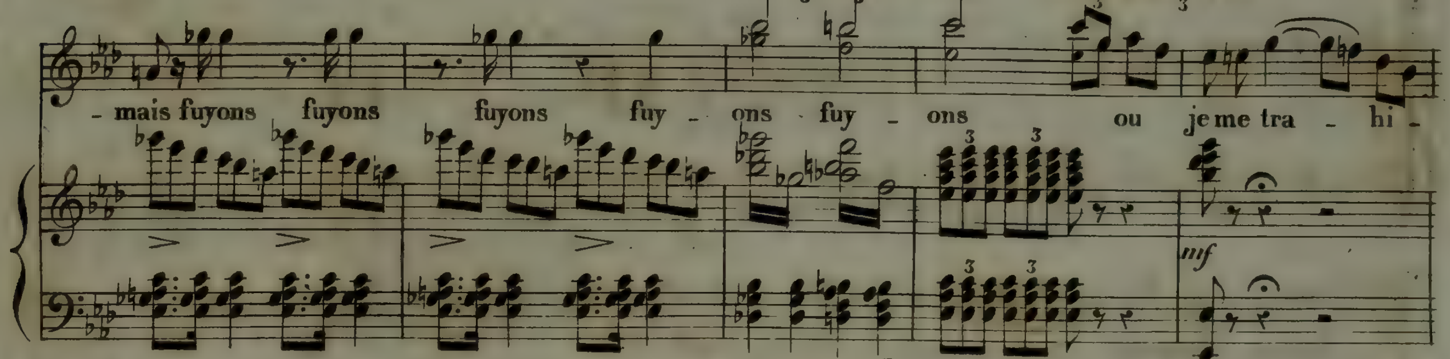

ROBERT.
par_le donc

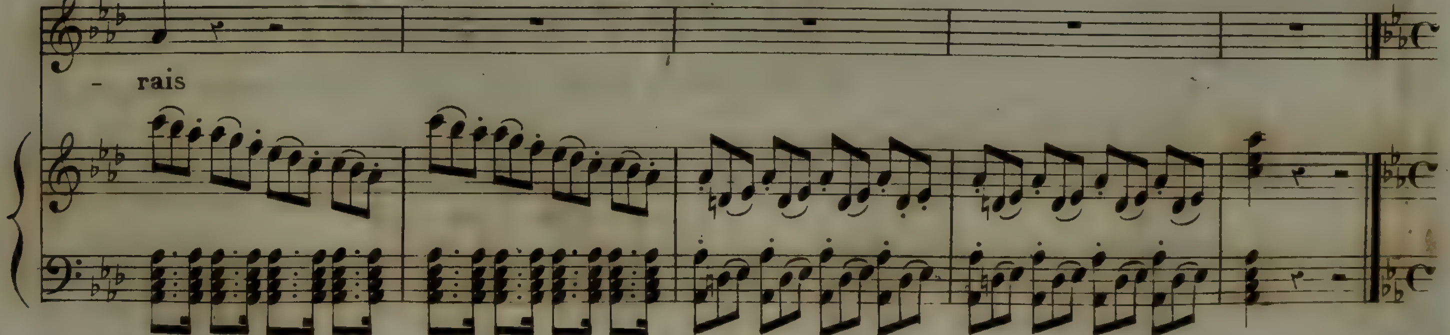

BERTRAM (avec intention.)
Trainez la voix
al _ lons par_le ma chere au


Récitatif.


All° Molto. (avec désespoir.)
non je ne pour_rai je ne pourrai ja_
Trainez la voix
nom de ton amant au nom de ton vieux pè_re


Allegro molto.
suivez la voix


_ mais fuyons fuyons fuyons fuy _ ons fuy _ ons ou je me tra _ hi _


(elle s'enfuit.)
_ rais

Allegro.

ROBERT. (étonné.) Récitatif.

Qu'a t-elle donc?

BERTRAM. (en riant)

Qui sait? la_

PIANO. Allegro. Récitatif.

_mour la ja_lou_si_e à messi_re Raimbaud qu'elle aime à la fo_

_li_e

Par le nous sommes seuls! perdu, des_ho_no_ré, je n'es_pè_re qu'en

_toi du moins tu l'as ju_ré

et je tiens mon ser_ment on nous tendit un piè_ge

Allegretto.

on trom_pa ta va - - leur c'est par un sa_cri - lè - ge

(4 Timballes.)

Allegretto.

que ton ri - val a dé - truit nos pro - jets des es_prits in - fer-

- naux il em_ploy_a les char - - mes

Récitatif.

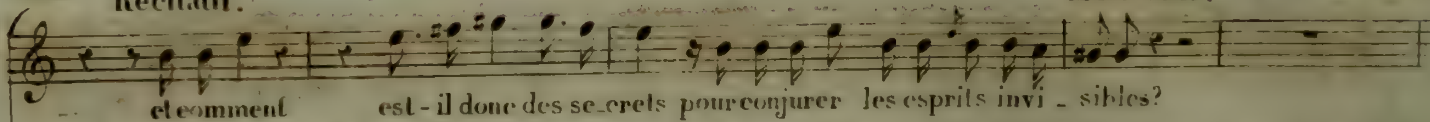
Moderato.

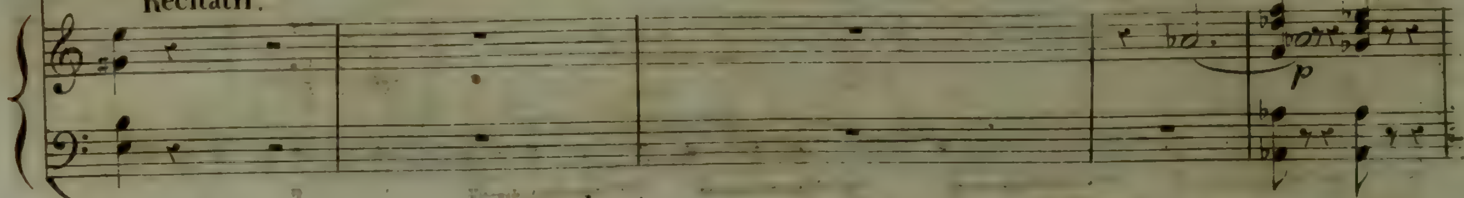
que faire a_lors?

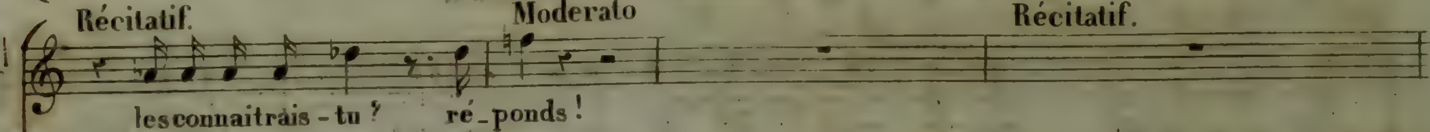
(Il fait semblant de réflechir) (avec intention)

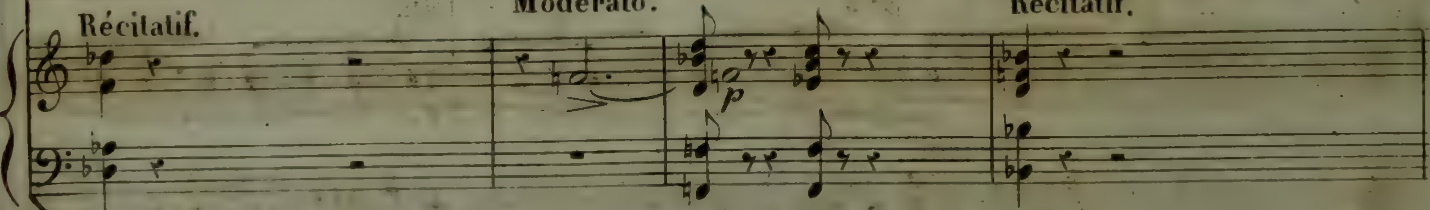
le vain - cre par ses armes l'imi -

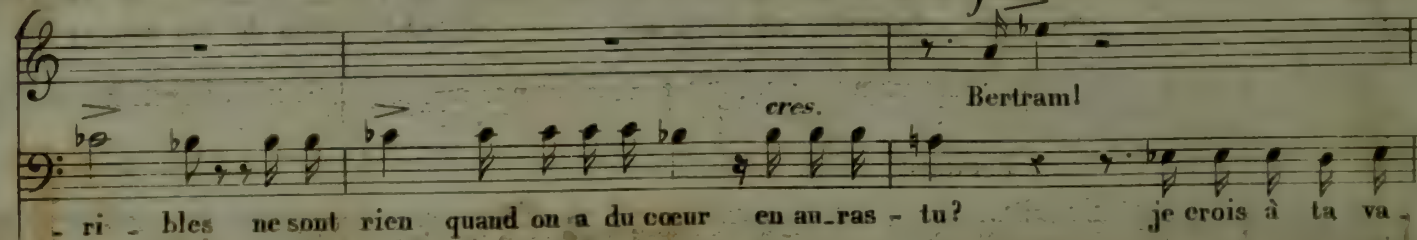
Récitatif. Moderato.

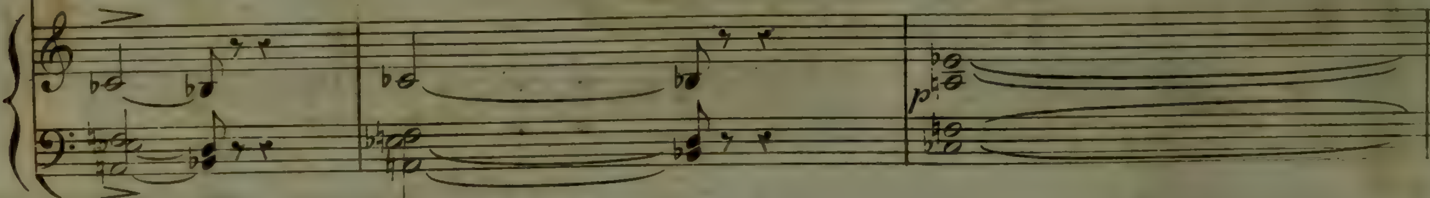

Récitatif.
Moderato.
et comment est-il donc des se_crets pour conjurer les esprits invi - sibles?

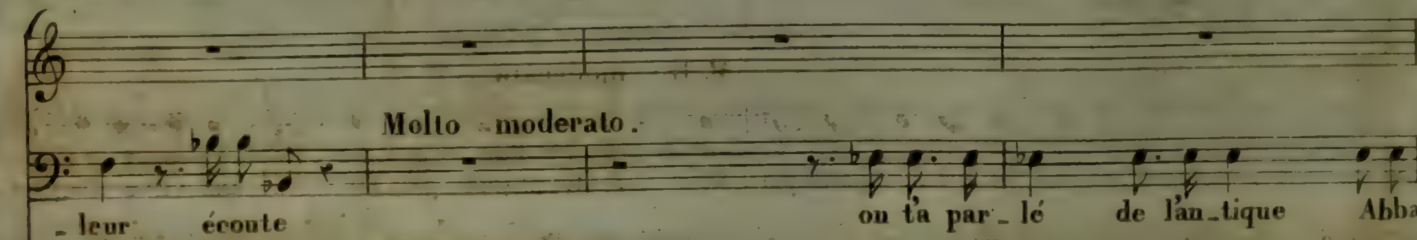

- ter
Récitatif.
Moderato.
p

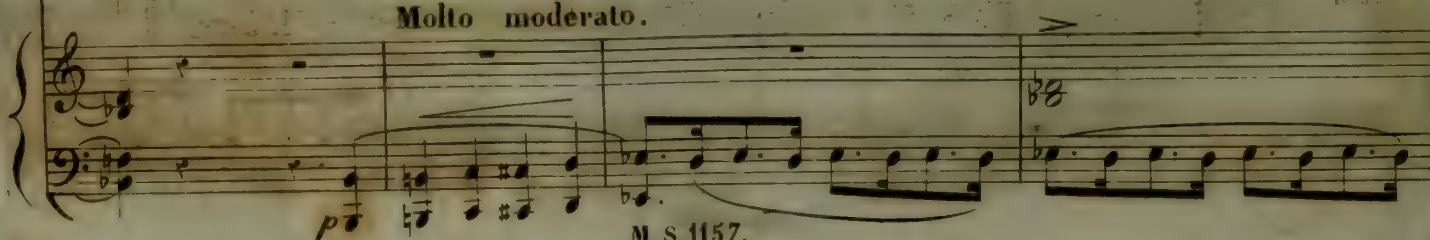

Récitatif.
Moderato
Récitatif.
les connaitrais - tu ? ré_ponds !
oui je les con_nais et ces mystè_res si ter_


Récitatif.
Moderato.
Récitatif.
p


f
Bertram!
cres.
- ri - bles ne sont rien quand on a du cœur en au_ras - tu? je crois à ta va_


p


Molto moderato.
- leur écoute on t'a par_lé de l'an_tique Abba_


Molto moderato.
p

hé bien!

- y - e que le courroux du ciel a_bandonne aux en_fers au mi_

lieu des cloi_tres dé_serts, s'é_lè_ve le tom_beau de sainte Ro_sa_

Récitatif.

hé_las fu_neste sou_ve_nir c'é_tait le nom de ma mè_re ché_

_li_e

Récitatif.

_ri_e

Molto moderato.

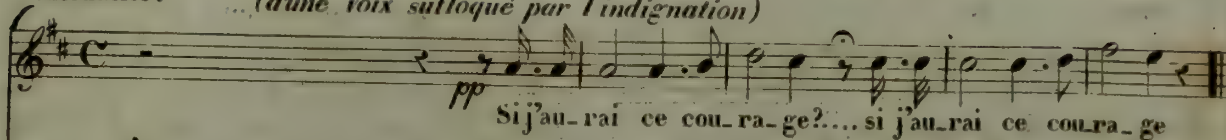
tu ne dois point par_ler si tu ne veux pé_rir aux êtres in_con_

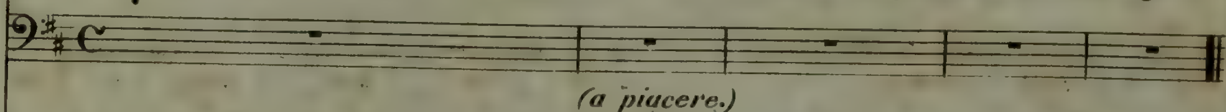
Molto moderato.

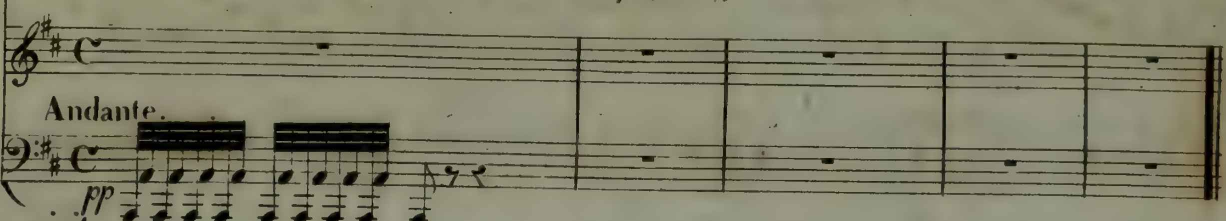
-nus de qui la des-ti-né-e en ce sé-jour est en chai-
p
Récitatif.
a-chè-ve!
-né-e dans ce lieu qu'on ne sau-rait fran-
Recitatif.
f
Moderato.
(avec mystère)
-chir sans ex-po-ser ses jours au-ras-tu le cou-ra-ge d'y
à tempo moderato.
pp
cres
pé-nétrer seul seul sans pâ-lir
dim
pp

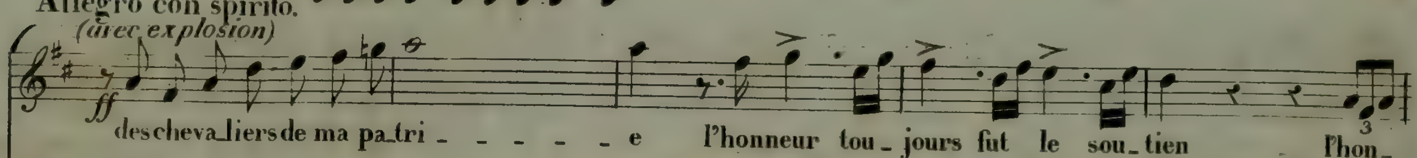
N° 14.

DUO.

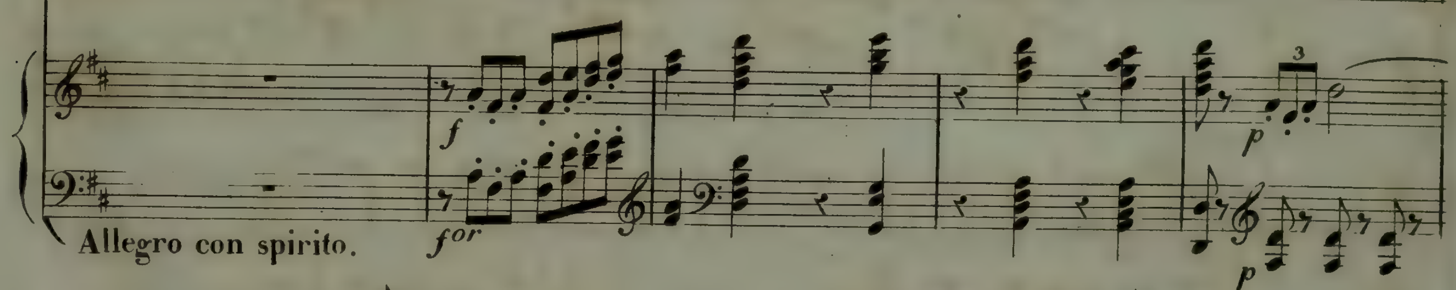

Andante.
(d'une voix suffoqué par l'indignation)
ROBERT.
pp
Si j'au_rai ce cou_ra_ge?.... si j'au_rai ce cou_ra_ge

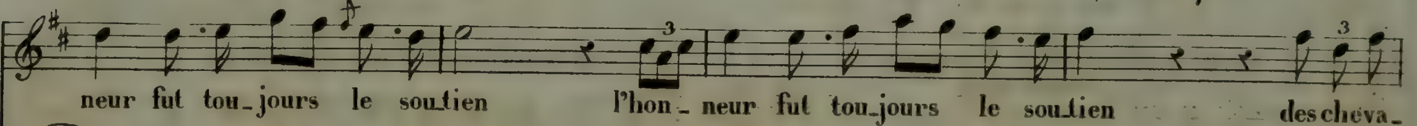

BERTRAM.
(a piacere.)

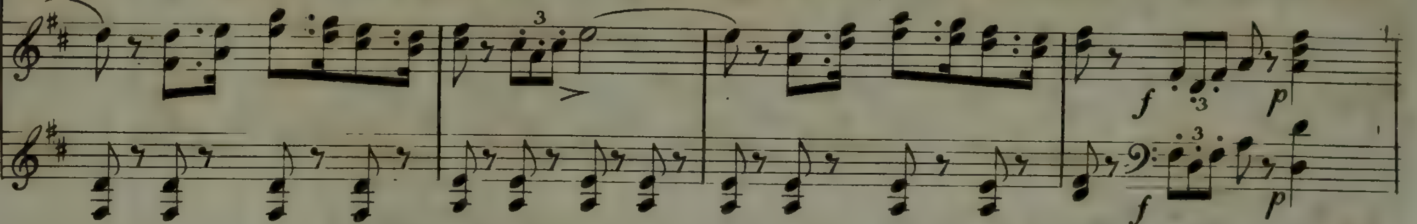

PIANO.
Andante.
pp

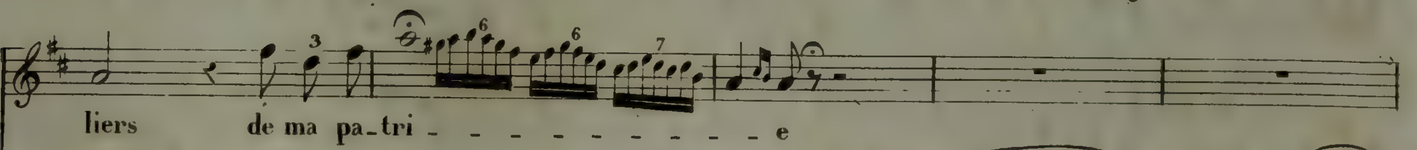

Allegro con spirito.
(avec explosion)
ff
des cheva_liers de ma pa_tri - - - - - e l'honneur tou_jours fut le sou_tien l'hon_

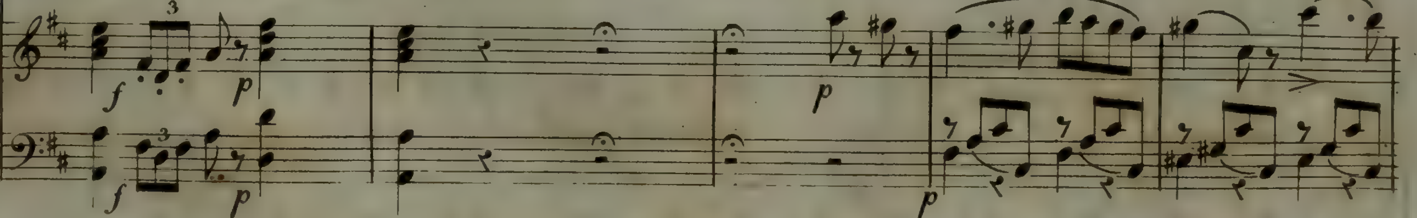



f
for
p
Allegro con spirito.


neur fut tou_jours le sou_tien l'hon_neur fut tou_jours le sou_tien des cheva_


f
p


liers de ma pa_tri - - - - - - - - - - e


f
p

ROBERT.

BERTRAM.

(vibrato)

viens sois di_gne de ta pa_tri_e marchons mar_chons ton sort se_ra le

(vibrato.)

et dus_sè_je per_dre la vi_e marchons marchons je ne crains rien

mien

p

p

(a mezza voce.)

des che_va_liers de ma pa_tri_e l'honneur fut tou_jours le soutien

(a mezza voce.)

des che_va_liers de la Neus_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

cres_

crescendo.

des che_va_liers de ma pa_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

crescendo.

des che_va_liers de la Neus_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

cen_ _ _ _ _ _do molto cresc: f p

(doux.)
et dus - sé - je per - dre la vi - e dus -
viens et sois di - gne
sè - je per - dre la vi - e ah mar - chons je ne crains rien ah mar -
de ta pa - tri - e viens mar - chons mar - chons mar - chons viens ton
chons je ne crains rien ah mar - chons mar - chons mar - chons je ne crains
sort se - ra le mien viens mar - chons mar - chons mar - chons marchons mar -
(doux.)
rien non non non non je ne crains rien non
non je ne crains rien non je ne crains rien
(au choix du chanteur.)
(doux.)
chons ton sort se - ra le mien ton sort se -

je ne crains rien marchons mar_chons je ne crains rien rien rien

ra le mien marchons mar_chons marchons mar_chons viens viens

cres - - - - cen_ do.

rien rien rien l'hon_neur fut tou_jours le sou_tien des che_va_

viens viens viens viens sois di_gne de ta pa_tri_e ton

liers de ma patri_e mar_chons mar_chons je ne crains rien mar_chons mar_chons {ah mar_ / je ne crains}

sort ton sort se_ra le mien marchons ton sort se_ra le mien mar_chons ton sort se_ra le

cres:

Allegro molto moderato.

chons / rien

(mystérieusement)

mien il est sur le tom_beau dans ce sé_jour ter_ri_ - -

Allegro molto moderato.

(vivement.)

eh bien! après....

ble un ra_meau tou_jours vert ta_lis_man re_dou_té ta_lis_man re_dou_té

ff ff

après....

p

par lui tout est pos_si_ble tout est pos_si_ble il don_ne la ri_

pp

(effrayé)

hé bien? par moi

chesse et l'im_mor_ta_li_té et l'immor_ta_li_té il faut qu'il soit ra_vi par toi

f

pp

mais c'est un sa_cri_lè_ge

(avec ironie.)

et quoi dé_jà dé_jà tu trembles d'ef_

p pp

ff

j'i_ rai

froi? dé_jà tu tremblesd'ef_froi? dé_jà?

ff

Péd:

Primo Tempo. (vibrato.)

conquis par ma va_leur ce rameau vé_né_ré pourmoi va se chan_ger en

p

p

Primo Tempo.

pal_me triom_pha_le conquis par moi par ma valeur ce ra_meau vé_né_ré pour

ppp

(très doux.) (dimin:) (doux.)

p

moi va se changer en pal_ _ _ _ _ _ me tri_om_pha_ _ _ _ _ le en pal_ _

p cres: p cres: p cres:

p p

dimin. — molto crescendo.

me tri_ om_ pha _ le en pal _ me tri_ om _ pha _ le pour

molto crescendo.

fff — p — fp

ff

moi va se chan_ger

et quoi? tu brave_rais cette en_

p — pp

cein_ te fa_ ta_ le?

oui sans crain_ te sans crain_ te je m'y ren_

drai mal_gré le ciel je m'y ren_drai

(à part.)

mais a_vant toi a_vant toi j'y se_rai oui

f — p — p — p

des che_va_liers de ma pa_tri_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ e l'hon_neur tou_

j'y se_ _ _ rai des che_va_liers de la Neus_tri_e l'hon_neur tou_

jours fut le sou_tien l'hon_neur fut tou_jours le sou_tien l'hon_

jours fut le sou_tien l'hon_neur fut tou_jours le sou_tien l'hon_neur

neur fut toujours le sou_tien des chevaliers de ma pa_tri_ _ _ _ _ e

fut toujours le sou_tien des chevaliers de la Neustrie tou_ _ _ _ _

(cadence)

_ _ jours

(vibrato.)

ah com_

(vibrato)

et dus_

bien mon âme est ra_vi_e marchons mar_chons marchons il ne craint rien

sè_je per_dre la vi_e marchons marchons je ne crains rien

p

(mezza voce.)

des che_va_liers de ma pa_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

(mezza voce.)

des che_va_liers de la Neus_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

cres_

(crescendo.)

des che_va_liers de ma pa_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien ah mar_

(crescendo.)

des che_va_liers de la Neustri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien ah mar_

f

_cen_do molto cres:

mf

chons je ne crains rien ah mar_chons je ne crains rien ah mar_

chons il ne craint rien ah mar_chons il ne craint rien ah mar_

ff *mf* *ff* *mf*

chons mar_chons mar_chons je ne crains rien non non au choix (du chanteur.) non non / non je ne crains

chons mar_chons mar_chons il ne craint rien il ne craint rien_ _ _ _

p

(doux)

je ne crains rien_ _ _ _ _ mar_chons ah__ mar_chons marchons mar_

rien non je ne crains rien

p *f*

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ que mon â_me est ra_vi_ _ _e marchons mar_

chons je ne crains rien rien_____ rien_____ - rien_____ rien

chons il ne craint rien rien_____ rien_____ rien_____ rien

crescendo *cres:*

cres: *crescendo.*

rien l'hon_neur fut tou_jours le sou_tien des che_va_liers de la Neustri_

rien que mon â_me est ra_vi_e mon âme est ra_vi_

e mar_chons mar_chons je ne crains rien mar_chons mar_chons je ne crains

e mar_chons mar_chons il ne craint rien mar_chons mar_chons il ne craint

rien mar_chons je ne crains rien.

rien mar_chons il ne craint rien.

N°. 15.

FINAL

(A) SCÈNE et ÉVOCATION.

Molto Moderato.

PIANO.

fp

f

p

BERTRAM Récitatif

Voi_ci donc les dé_bris du monas_tère an_ti_que voué par Ro_sa_lie au cul_te du Sei_gneur

Récitatif.

Tempo primo

Récitatif.

ces fil_les des au_tels dont l'in_fi_dèle ar_deur brulant pour d'autres Dieux un encens im_pu_di_que où régnait la ver_tu fit régner le plai_

fp Tempo primo.

Récitatif.

for

ÉVOCATION

Molto moderato.

ffo

sir Non_nes qui re_po_sez sous cet_te froi_de

p *fo* *fo* *for* *ffmo* *et détaché.*

Molto moderato.

p *ffmo*

pierre m'en_tendez vous? pour une heure quit_

fo *p* *p* *for* *p* *p* *ffmo* *et détaché.*

p

tez vo_tre lit fu_né_rai_re re_le_vez vous

ffmo *pp* *ffmo* *pp*

ne crai_gnez pas d'u_ne sain_te im_mor_

p

tel - - le ne crai - gnez pas le ter - ri - - ble cour -

(vibrato)

for

roux Roi des en - fers c'est moi qui vous ap -

p *et détaché*

pel - - le. Roi des en - fers c'est moi qui vous ap -

pel - - le c'est moi c'est moi c'est

for *dimin.* (avec une expression de tristesse) *fp*

moi moi dam - né com - me vous moi dam - né com - me vous

p *ffmo*

p

for

Non nes m'enten_dez vous? Non_nes re_le_vez vous!

ffmo *p*

(Les feux follets paraissent et voltigent sur les tombeaux)

p *p*

légèr.

ralentissez.

PROCESSION des NONNES.

(Les tombeaux s'ouvrent: les Nonnes en sortent couvertes de leurs linceuils, et s'avancent silencieusement, et en procession sur le devant du Théâtre.)

Andante sostenuto.

sempre *pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp* *p* *p* (2 Bassons) *p* *ppp* *p* *pp* *p*

sempre p

(2 Bassons)

sempre p

pp

p

pp

p

pp

sempre ppmo

molto cres:

très marqué.

molto cres:

Récitatif.

BERTRAM

Jadis filles du ciel aujour-d'hui de l'en-fer, é-cou-tez mon ordre su-

PIANO. Récitatif.

Moderato. Récitatif.

prê-me voici venir vers vous un cheva-lier que j'aime il doit cueil-lir ce ra-meau

Moderato. Récitatif.

Allegro. Récitatif.

vert mais si son cœur hé-si-te et trompe mon at-tente par vos charmes qu'il soit sé-

Allegro. Récitatif.

a Tempo moderato.

duit forcez le d'ac-com-plir sa pro-messe im-pru-dente en lui cachant le piège où ma

a Tempo moderato.

Bertram sort:
(le Théâtre s'éclaire tout d'un coup)

main là conduit.

(B)

BACCHANALE.

(PROGRAMME DE LA BACCHANALE.)

La volonté de Bertram a rendu l'instinct des passions à ces corps naguère inanimés. Les Nonnes après s'être reconnues, se témoignent le contentement de se revoir. Héléna la supérieure, les invite à profiter des instants et à se livrer au plaisir; cet ordre aussitôt est executé. Les Nonnes tirent des tombeaux les objets de leurs passions profanes; des amphores des coupes, des dés sont retrouvés. Quelques unes font des offrandes a une idole; tandis que d'autres arrachent leurs longues robes et se parent la tête de couronnes de cyprès pour se livrer a la danse avec plus de légéreté. Bientôt elles n'écoutent plus que l'attrait du plaisir, et la danse devient une Bacchanale ardente.

Loco.

staccato.

poco - a - poco - - cres - - cen - - do.

ffo *ffmo*

8va

Loco.

pp f° pp

p p

dimin:

(smorz:)

p p

pp pp

pp
crescendo.
molto crescendo.
ffo
tr
pp
pp
ffo
pp
pp
ffo
p
p

8va

pp

pp

fp

Loco.

pp

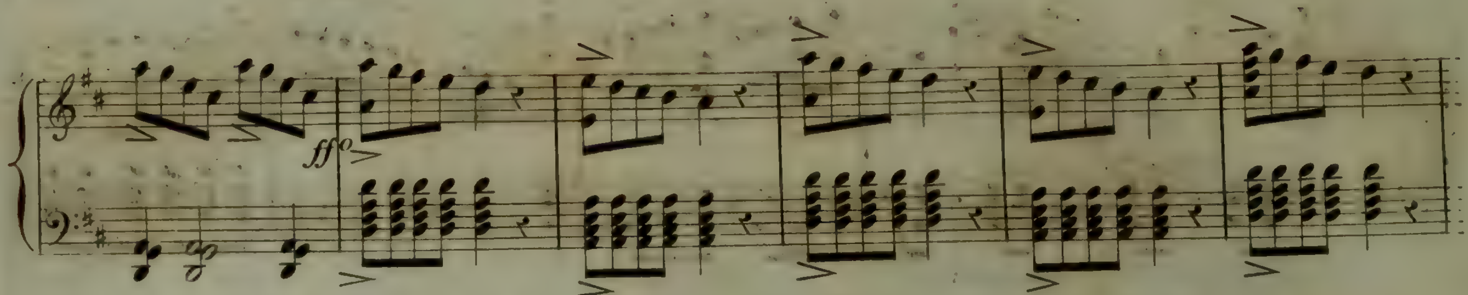
pp

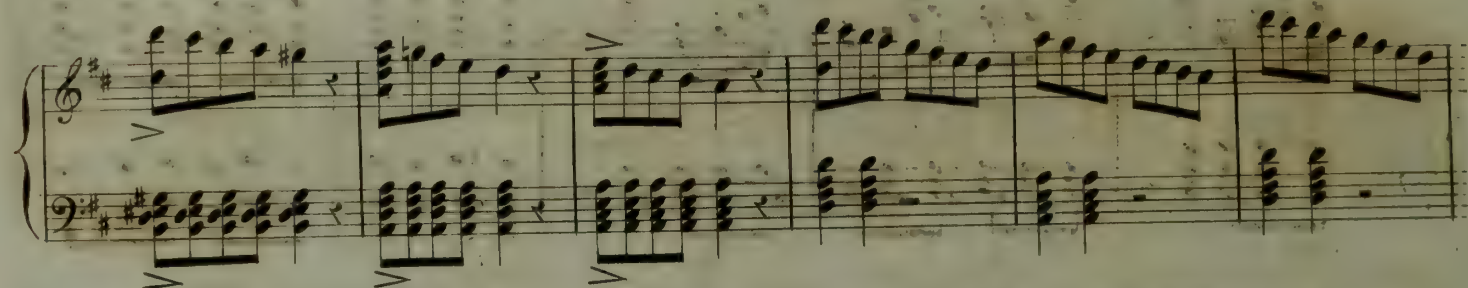
poco crescendo.

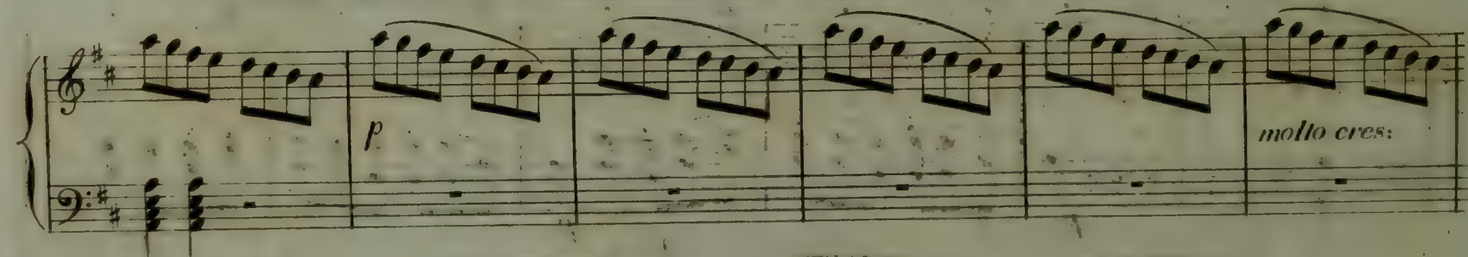
crescendo.

più cres:

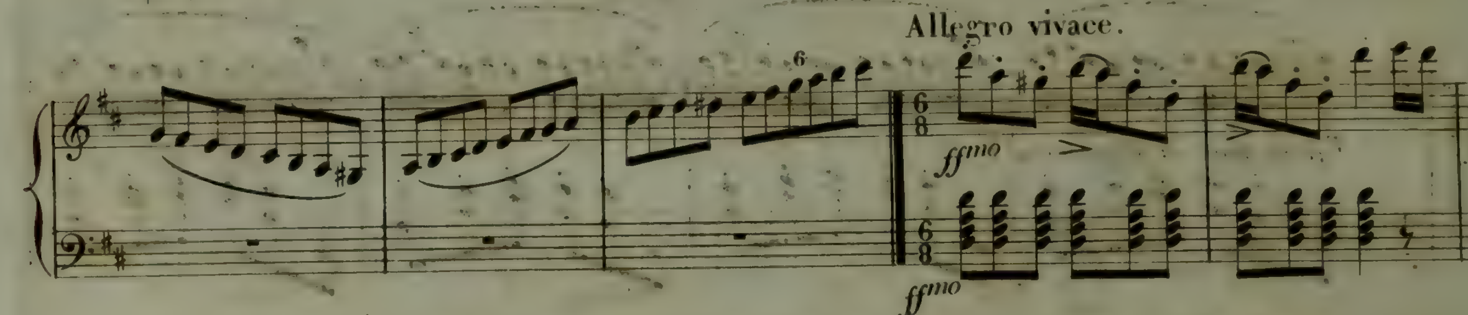
molto cres

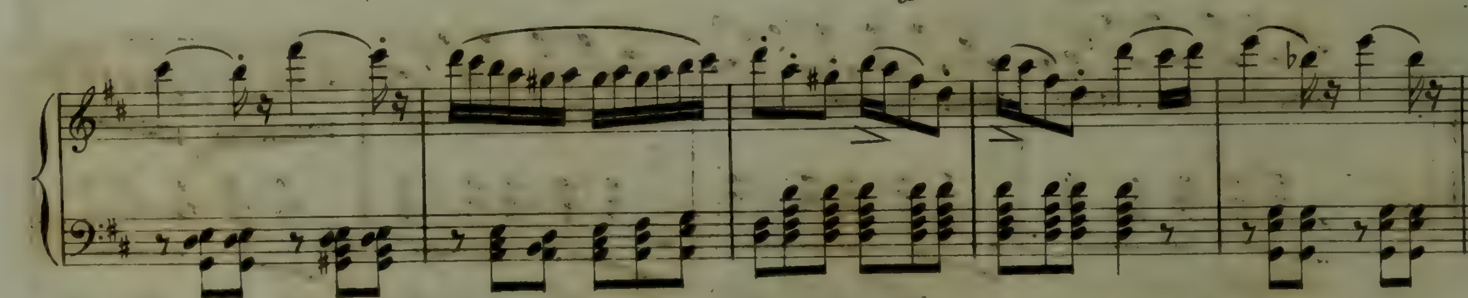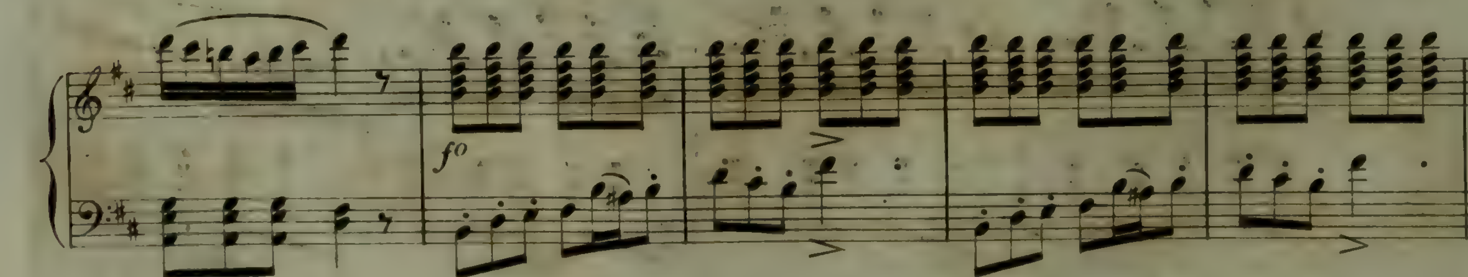






Allegro vivace.







rf p

rf p

p

fo

p

fo

p (très doux et légèrement)

ff ffo

p p

cres: for for

(Les Nonnes apperçoivent de loin Robert, interompent brusquement leurs danses, et se cachent.)

8va Loco.

(Sec) rf (Sec)

RÉCITATIF.

Andante.

ROBERT.

PIANO.

Andante. *p*

p

Récitatif.

ROBERT.

Allegro moderato.

Voi-ci ce lieu témoin d'un terri-ble mys-tè-re a-vançons

Récitatif.

Allegro moderato.

mais j'éprouve une secrète horreur ces cloitres ces tom-

beaux font naitre dans mon cœur un trouble involon-tai-re

Allegro moderato.

cres:

rf

Allegro moderato.

pp

j'apperçois ce ra-meau ta-lis-man ta-lis-man re dou-té qui doit me donner en par-

ta_ge qui doit me donner en par_ta_ge et la puis_san_ce et l'immor_ta_li_té et la puis_

Plus vite. Récitatif.

sance et l'immorta_li_té quel trouble... vain ef_

Récitatif.

Plus vite. Récitatif.

(il s'avance pour cueillir le rameau, mais recule effrayé)

froi grand

Allegro molto.

Récitatif.

Dieu! dans cette i_mage de ma mère en courroux oui j'ai revu les traits ah c'en est fait fuyons fuy_

ons je ne pourrai ja_mais

(Au moment ou Robert veut sortir, il se trouve tout à coup entouré de toutes les Nonnes)

1.er AIR de BALLET

(Séduction par l'ivresse)

(Les Nonnes presentent des coupes à Robert en dansant autour de lui, et boivent elles mêmes à longs traits)

(Robert refuse de boire)

8va

loco

Rallent.

(Héléna, reprochant aux Nonnes leurs manières lestes, s'approche de Robert, et par ses poses gracieuses cherche à le séduire.)

Un peu moins vite.

p

Un peu moins vite.

(Robert contemple Héléna avec admiration.)

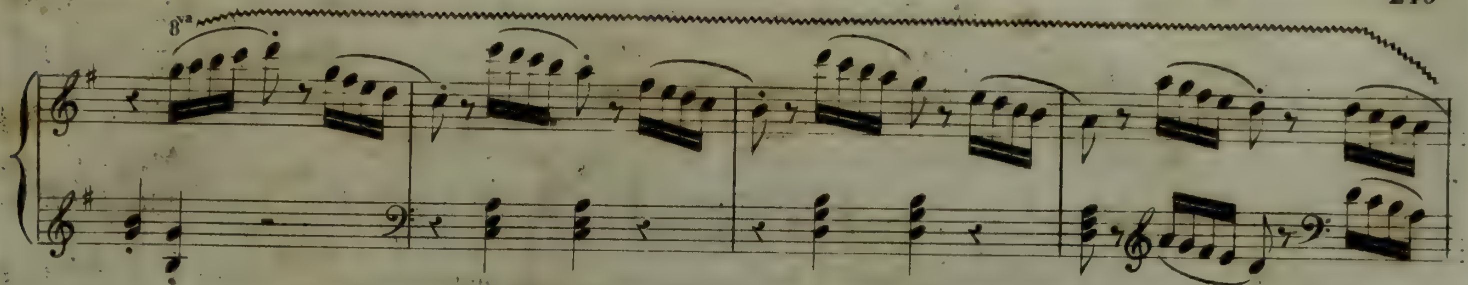
8va

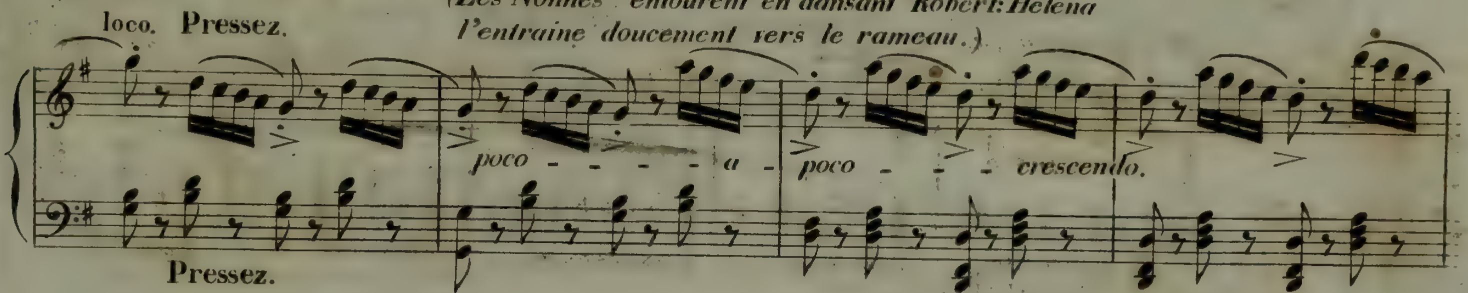
Loco.

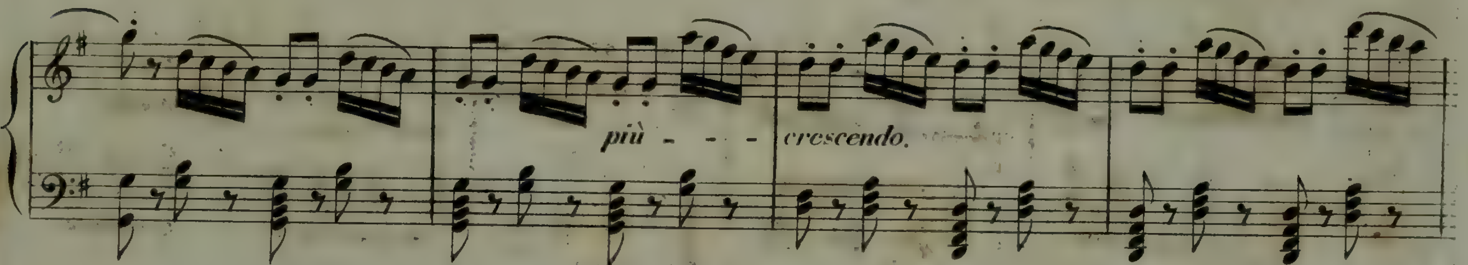
(Robert accepte la coupe qu'Héléna lui offre et boit.)

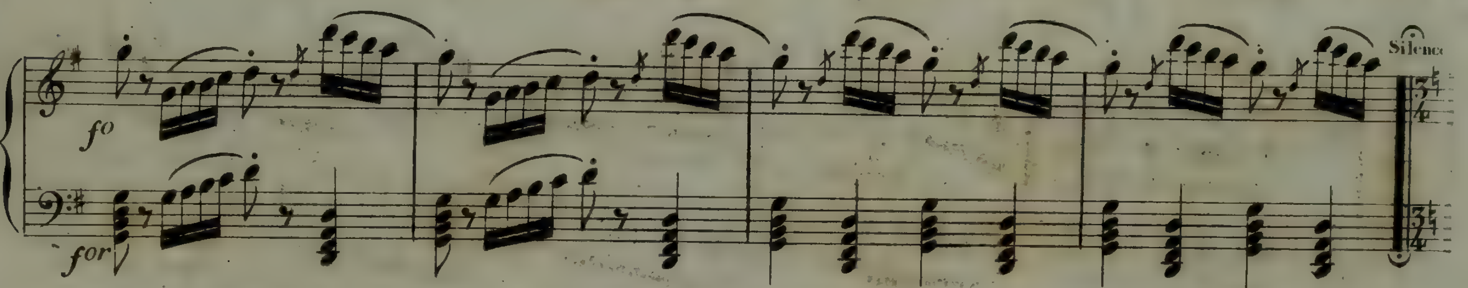
8va

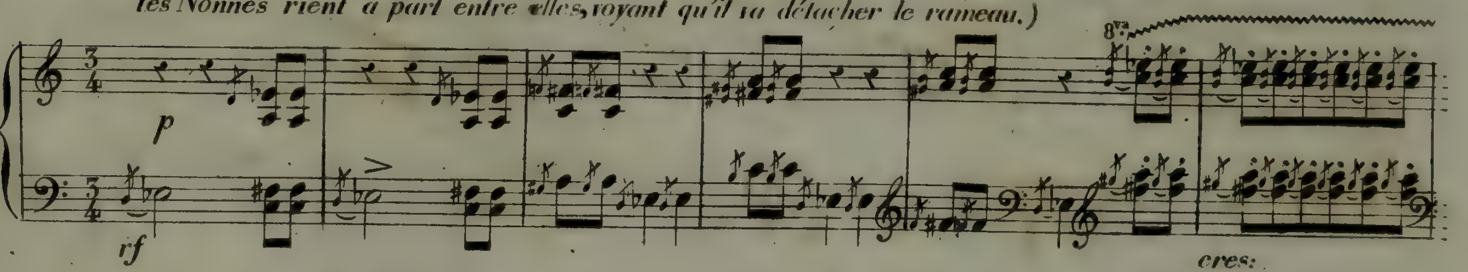
Loco.

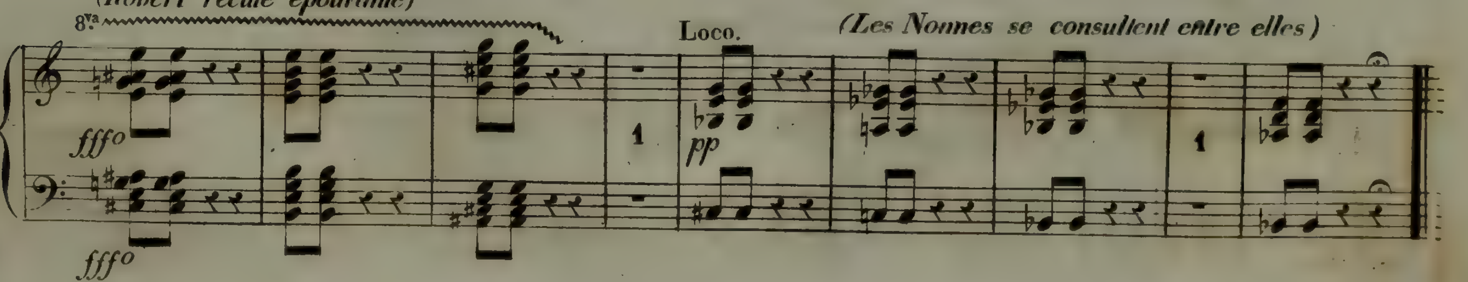

8va


(Les Nonnes entourent en dansant Robert: Héléna
l'entraine doucement vers le rameau.)
loco. Pressez.
poco - - - - a - poco - - - crescendo.
Pressez.


più - - - crescendo.


fo
for
Silence


(Robert s'avance lentement vers le rameau:
les Nonnes rient à part entre elles, voyant qu'il va détacher le rameau.)
p
rf
8va
cres:


(Robert recule épouvanté)
8va
Loco.
(Les Nonnes se consultent entre elles)
fffo
pp
fffo

2me AIR de BALLET

(Séduction du Jeu)

(Héléna et les Nonnes cherchent de nouveau à exciter les passions de Robert.)

Allegretto moderato.

PIANO.

p

Dolce e staccatissimo.

(Elles le conduisent en dansant où se trouve l'or et les dés)

cres:

(doux)

fp fp fp (Les Nonnes jouent avec avidité)

fp fp fp

p léger.

Robert qui avait pris part au jeu, s'en dégoute en voyant l'avidité des Nonnes.

dimin:

(Héléna qui l'observe, le ramène au jeu, et joue elle même avec grace et décence)

Silence.

(Héléna conduit doucement Robert vers le rameau: les Nonnes rient entre elles.)

fp

p Marcato.

(Robert recule avec effroi.)

(Les Nonnes se consultent entre elles.)

cres:

8va

ff

ff

1

p

p

dimin:

3.me AIR de BALLET.

(Séduction de l'Amour.)

Andantino cantabile. PAS DE SEUL d'HÉLÉNA.

Violoncelles.

PIANO

Dolce et cantabile.

(Danse des autres Nonnes)

dimin.

(Héléna)

(Les autres Nonnes)

(Héléna)

(Héléna et les autres Nonnes dansent alternativement.)

p dolce.

cres:

pp

Rallentando poco a poco.

Héléna se laisse ravir un baiser par Robert en lui indiquant le rameau qu'il doit cueillir.

tr

ff^mo

tr

CHŒUR dansé.

Allegro alla breve.

PIANO.

pp

pp

cres molto.

(Au moment où Robert cueille le rameau, le tonnerre éclate, les Nonnes se changent en spectres, et des démons sortent de dessous terre; tous forment autour de lui en dansant une chaine désordonnée. Il se fraye un chemin parmi ces spectres en agitant son rameau.)

ff^mo

Péd:

CHŒUR

Sopranos

ff

Il est à nous ac - - -

Tenors.

ff

Il est à nous ac - - -

Basses.

ff

Il est à nous ac - - -

ff^mo rf

tr

cou - - - - rez tous oui nous tri - om - phons

cou - - - - rez tous oui nous tri - om - phons

cou - - - - rez tous oui nous tri - om - phons

oui nous tri - om - phons spec - - - - tres dé - - - -

oui nous tri - om - phons spec - - - - tres dé - - - -

oui nous tri - om - phons spec - - - - tres dé - - - -

ff^mo rf

mons ac - - - - cou - - - - rez tous

mons ac - - - - cou - - - - rez tous

mons ac - - - - cou - - - - rez tous

oui nous tri - om - phons oui nous tri - om - phons il

oui nous tri - om - phons oui nous tri - om - phons il

oui nous tri - om - phons oui nous tri - om - phons il

est à nous ac - - - - - cou - - - -

est à nous ac - - - - - cou - - - -

est à nous ac - - - - - cou - - - -

rez tous il est a nous il est a

rez ac - cou - rez tous

rez ac - cou - rez tous il est a nous il est a

nous il est a nous il est a nous a

il est a nous il est a nous a

nous il est a nous il est a nous a

ff Péd:

nous.

nous.

(*La toile tombe*)

nous.

ACTE IV.

N.° 16.

ENTR' ACTE et CHŒUR de FEMMES dansé.

Andantino quasi allegretto.

PIANO.

fo

ffmo

ffmo

p

p

(la toile se lève.)

CHŒUR de femmes.

1.er Dessus. Très doux et léger.

Noble et bel - le I - sa - bel - le

2.me Dessus. Très doux et léger.

Noble et bel - le I - sa - bel - le

3.me Dessus.

très marqué et détaché

Noble et bel le I - sa - bel - le

est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron___ ne qui parait ses che_veux.

est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron___ ne qui parait ses che_veux

est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron___ ne qui parait ses che_veux

crescendo. *diminuendo.*

que ce ga_ge en mé_na_ge que ce ga_ge en mé_na_ge vous pré_sa_ge

que ce ga_ge en mé_na_ge que ce ga_ge en mé_na_ge vous pré_sa_ge

que ce ga_ge en mé_na_ge que ce ga_ge en mé_na_ge vous pré_sa_ge

cres:

cres:

d'heu_reux jours que sans pei_ne il a_mè_ne il a_

d'heu_reux jours que sans pei_ne il a_mè_ne

d'heu_reux jours que sans pei_ne il a_mè ne

crescendo molto, (très doux.)

mè_ne et re_tien_ne et re_tien_ne les a_mours la bel_le

(très doux)

il a_mè_ne et re_tien_ne tou_jours les a_mours la bel_le

(très doux)

il a_mè_ne et re_tien_ne tou_jours les a_mours fp noble et bel_le

Péd:

crescendo molto crescendo. fp

I_sa_bel_le est sen_si_ble à vos voeux et vous don_ne la cou_ron_

I_sa_bel_le est sen_si_ble à vos voeux et vous don_ne la cou_ron_

I_sa_bel_le est sen_si_ble à vos voeux et vous don_ne la cou_ron_

léger et détaché

_ne qui pa_rait ses che_veux pp douce i_vres_se la tendresse va sans

léger et détaché.

_ne qui pa_rait ses che_veux pp douce i_vres_se la tendresse va sans

léger et détaché.

_ne qui pa_rait ses che_veux pp douce i_vres_se la tendresse va sans

f p dolce. léger.

f p

ces_se em_bel_lir vos jour_né_es for tu_ne_es des_ti_né_es au plai_sir
ces_se em_bel_lir vos jour_né_es for tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir
ces_se em_bel_lir vos jour_né_es for tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir

douce i_vres_se douce i_vres_se
douce i_vres_se douce i_vres_se
douce i_vres_se douce i_vres_se

rallentando poco _ a _ poco.
molto crescendo.

no_ble no_ble noble et bel_le I_sa_bel_le
no_ble no_ble noble et bel_le I_sa_bel_le
bel_le bel_le

f
molto crescendo.
ralletando poco _ a _ poco.

Tempo primo.

p (très doux.)

noble et bel_le I_sa_bel_le est sen_si_ble a vos vœux et vous don_ne la cou_ron_

p (très doux.)

noble et bel_le I_sa_bel_le est sen_si_ble a vos vœux et vous don_ne la cou_ron_

p (très doux.)

noble et bel_le I_sa_bel_le est sen_si_ble a vos vœux et vous don_ne la cou_ron_

pp

pp Tempo primo.

Un poco stringendo.

_ne qui pa_rait ses che veux

_ne qui pa_rait ses che veux

_ne qui pa rait ses che veux

léger.

Un poco stringendo.

mezzo forte.

dou_ce i_vresse la tendre_se va sans ces_se embellir

crescendo.

vos jour_né_es fortu_

mezzo forte.

dou_ce i_vresse la tendre_se va sans ces_se embellir vos jour_né_es fortu_

mezzo forte.

dou_ce i_vresse la tendre_se va sans ces_se embellir

crescendo.

vos jour_né_es fortu_

cres:

cres:

molto cres:

né_es des_ti_né_es au plai_sir vos jour_né_es fortu_né_es desti_né_es au plai_sir noble et bel_le I_sa_bel_le est sen_si_ble a vos vœux

no_ble et bel_le I_sa_bel_le

et vous don_ne la cou_ron_ne qui pa_rait ses che_veux qui pa_

f *ff* *dim:* *pp* *p* *crescendo* *stringendo poco a poco* *più crescendo*

stringendo poco a poco *più*

sempre stringendo e crescendo.

f — rait ses che_veux qui pa_ _rait qui pa_ _rait ses che_veux — pp

f — rait ses che_veux qui pa_ _rait qui pa_ _rait ses che_veux — pp

for — rait ses che_veux qui pa_ _rait qui pa_ _rait ses che_veux — pp

ffo — cres — 8va — pp — 6 — 6 — pp

sempre stringendo e crescendo.

(très doux et légèr.) et vous don_ _ne la cou_ron_ _

(très doux et légèr.) et vous don_ _ne la cou_ron_ _

(très doux et légèr.) et vous don_ _ne la cou_ron_ _

Loco.

_ne qui parait ses che_veux *(très doux.)* va sans ces_ _se

_ne qui parait ses che_veux *(très doux.)* va sans ces_ _se

ne qui parait ses che_veux *(très doux.)* la ten_dres_ _se va sans ces_ _se vos jour

smorzando.
em _ bel _ lir dou _ ce i _ vres _ _ _ _ se dou _ ce i _
em _ bel _ lir dou _ ce i _ vres _ _ _ _ se dou _ ce i _
né _ es em _ bel _ lir dou _ ce i _ vres _ _ _ _ se dou _ ce i _
pp
pp
dolcissimo.
(doux et légèr.)
vres _ _ _ _ se douce i_vres se la ten_
(doux et légèr.)
vres _ _ _ _ se douce i_vres se la ten_
vres _ _ _ _ se dou _ _ ce i _
pp
dresse va sans ces_se embel_lir vos jour_né_es for_tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir douce i_vres_se la ten_
dresse va sans ces_se embel_lir vos jour_né_es for_tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir douce i_
vres _ _ se la ten_dresse va sans ces_se embel_lir douce i_

Pressez.

dresse va sans ces_se embel_lir vos jour_né_es for_tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir douce i_vre_se la ten_

vresse la ten dresse va sans cesse va sans cesse em_bel_lir douce i_vre_se la ten_

vresse la ten dresse va sans cesse va sans cesse em_bel_lir oui la ten_

ff Pressez.

dres_se va sans ces_se embel_lir vos journé_es for_tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir oui vos jour_

dres_se va sans ces_se embel_lir vos journé_es for_tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir oui vos jour_

dres_se va sans ces_se em_bel_lir oui vos jour_

né_es for_tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir

né_es for_tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir

né_es for_tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir

sempre. ffmo

dim: dimin: dim:

pp pp dim: Presto. ffº ffº

Récitatif. ISABELLE. (appercevant Alice.)

Mais n'est ce pas cette jeune étrangè_re dont ce ma tin j'accueillis la pri _ _ è_re

Poco Andante. ALICE.

Votre bon_

PIANO p dolce.

Récitatif. Poco Andante.

Récitatif. ISABELLE. (à part.) (à Alice)

té votre bonté daigna me proté _ _ ger Je voudrais...et je n'ose hé_las l'interro_ger vous quittez donc ces

fº ff

Récitatif.

Tempo primo. ALICE. crescendo. (avec expression.)

lieux a_vec Ro_bert peut ê_tre Je pars.... il le faut dès ce soir mais u_ne fois u_ne fois en_

p p

Tempo primo.

cor je veux re_voir mon maî_ _ tre Ro_ _ bert Ro_ bert que j'ai_ _ me

tant Ro_bert Ro_bert que j'ai_me tant

rallentando. Allegro vivace.

ISABELLE.

Vous al_lez le re_ _

f°

Allegro vivace.

Tempo primo.

ALICE *solennellement.*

voir pour re_met_tre en ses mains cet é_crit de sa mè_re de son a_

pp

Tempo primo.

pp

diminuendo.

mour cette preu_ve der_niè_ _ _ re qu'il ne mé_ _ri_ _ _ te

pp

pp

(tristement.)

pas mais tel est mon de voir l'in_for_tu_ né l'in_for_tu_né _______ se

pp

N.° 17.

CHŒUR.

Tempo moderato.

ALICE. ISABELLE.

perd Ciel quel dan_ger le me_na_ce? par_

PIANO.

(4 Timballes.) *pp*

Tempo moderato.

ALICE. ISABELLE.

_lez! répondez! Hé_las! Ro_bert Si_len_ce on vient; res_tez.

p

(Entrée de toute la cour.) *cresc.* *crescendo.* *crescendo.*

molto crescendo. *f*

1.er Dessus. *ff*

Frap_pez les airs cris d'al_lé_gres_se cris de vic_toire et

2.d Dessus. *ff*

Frap_pez les airs cris d'al_lé_gres_se cris de vic_toire et

CHŒUR. Tenors. *ff*

Frap_pez les airs cris d'al_lé_gres_se cris de vic_toire et

Basses. *ff*

Frap_pez les airs cris d'al_lé_gres_se cris de vic_toire et

ff et détaché. *ff*

chants d'a _ mour par nos ac_cents par notre i _ vres _ se cé _ lé_brons tous un

chants d'a _ mour par nos ac_cents par notre i _ vres _ se cé _ lé_brons tous un

chants d'a _ mour par nos ac_cents par notre i _ vres _ se cé _ lé_brons tous un

chants d'a _ mour par nos ac_cents par notre i _ vres _ se cé _ lé_brons tous un

si beau jour cé _ lébrons tous un

si beau jour cé _ lébrons tous un

si beau jour cé _ lébrons tous un

si beau jour cé _ lébrons tous un

8va loco.

ff

ff
si beau jour frap_pez les airs cris d'allegresse
ff
si beau jour frap_pez les airs cris d'allegresse
ff
si beau jour frap_pez les airs cris d'allegresse frap_pez les
ff
si beau jour frap_pez les airs cris d'allegresse frap_pez les
ff
ff
frap_pez les airs cris d'al_legres_se cris de vic_toire et chants d'amour
frap_pez les airs cris d'al_legres_se chants d'amour
airs cris d'al_legres_se cris de vic_toire et chants d'amour
airs cris d'al_legres_se cris de vic_toire et chants d'amour d'a_
8va
loco.
marcato.

par nos ac - cents par notre i - vresse cé - lé - brons

par nos ac - cents par notre i - vresse cé - lé - brons

par nos ac - cents par notre i - vresse cé -

mour ——— par nos ac - cents par notre i - vresse cé - lé - brons

8va

tous cé - lé - brons tous un si beau jour cé - lé - - - - -

tous cé - lé - brons tous un si beau jour cé - lé - - - - -

- lé - brons tous oui tous un si beau jour cé - lé - - - - -

tous cé - lé - brons tous un si beau jour cé - lé - - - -

ff

ff

- - - - - - - - - brons tous un si beau jour

- - - - - - - brons tous un si beau jour

- - - - - - - brons tous un si beau jour

- - - - - - - brons tous un si beau jour

loco.

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'alle_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'alle_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'alle_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'alle_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

(aussi fort que possible.)

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

(aussi fort que possible.)

jour cé-lébrons tous un si beau jour ______ un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour ______ un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour ______ un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour ______ un si beau jour

8va

loco.

p

ALBERTI *seul.*

Je viens vous pré_sen _ ter ___ . noble et bel _ le Prin _ ces _ _ se au nom du jeu _ ne é_poux qui ce soir doit s'u_nir a vous les pré _ _ sents pré_ci _ eux .gages de sa ten _ dres _ se ga _ ges de sa ten _ dres _ _ _ _ _ _ _ se

CHŒUR.

Frappez les airs

Frappez les airs

Frap

ff

frappez les airs frap_pez les airs cris d'al_légresse

frap_pez les airs cris d'al_légresse

pez frap_pez les airs cris d'al_légresse

frap_pez les airs cris d'al_légresse

frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'amour

frappez les airs cris d'allégresse chants d'amour

frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'amour

frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'amour d'a -

8va loco.

marcato.

par nos ac _ cents par notre i _ vresse cé _ lé _ brons

par nos ac _ cents par notre i _ vresse cé _ lé _ brons

par nos ac _ cents par notre i _ vresse cé _

_ mour par nos ac _ cents par notre i _ vresse cé _ lé _ brons

8va

tous cé _ lé _ brons tous un si beau jour cé _ lé _ _ _ _

tous cé _ lé _ brons tous un si beau jour cé _ lé _ _ _ _

_ le _ brons tous oui tous un si beau jour cé _ lé _ _ _ _

tous cé _ lé _ brons tous un si beau jour cé _ lé _ _ _ _

ff

ff

- - - - - - - - brons tous un si beau jour

- - - - - - - brons tous un si beau jour

- - - - - - - brons tous un si beau jour

- - - - - - - brons tous un si beau jour

loco.

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'allé_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'allé_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'allé_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'allé_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

(aussi fort que possible.)

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

(aussi fort que possible.)

jour cé-lébrons tous un si beau jour ——— un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour ——— un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour ——— un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour ——— un si beau jour

8va loco. p

ALBERTI, *seul.*

Nobles et che - va - liers ve - nez re - ti - rons nous ve - nez ve - nez ve - nez re - ti - rons nous Frappez les airs

CHŒUR.

Frappez les airs

Frappez les airs

Frappez les airs

p *ff*

(Tous se retirent peu à peu; l'on voit le Prince de Grenade descendre les gradins de l'escalier.)

frap _ pez les airs cris d'al _ lé _ gres _ se cé _ lé_brons tous un si beau

frap _ pez les airs cris d'al _ lé _ gres _ se cé _ lé_brons tous un si beau

frap _ pez les airs cris d'al _ lé _ gres _ se cé _ lé_brons tous un si beau

frap _ pez les airs cris d'al _ lé _ gres _ se cé _ lé_brons tous un si beau

(Robert parait au fond du théatre avec le rameau, sans être vu du Chœur.)

fff jour ______ *(à demi voix.)* frappez les airs cris

fff jour ______ *(à demi voix.)* frappez les airs cris

fff jour ______ *(à demi voix.)* frappez les airs cris

Tous portent la main au front comme si un coup invisible les avait frappés, puis ils reprennent le Chœur, se faisant effort.

fff jour ______ *(à demi voix.)* frappez les airs cris

8va loco.

fff péd. p

fff pp

Rallentando - poco - a - poco.

d'al - lé - gres - se cris de vic - toire et chants d'a - mour

d'al - lé - gres - se cris de vic - toire et chants d'a - mour

d'al - lé - gres - se cris de vic - toire et chants d'a - mour

d'al - lé - gres - se cris de vic - toire et chants d'a - mour

ff Rallentando pp poco - a - poco.

Robert avance lentement, le rameau étendu: à mesure qu'il s'approche des Chœurs leurs voix s'affaiblissent par dégré, puis ils restent frappés d'immobilité.

Frappez les airs cris d'al - lé - gres - se cris de vic - toi -

Frappez les airs cris d'al - lé - gres - se cris de vic - toi -

Frappez les airs cris d'al - lé - gres - se cris de vic - toi -

cris de vic - toi -

marqué.

Rallentando un poco.

- re et chants d'a - mour

- re et chants d'a - mour

(Faisant un effort pour résister au sommeil.)

- re et chants d'a - mour par

- re et chants d'a - mour par

pp rallentando un poco.

par nos ac - cents cé - lé - brons

par nos ac - cents cé - lé - brons

nos ac - cents par no - tre i - vres - se

nos ac - cents par no - tre i - vres - se

(Leurs voix s'affaiblissent de plus en plus; ils ne peuvent plus résister au sommeil et restent immobile.)

ppp morendo.

tous un si beau jour un si beau jour

ppp

tous un si beau jour un si beau jour

ppp

un si beau jour un si beau jour

ppp

un si beau jour un si beau jour

(4 Timballes.)

ppp

morendo.

morendo.

morendo. morendo.

morendo.

6 6 12 12

N° 18.

FINAL.

(A) SCÈNE et CAVATINE.

Récitatif.

ROBERT

Du ma-gi-que rameau qui s'a-bais-se sur eux l'invin-ci-ble pou-voir vient de fer-

PIANO.

Récitatif.

Allegro agitato.

mer leurs yeux ta voix fiè-re beau-té ne peut être en-ten-du-e

Allegro agitato.

de ces lieux où me guide un as-cen-

Récitatif.

dant fa-tal dus-sé-je te ra-vir mena-çante é-per-du-e tu me sui-

Récitatif.

Andante. Récitatif.

vras tu me sui-vras loin d'un ri-val.... mais non tu vas cé-der ap-prochons... ap-prochons...

Andante. Récitatif.

Poco andante.

sforz dimin (très doux toujours)

ah qu'elle est bel - le. qu'elle est bel - le ce pai_si_ble som_meil - - le cal_me de ses sens prê - te un char_me un char_me plus doux à ses traits in_no_cents à ses traits in_no_cents qu'elle est bel - - le qu'elle est bel - - le

Poco andante.

pp 8a Loco. pp cres: dim: 8a Loco.

Allegro agitato.

p

mais hâtons nous il le faut I_sa_

f ffo

Péd:

bel - le I - sa - bel - le pour toi je romps le

ff

rf rf

Péd: ffº

ISABELLE s'éveillant. Récitatif.

char - me où sont plon-gés leurs sens où suis -

rf rf

ffº

Péd: Récitatif.

Presto. Récitatif. Presto.

-je? et quel - le voix m'ap - pel - le?

Presto.

p fº p

p

Récitatif. Presto.

Récitatif. (s'animant peu à peu.)

quel sommeil effray - ant a fermé tous les yeux? que vois-je? est-ce une erreur nou.

Récitatif. (pressez peu à peu.)

(pressant beaucoup.) ff lent.

vel - le? ff quoi! quoi Ro-bert Ro - bert Ro-bert en ces lieux.

fº p

(pressant beaucoup.) lent.

(B)

DUO.

Poco andante.

ISABELLE

Grand Dieu Grand Dieu toi qui vois mes a_lar_mes toi qui vois mes a_lar_mes de ton se_cours dai_gne m'ai_der

PIANO.

f *détaché* *ff* *p* *pp*

Allegro agitato.

ROBERT. *(d'une voix suffoquée.)*

Voi_là donc ces at_traits ces charmes qu'un ri_val de_vait pos_sé

Allegro agitato.

der ah je sens une joie in_fer na_le je sens u_ne joie in_fer_
fp
p
fp
p
na_le à voir son trouble son trouble et son ef_froi
(crescendo.)
f
rf
p
cres:
f
rf
p
ISABELLE.
(à part.)
p
Quels re_gards il jet_te sur
pp
moi quels re_gards il jet_te sur
moi
ROBERT.
Ah je sens u_ne joie in_fer_na_le je sens u_ne joie in_fer_
cres:

na _ le à voir son trouble et son ef _ froi . . . a voir son trouble et

cres:

f

cres

f

son ef _ _ froi

p

p

f

ISABELLE.

U _ ne puis _ sance et ma _ gique et fa _ _

p

rf

3 4 3 1 2 3

. ta _ le vous a fait de l'hon _ neur ou _ bli _ er le ser _ ment

ROBERT. *(avec rage.)*

ff

Eh bien

f

f

oui oui! oui l'en _ _ _ fer qui me

rf

p

sert et m'en _ tend va me ven _ ger d'un ri _ val que j'ab _

bor _ re

f

rf

ISABELLE *(avec indignation)*

C'est ce ma _ tin en com _ bat _ tant c'est ce ma _ tin en

staccatissimo.

pp

com _ bat _ tant a _ vec hon _ neur vous le pou _ viez oui

oui vous le pou _ viez a _ vec hon _ neur vous le pou _

pp

(crescendo - - - sempre.)
viez c'est ce ma_tin en com_bat_tant a_vec hon_
p
p
crescendo.
neur vous le pou_viez en_com_bat_tant en_com_bat_tant a_vec hon_
f
neur vous le pou_viez a_vec hon_neur oui vous le pou_
viez
rf
rf p
p
en com_bat_tant
ROBERT.
Crains ma fu_reur crains ma fu_
ff
ff

ISABELLE. (à part.)

reur quels re_gards quels re_gards!...

mezza voce

quels re_gards

molto legato dimin

sempre diminuendo

ROBERT (vibrato)

Crains ma fu_reur ne me re_pous_se pas trem_ble de me ré_dui_re au dé_ses_poir tout dans ces lieux re_con_

ff

nait mon em-pi-re et rien et rien ne peut t'arra-cher de mes

(à part)

(doux) Dieu tout puis-sant ne m'a-ban-don-ne pas au

bras rien Crains ma fu-

f

doux

p

dé-ses-poir je crains de le ré-dui-re tout dans ces

f f

reur Crains ma fu-reur tout

lieux re-con-nait son em-pi-re toi seul grand

dans ces lieux re-con-nait mon em-pi-re rien ne peut

Dieu peut en_chaî_ner son bras

Car_ra_cher t'ar_ra_cher de mes bras

Fuy_ez fuy_ez re_ti_rez vous fuy_ez

Crains ma fu_reur

fuy_ez re_ti_rez vous votre es_perance est vai_ne Ro_bert quittez ces lieux grand Dieu grand Dieu

Crains ma fu_reur ne me repous_se pas je sens u_ne joie in_fer_

de ton se _ cours dai _ gne m'ai _ der retirez vous re _ ti _ rez
nale à voir son trouble et son ef _ froi non
rf rf rf
(à part)
vous fuy _ ez ces lieux re _ ti _ rez vous quels re _ gards!...
non non non
rf
mezza voce
quels re _ gards!... quels re _ gards!...
dolce legato
dimin
sempre diminuendo
p p p

ROBERT (vibrato)

Crains ma fu_reur ne me re_pous_se pas trem_ble de me ré_dui_re au dé_ses_poir tout dans ces lieux recon_nait mon em_pi_re et rien et rien ne peut t'arra_cher de mes bras rien

ISABELLE (à part)

Dieu tout puis_sant ne m'a_ban_don_ne pas au

crains ma fu_

doux

p

f

dé _ ses_poir je crains de le ré _ dui _ _ _ _ _ re tout dans ces

reur crains ma fu _ reur tout

lieux re_con_nait son em _ pi _ re toi seul grand Dieu peut enchaî _

dans ces lieux reconnait mon em _ pi _ re rien ne peut rien

Pressez.

ner son bras

t'ar _ ra_cher de mes bras

pp Pressez.

pp

ROBERT. (*suffoqué.*)

pp

p Je céde au trans _

pp

(tremblante)

Ro - bert

port qui m'a - ni - me I - sa - bel - - le

Jus - te ciel

tu m'ap par - tiens au - cun pou - voir ne

(crescendo)

poco - a - poco - - crescendo.

(crescendo)

Dieu tout puis - sant

peut bri - ser ta chai - - ne ne me re

(più cresc.)

ff

Ah lais-sez moi re - ti - rez

sis - - - - - te pas viens

ff

ff

vous laissez moi laissez moi arrê_

viens viens tu m'ap _ _ par

tez

tiens

ff

ff

(Harpe.)

f°

1

p

1

1

CAVATINE.

Poco Andantino.

ISABELLE (*très doux.*)

Cors anglais.

PIANO.

(*doux.*) Harpe.

Poco adantino.

Ro_bert Ro_bert toi que j'ai_ _ _ me et qui re_çus qui re_çus ma foi tu vois mon ef_froi tu vois mon ef_froi

crescendo.

(*doux.*) grâ_ _ _ _ _ _ _ _ce

pp *sempre legato.*

gra_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ce pour toi mê_ _me pour toi

mê_ _ _ _ _ _ _ _me et grâ_ _ _ _ _ _ce

ROBERT. (d'une voix étouffée) ISABELLE:

et grâ - - - - ce grâ_ce pour moi. Non, non, non, non, Grâ_ce pour

ROBERT. ISABELLE.

toi Non, non, non, Grâ_ce pour moi grâ - - - - - - - - - - - - - ce pour

moi grâ - - - - - - - - - - ce pour moi pour toi

quoi ton cœur quoi ton cœur se dé_ga - - ge

Imitez la voix

des sermens les plus doux des sermens les plus doux tu me ren_dis hom_

(très doux.)

ma_ _ge je suis à tes ge_noux tu me rendis homma_ _ ge je suis à tes ge_

for for dim: pp (d'une voix suffoquée par les larmes.)

noux à tes ge_noux à tes ge_noux grâ_ _ _ _ _ _ _ ce

cres più cres: rf pp pp

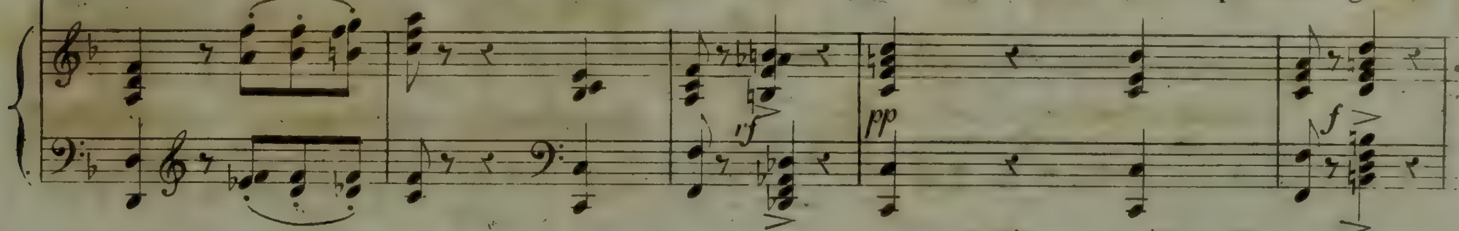
grâ_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ce pour toi mê_ _ _ me pour toi

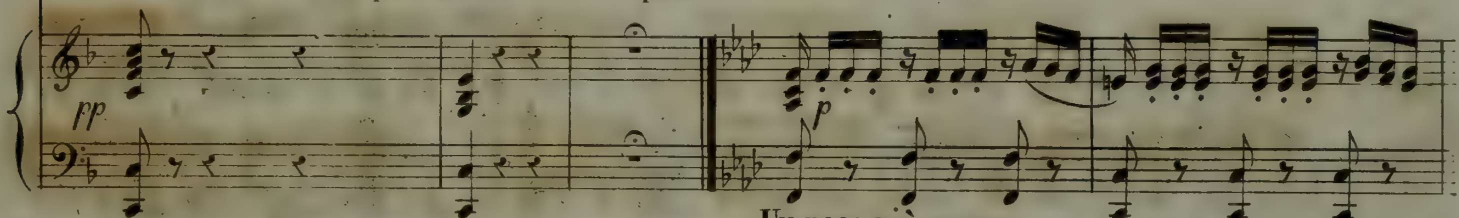
mè_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ me et grâ_ _ _ _ _ _ ce

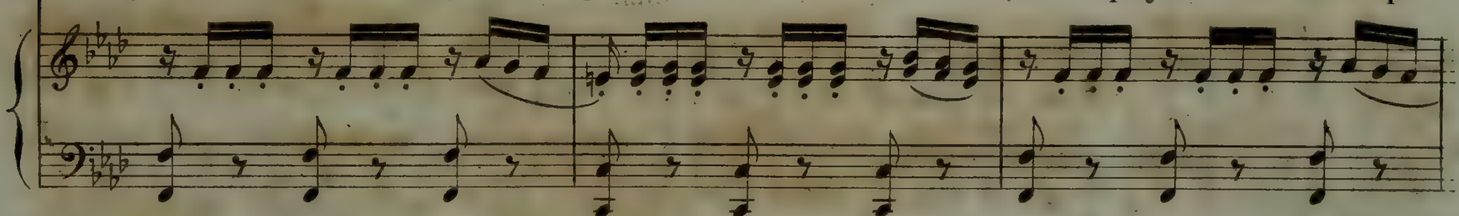
ROBERT. (se faisant effort.) ISABELLE.

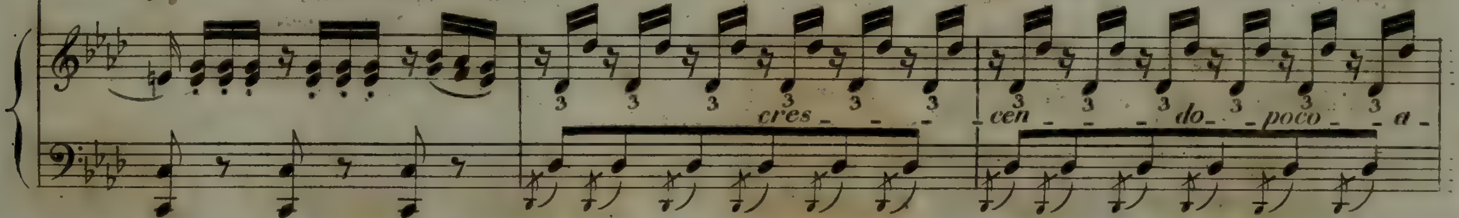
et grâ_ _ _ _ _ _ ce grâ_ce pour moi Non, non, non, non, Grâ_ce pour

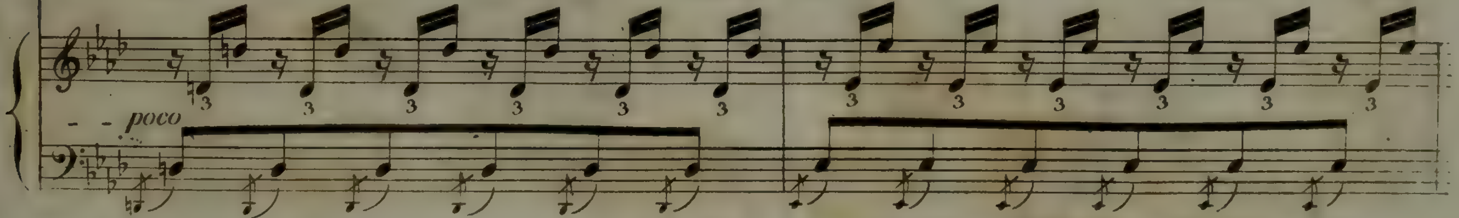
p


ROBERT:
ISABELLE.
dim:
moi Non, non, non, non, Grâ_ce pour toi grâ - - - - - - - - - ce pour moi grâ - -
rf
pp
f


Uu poco più mosso.
- - - - - ce pour moi pour toi
pp
p
Uu poco più mosso.


(avec angoisse.)
Ô mon bien mon bien su_prê - - - - - me toi que j'ai_me toi que


poco a poco stringendo.
sempre - - - più_
crescendo
j'ai - - - - me tu vois mon ef_froi tu vois mon ef_
cres - - - cen - - - do - - poco - a -


- - - - - - - - - - - crescendo
froi tu vois mon ef_froi tu vois mon ef_
- - poco

Tempo primo. *(se jettant au genoux de Robert.)*

froi ah! grà - - - - - - - - - ce

ffmo *p*

ffmo Tempo primo. *p*

grà - - - - - - - - - - - ce pour toi mè - - - me pour toi

fp *fp*

mê - - - - - - - me et grà - - - - - - - ce

fp *fp*

et grà - - - - - - - ce grà - ce pour moi

fp *FP* *p* *pp*

FP (morendo.) grà - ce grà - ce *ffmo* grà - - - - - - - - - - - ce pour

ffmo *ff*

Allegro agitato

ISABELLE. moi.

ROBERT. *(d'une voix suffoquée.)* Mon cœur s'é-

PIANO. *pp* Allegro agitato.

ROBERT. meut à cette voix tou-chan-te ISABELLE. En-tends ma voix en-tends ma voix tremblan-te

crescendo.

mais je ne puis mai-tri-ser mes trans-ports

crescendo.

for ah mai-tri-se tes trans-ports

Molto agitato.

(avec rage) dans

crescendo molto. *f°* *ffmo* Molto agitato.

ROBERT.

un moment tu vas m'être ra_vi_e en te perdant je vais perdre le

jour tu ne veux plus de mon a_mour cruelle! eh

ffmo

bien prends donc ma vi_e

ISABELLE. pp

Quoi?

pp

pp

que me dis_tu?

oui oui tel est mon

quoi plus d'es_poir? sau_ve tes jours

sort un seul me res_te je les dé_

fuis, tu le peux

tes_te plu_tôt la mort

pp

dusse je pé_rir sous leurs coups I_sa_

bel_le j'at_tends mon sort a tes ge_

(D)

CHŒUR

ISABELLE.

ALICE.

Une DAME d'honneur.

ROBERT.

noux

RAIMBAUD 2 Chevaliers.

ALBERTI 2 Chevaliers.

CHŒUR.

1.er Dessus.

2.me Dessus.

Tenors.

Basses.

(Robert rompt le rameau.)

(les portes s'ouvrent d'elles mêmes. L'on voit toute la cour endormie: peu à peu tous s'éveillent et entrent dans la chambre.

PIANO.

ffo > ff ff pp sempre pp

ffmo > ffo ffo pp sempre pp

pp

quel - -

pp

quel - -

sempre pp

quelle langueur nous glaçait tous?

quelle langueur nous glaçait tous?

pp

quelle aven _ ture? est-ce un pres_tige? quelle langueur nous glaçait tous?

le a _ ven _ _ tu _ ré quel pres _ _ ti _ ge? quel _ le lan _ gueur nous gla _ çait tous? som _

p

quelle langueur nous glaçait tous?

p

quelle langueur nous glaçait tous?

pp

quelle aven _ ture? est-ce un pres_tige? quelle langueur nous glaçait tous?

le a _ ven _ _ tu_re est-ce un pres _ _ ti _ ge? quel _ le lan _ gueur nous gla _ çait tous? som _ _

poco - a - poco - cres. *più crescendo.*

crescendo. *molto crescendo.*

sommeil é _ trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble ô ciel que vois-je ciel que

crescendo.

sommeil é _ trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble ô ciel que vois-je ciel que

crescendo. *molto crescendo.*

sommeil é _ trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble que vois-je ciel que

meil é _ _ tran ge! où som _ mes nous? que vois-je ô trouble que vois-je ciel que

crescendo. *(molto crescendo.)*

sommeil é _ trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble ô ciel que vois je ciel que

sommeil é _ trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble ô ciel que vois-je ciel que

sommeil é _ trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble que vois-je ciel que

crescendo. *molto crescendo.*

meil é _ _ tran ge! où som _ mes nous? que vois-je ô trouble que vois-je ciel que

for

for

ff

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert ______ Ro - bert ______

ff

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert ______ Ro - bert ______

ff

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert ______ Ro - bert ______

ff

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert ______ Ro - bert ______

ff

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert ______ Ro - bert ______

ff

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert ______ Ro - bert ______

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert ______ Ro - bert ______

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert ______ Ro - bert ______

ff°

ffmo

Aussi fort que possible.

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

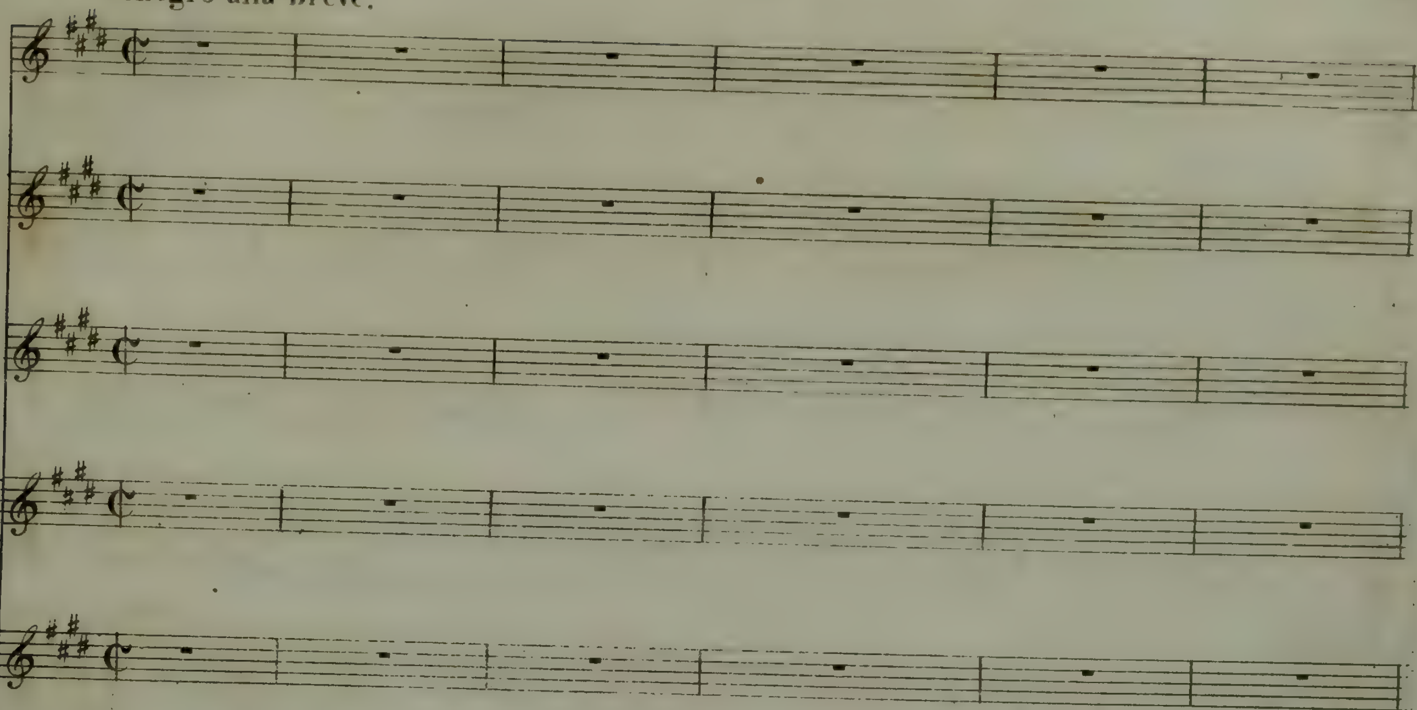
Ro_bert

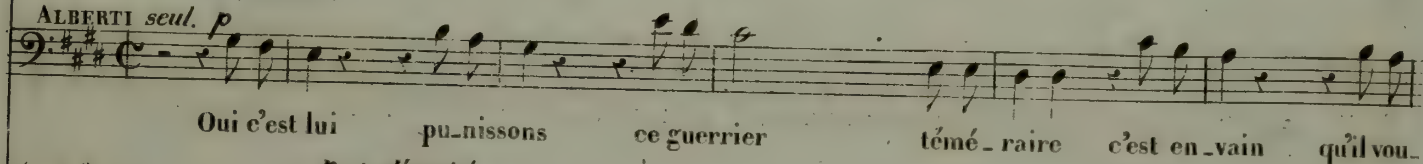
Ro_bert

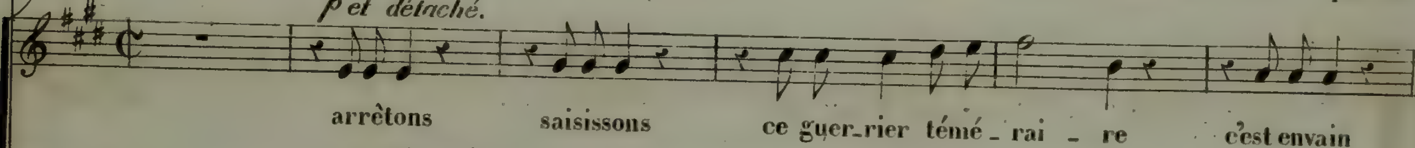
Aussi fort que possible.

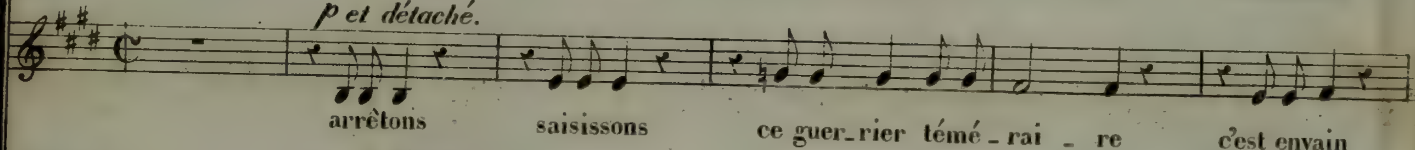
Péd:

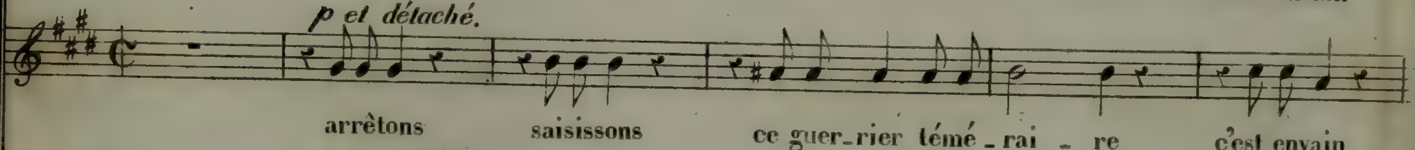
Allegro alla breve.

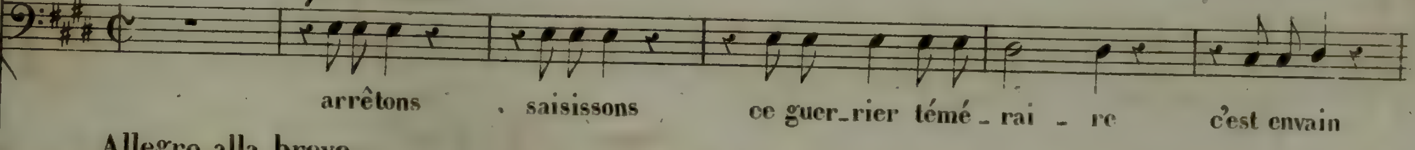




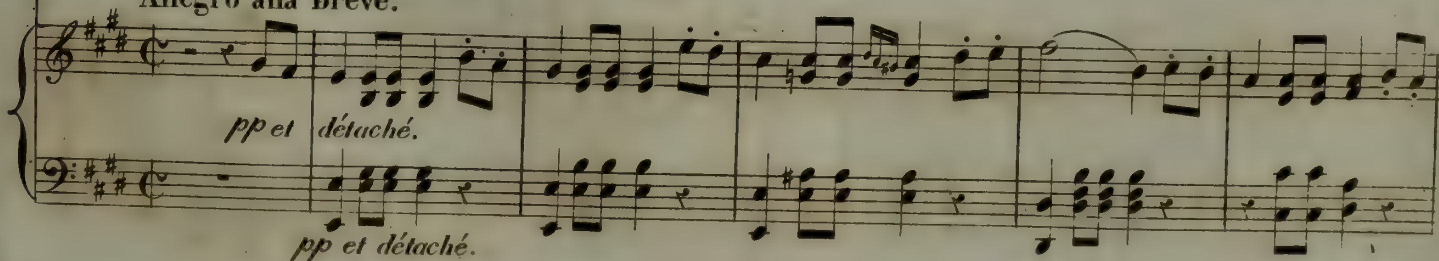








Allegro alla breve.



p c'en est fait

p c'en est fait

p c'en est fait

venez tous . venez

RAIMBAUD compte.

c'est en_vain arrêtons

drait qu'il voudrait s'échapper de nos bras c'est en_vain

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

sempre pp

sempre pp

tous jemeris d'une vaine co_lè - re je dé_fie avec joie et la terre ___ et les cieux

RAIMBAUD et les CHEVALIERS

saisissons ce guerrier témérai - re c'est en vain qu'il voudrait s'échapper de nos bras c'est en_

ALBERTI et les CHEVALIERS.

c'est en_

saisissons ce guerrier témérai - re c'est en vain qu'il voudrait s'échapper de nos bras ___

saisissons ce guerrier témérai - re c'est en vain qu'il voudrait s'échapper de nos bras ___

saisissons ce guerrier témérai - re c'est en vain qu'il voudrait s'échapper de nos bras

saisissons ce guerrier témérai - re c'est en vain qu'il voudrait s'échapper de nos bras ___

p

c'est en _ vain

au destin qui l'at _ tend

c'est en _ vain

au destin qui l'at _ tend

c'est en _ vain

au destin qui l'at _ tend

RAIMBAUD et les CHEVALIERS.

les 2 CHEVALIERS.

vain

qui l'attend rienne peut rienne peut le soustrainre qui l'at

ALBERTI et les CHEVALIES.

vain

au des _ tin rienne peut rienne peut le soustrainre au des _ tin

au des _ tin non rien

au des _ tin non rien

au destin non rien

qui l'at _ tend non rien

rien ne peut le soustraire doit de_main éclai_rer son tré_pas

rien ne peut le soustraire doit de_main éclai_rer son tré_pas

rien ne peut le soustraire doit de_main éclai_rer son tré_pas

RAIMBAUD et les CHEVALIERS.

_tend qui l'attend rien ne peut le soustraire et le jour doit demain éclai_rer son tré_pas

qui l'attend rien ne peut le soustraire et le jour doit éclai_rer son tré_pas

non rien son tré_pas

qui l'attend non rien son tré_pas

rien ne peut non rien son tré_pas

le soustrai_re rien son tré_pas ar_rê_

crescendo. cres:

pp
c'est envain
c'est envain
pp
ar - rè_tons sai - sis_sons ce guerrier ce guerrier
tons sai - si - sons ce guer_rier ce guer_rier c'est en_vain qu'il vou_
pp
sempre pp
sempre pp

RAIMBAUD et les CHEVALIERS.

et le jour doit de_main é_clai_rer son tré_

et le jour doit de_main é_clai_rer son tré_

ALBERTI.

CHEVALIERS.

et le jour doit demain é_clairer son trépas

quil voudrait s'é_chapperdenos bras

quil voudrait s'é_chapperdenos bras

et le jour doit de_

_drait s'é_chap_per de nos bras

et le jour doit demain

doit ______ é_clai_

doit ______ é_clai_

doit ______ é_clai_

crescendo.

pas et le jour doit de_main é_clai_rer son tré_pas doit ______ é_clai_

pas et le jour doit de_main é_clai_rer son tré_pas

(Tous.)

et le jour doit demain é_clairer son trépas oui et le

crescendo.

più crescendo.

et le jour doit demain éclairer son tré_

più crescendo.

et le jour doit demain éclairer son tré_

crescendo. *più crescendo.*

_main é_clai_rer son tré_pas et le jour doit demain éclairer son tré_

crescendo. *cres.*

é_clairer son trépas oui et le

crescendo.

crescendo. *più crescendo.*

cres: *molto crescendo.*

-rer doit ___ é-clai - rer et le jour doit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

cres:

-rer doit ___ é-clai - rer et le jour doit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

cres:

-rer doit ___ é-clai - rer et le jour doit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

molto crescendo.

-rer doit ___ é-clai - rer et le jour doit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

jour doit de - main et le jour doit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

pas et le jour doit demain é-clairer son tré - pas et le jour doit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

pas et le jour doit demain é-clairer son tré - pas et le jour doit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

pas et le jour doit demain é-clairer son tré - pas et le jour doit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

jour doit de-main et le jour doit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

ff *molto crescendo.*

ff rer son tré _ pas c'en est fait c'en est fait de ses jours hélas

ff rer son tré _ pas c'en est fait c'en est fait de ses jours hélas

ff rer son tré _ pas c'en est fait c'en est fait de ses jours hélas

RAIMBAUD compte

ff rer son tré _ pas ar _ rè _ tons ce guerrier téméraire _ re c'est en _

ff rer son tré _ pas ar _ rè _ ton sai _ sis _ sons ce guerrier téméraire _ re c'est en _

ff rer son tré _ pas ff sai _ sis _ sons ce guerrier téméraire _ re

ff rer son tré _ pas ff sai _ sis _ sons ce guerrier téméraire _ re

ff rer son tré _ pas ff sai _ sis _ sons ce guerrier téméraire _ re

ff rer son tré _ pas ar _ rê _ ton sai _ sis _ sons ce guerrier téméraire _ re c'est en _

ff ff

c'en est fait c'en est fait de ses jours vai _ ne_ment il brave leur colè _ re

c'en est fait c'en est fait de ses jours vai _ ne_ment il brave leur colè _ re

c'en est fait c'en est fait de ses jours vai _ ne_ment il brave leur colè _ re

RAIMBAUD.

vai _ nement vai _ nement il brave leur colè _ re

CHEVALIERS.

vain qu'il vou_drait s'échapper de nos bras au des_tin qui l'attend rien ne peut le soustraire

vain qu'il vou _ drait s'échapper de nos bras au des_tin qui l'attend rien ne peut le soustraire

qu'il vou _ drait s'échapper de nos bras qui l'attend rien ne peut le soustraire

qu'il vou _ drait s'échapper de nos bras qui l'attend rien ne peut le soustraire

qu'il vou _ drait s'échapper de nos bras qui l'attend rien ne peut le soustraire

vain qu'il vou _ drait s'échapper de nos bras au des_tin qui l'attend rien ne peut le soustraire

c'en est fait c'en est fait de ses jours c'en est fait c'en est

c'en est fait c'en est fait de ses jours c'en est fait c'en est

c'en est fait c'en est fait de ses jours c'en est fait c'en est

c'en est fait de ses jours c'en est fait de ses jours

au des_tin qui l'at_tend au destin qui l'attend c'en est fait c'en est

(saccadé.)

rien ne peut le sous trai_re c'est envain au destin qui l'at_tend rien ne peut le sous trai_re

au des_tin au destin qui l'attend c'est envain rien ne peut

au des_tin au destin qui l'attend c'est envain rien ne peut

au des_tin au destin qui l'attend c'est envain rien ne peut

(saccadé.)

rien ne peut le sous traire c'est envain au destin qui l'at_tend rien ne peut le sous trai_re

fait c'en est fait de ses jours rien ne peut l'ar - - ra - cher

fait c'en est fait de ses jours rien ne peut l'ar - - ra - cher

fait c'en est fait de ses jours rien ne peut l'ar - - ra - cher

fait c'en est fait de ses jours rien ne peut l'ar - - ra - cher

non rien ne peut le sous - trai - re rien ne peut l'ar - - ra - cher

l'ar - ra - cher de nos bras rien ne peut l'ar - - ra - cher

l'ar - ra - cher de nos bras rien ne peut l'ar - - ra - cher

l'ar - ra - cher de nos bras rien ne peut l'ar - - ra - cher

non rien ne peut le sous - trai - re rien ne peut l'ar - - ra - cher

de leurs bras

de leurs bras

de leurs bras

rien - et le jour doit demain éclai_rer son trépas

rien - et le jour doit demain éclai_rer son trépas

non! rien et le jour doit demain éclai_rer son trépas

rien! et le jour doit demain éclai_rer son trépas

rien! et le jour doit demain éclai_rer son trépas

rien et le jour doit demain éclai_rer son trépas

p

(doux) *p* c'est pour moi qu'en ces lieux il bra - ve leur co - lè - re

cres: hé - las

(doux) *p* c'est envain qu'en ces lieux il bra - ve leur co - lè - re

(doux) il bra - ve leur co - lè - re

p c'est envain qu'en ces lieux il bra - ve ma co - lè - re

ALBERTI *seul.*

(doux) *p* c'est envain qu'en ces lieux il bra - ve ma co - lè - re

CHEVALIERS. en - vain

pp et détaché.

dol:

pp et détaché.

crescendo.

et hélas ——— je ne peux ——— je ne peux —— l'arra_cher de leurs bras au dès_

crescendo.

c'est envain qu'il voudrait s'échapper s'échapper de leurs bras au des_

crescendo.

c'est envain rien ne peut l'ar _ ra _ cher de leurs bras au des_

c'est envain rien ne peut l'arracher —— l'arra_cher de nos bras

ALBERTI. Rien! rien! au destin

Unis.

c'est envain rien ne peut rien ne peut —— l'arra_cher de nos bras

crescendo.

tin qui l'at_tend hé_las rien ne peut le soustrai re non non rien ne

tin qui l'at_tend hé_las rien ne peut le soustrai re non non rien ne

tin qui l'at_tend hé_las rien ne peut le soustrai re non non rien ne

Unis. *pp*

rien ne peut ne peut le sous_trai_re non non rien ne

qui l'attend rien non

CHEVALIERS. au des_tin qui l'at_tend ah rien ne peut le sous_trai_re non non rien ne

pp *un poco stentato.* *pp*

cres dim:

peut le sous_trai - - - re — ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas —

cres dim:

peut le sous_trai - - - re — ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas —

cres dim:

peut le sous_trai - - - re — ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas —

cres dim:

peut le sous_trai - - - re — ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas —

sous_traire pas

peut le sous_trai cres dim: re — ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas —

ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas

ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas

ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas

ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas

morendo. loco.

ff rf

(ALBERTI seul.)

ô forfait saisis_sons ce guerrier témé_raire c'est envain qu'il vou_

pp

ô forfait saisissons ce guerrier témé_rai _ re c'est envain

ô forfait saisissons ce guerrier témé_rai _ re c'est envain

ô forfait saisissons ce guerrier témé_rai _ re c'est envain

ô forfait saisissons ce guerrier témé_rai _ re c'est envain

pp

p
c'en est fait .
fp
c'est envain
p
c'en est fait
fp
c'est envain
p
c'en est fait
fp
c'est envain
venez tous venez
RAIMBAUD et les CHEVALIRS
c'est en vain
p
c'est en_vain
arrêtons
p
drait qu'il voudrait s'échapper de nos bras c'est en_vain
qu'il voudrait s'échapper de nos bras
arrêtons
qu'il voudrait s'échapper de nos bras
arrêtons
qu'il voudrait s'échapper de nos bras
arrêtons
qu'il voudrait s'échapper de nos bras
arrêtons
8va
Loco.
sempre
sempre.

qu'en ces lieux il bra_ve leur co_lè - re et le jour doit demain doit demain éclairer son tré_

qu'en ces lieux il bra_ve leur co_lè - re et le jour doit demain doit demain éclairer son tré_

qu'en ces lieux il bra_ve leur co_lè - re et le jour doit demain doit éclairer son tré_

tous je me ris d'une vaine co_lè - re je dé_fie avec joie et la terre et la terre et les

RAIMBAUD.

qu'en ces lieux il bra_ve leur co_lè - re et le jour doit demain éclai_rer éclairer son tré_

saisissons ce guerrier témé_rai - re

CHEVALIERS.

c'est envain qu'il voudrait s'échapper de nos

c'est envain qu'il voudrait s'échapper de nos

saisissons ce guerrier témé_rai - re c'est envain qu'il voudrait s'é - chap -

saisissons ce guerrier témé_rai - re c'est envain qu'il voudrait s'é - chap -

saisissons ce guerrier témé_rai - re c'est envain qu'il voudrait s'é - chap -

saisissons ce guerrier témé_rai - re c'est envain qu'il voudrait s'é - chap -

8va Loco.

pas il dé - fi - e a - vec joie et la terre et les

pas il dé - fi - e a - vec joie et la terre et les

pas il dé - fi - e a - vec joie et la terre et les

cieux je dé - fi - e avec joie et la terre et les

bras il dé - fi - e a - vec joie et la terre et les

bras il dé - fi - e a - vec joie ciel et ter - -

per il dé - fi - e a - vec joie

per il dé - fi - e a - vec joie

per il dé - fi - e a - vec joie et la terre et les

per il dé - fi - e a - vec joie et la terre et les

8va Loco

Presto molto.

ff^mo

cieux c'en est fait vainement c'en est fait vainement il bra_ve leur colè_re au destin qui l'attend

cieux c'en est fait vainement c'en est fait vainement il bra_ve leur colè_re au destin qui l'attend

cieux arrê_tons saisissons arrêtons saisissons ce guerrier temerai re au destin qui l'attend

cieux ve_nez tous venez tous

c'en est fait vai_nement c'en est fait vai_nement il bra_ve leur colè_re au des_tin qui l'attend

cieux ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

re ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

cieux ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

cieux ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

8va

ff^o

Presto molto.

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est en - - - - vain

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est en - - - - vain

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est en - - - - vain

ve_nez tous ve_nez tous c'est en - - - - vain

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est en - - - - vain

au destin qui l'attend rien ne peut le soustraire ah c'est en - vain qu'il voudrait s'échap-

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est en - - - - vain

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est en - - - - vain

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est en - - - - vain

au destin qui l'attend rien ne peut le soustraire ah c'est en - vain qu'il voudrait s'échap-

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per—— de leurs bras et ——

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per—— de leurs bras et ——

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per—— de nos bras et ——

venez tous dut la fou - - dre en éclats me ——

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per—— de nos bras et ——

per rien rien ne peut l'arra - cher de nos bras rien rien ne

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per—— de nos bras et ——

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per—— de nos bras et ——

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per—— de nos bras et ——

per rien rien ne peut l'arra - cher de nos bras rien rien ne

le jour doit demain doit éclai_rer son trépas

le jour doit demain doit éclai_rer son trépas

le jour doit demain doit éclai_rer son trépas

frap - - per a vos yeux ah je défie avec joie

le jour doit demain et le jour doit de_main éclai_

peut l'arra_cher de nos bras et le jour doit de_main éclai_

le jour doit demain doit éclairer son trépas

le jour doit demain doit éclairer son trépas

le jour doit demain et le jour doit demain éclai_

peut l'arra_cher de nos bras et le jour doit demain éclai_

8va

dim:

son trépas et

dim:

son trépas et

dim:

son trépas et

dim:

terre et ciel terre et ciel non

dim:

rer son tré_pas doit demain éclairer et

dim:

rer son tré_pas doit demain éclairer doit

dimin:

son trépas éclairer son trépas

son trépas éclairer son trépas

rer son trépas doit demain éclairer son trépas son tré_pas

rer son trépas doit demain éclairer son trépas son tré_pas

diminuendo.

crescendo.

pp

___et le jour doit demain éclai_rer son ______ tré _ _ _

crescendo.

___et le jour doit demain éclai_rer son ______ tré _ _ _

___et le jour doit demain éclai_rer son ______ tré _ _ _

___non mon cœur ne connait ne connait u _ _ _ _ _ _ ne ______

___et le jour doit demain éclai_rer son ______ tré _ _ _

______________ é _ _ _ _ _ _clai _ _ _

crescendo.

son tré _ _ pas

son tré _ _ pas

son tré _ _ _ _pas

son tré _ _ _ _pas

Loco.

crescendo.

crescendo.

poco - - - - a - - - - poco.

pas de - main

pas de - - main

pas de - - main

crain - - te *for* venez tous

pas de - - - main de - - main sai - sis -

for

rer son tré - - pas *for* ar - rê -

più crescendo.

ff

più crescendo.

ffmo

c'en est fait de ses

c'en est fait de ses

venez tous venez tous venez tous

sons sai - sis - sons ce guer - rier ce guerrier arrêtons saisis - sons ce guerrier témé -

sons sai - sis - sons ce guer - rier ce guerrier arrêtons saisis - sons ce guerrier témé -

ar - rêtons ce guer -

ar - rêtons ce guer -

ar - rêtons saisis - sons ce guerrier témé -

ar - rêtons saisis - sons ce guerrier témé -

Aussi fort que possible.

jours c'est envain qu'il voudrait s'échapper de leurs bras qu'il

c'est envain qu'il voudrait s'échapper de leurs bras qu'il

jours c'est envain qu'il voudrait s'échapper de leurs bras qu'il

je dé_fie a_vec joie et la terre et le ciel la

rai_re envain il voudrait s'échapper de nos bras qu'il

rai_re envain il voudrait s'échapper de nos bras qu'il

rier c'est envain qu'il voudrait s'échapper de nos bras qu'il

rier c'est envain qu'il voudrait s'échapper de nos bras qu'il

rai_re envain il voudrait s'échapper de nos bras qu'il

rai_re envain il voudrait s'échapper de nos bras qu'il

ff Aussi fort que possible.

vou - drait s'é - - - chap - - - per de leurs bras non non

vou - drait s'é - - - chap - - - per de leurs bras non non

vou - drait s'é - - - chap - - - per de leurs bras non non

ter - re et le ciel et dut la

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras non non

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras non non

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras ah

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras ah

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras ah

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras ah

8va

Loco.

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

fou_dre me frap_per à vos yeux ce cœur ne con_naît une

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

rien au des tin qui l'at_tend non rien ne peut le

rien au des_tin qui l'at_tend non rien ne peut le

rien au des_tin qui l'at_tend non rien ne peut le

rien au des_tin qui l'at_tend non rien ne peut le

trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

crainte vul - gai - re je dé - fie a - - vec joi - - e

trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

sous - trai - re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

sous trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

sous trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

sous trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

ffo Péd:

main éclairer son tré_pas son trépas et le jour doit demain éclairer son tré_pas

main éclairer son tré_pas son trépas et le jour doit demain éclairer son tré_pas

main éclairer son tré_pas son trépas et le jour doit demain éclairer son tré_pas

je dé_fie ter_re et ciel terre et ciel oui

main éclairer son tré_pas son trépas et le jour doit demain éclairer son tré_pas

main éclairer son tré_pas son trépas et le jour doit demain éclairer son tré_pas

main éclairer son tré_pas son trépas et le jour doit demain éclairer son tré_pas

main éclairer son tré_pas son trépas et le jour doit demain éclairer son tré_pas

main éclairer son tré_pas son trépas et le jour doit demain éclairer son tré_pas

main éclairer son tré_pas son trépas et le jour doit demain éclairer son tré_pas

ff°

Péd:

son trépas

son trépas

son trépas

ter - re et ciel ter - re et ciel

son trépas

son trépas

son trépas

son trépas

son trépas

son trépas

8va

Loco

8va

Loco

(la toile tombe.)

Fin du 4me Acte.

ACTE V.

N.° 19.

ENTR'ACTE ET CHŒUR DES MOINES.

Poco andante.

PIANO.

ff^mo et détaché.

p *fp* *pp* *ff^mo* *dolce.* *fp*

15

CHŒUR DE BASSESTAILLES (à l'unisson) (con gravita)

p *crescendo.* *rf* *ff^mo* *for*

Mal heu_reux malheureux ou cou_pa_ble hâ_tez vous hâtez vous d'accou_rir en ce lieu en ce lieu redou_

ta_ _ _ble ouvert ou_vert au re_ _ pen_tir _ i_ _ci _ de l'humaine jus_

ti_ _ce vous pou_vez _ braver le courroux _ de la Ma_do_ _ _ne protec_tri_ _ce l'i_

diminuez toujours.

ma ge veil_le_ra sur vous *fp* l'i_ma_ge veil_le_ra sur vous

(saccadé)

fp *fp* *p* *p*

ff^mo Mal_heu_

(con impeto) *ff^mo* *ff^mo*

reux _ malheureux ou coupa_ _ _ble hâ_tez vous _ hâ_tez vous d'accou_

ff^mo

rir dans ce lieu dans ce lieu redou - ta - - - ble ouvert ou -

vert au re - pen - tir malheu - reux hâ - tez vous

(con portamento) cres

hâ - tez vous d'accou - rir mal - heu - reux ou cou - pa - ble hâ - tez vous mal - heu -

crescendo

reux hâ - tez vous hâ - tez vous d'accou - rir de la Madone protec - tri - ce l'ima - ge veil - le - ra sur

(saccadé)

crescendo

cres dim:

vous

crescendo molto. diminuendo.

Péd: crescendo molto

Moderato.

UN PRÊTRE

f

Mais aux pieds des au_tels tout un peu_ _ple s'em_pres_se bénis_

PIANO. Moderato.

p

p

sons avec eux ce Dieu qu'ils vont pri_er_ *p* ce Dieu (doux) qui préser_va notre au_

gus_ _te Prin_ces_se du cou_pable at_ten_tat d'un fé_lon cheva_lier *for* du cou_

pable at_ten_tat d'un fé_lon *dimin:* che_va_lier.

N°. 20.

CHOEUR *(PRIÈRE)*

Moderato.

PIANO.

ff *(Orgue dans l'intérieur de l'Église)*

Moderato. ffo

pp (Orchestre)

pp

CHOEUR DU PEUPLE

1er Dessus.

2me Dessus.

Tenor.

Basse.

CHOEUR.

Con molto portamento.

UN PRÊTRE.

pp Gloi - re gloi - re pp gloi -

pp Gloire à la pro - viden - ce pp gloire au

pp Gloire à la pro - viden - ce pp gloire au

pp Gloi - re - gloi - re pp gloi -

f Gloire à la pro - viden - ce f gloire au Dieu tout puis - sant

re à Dieu pp in - no - cen - ce

Dieu tout puis - sant pp qui sau - va l'in - no - cen - ce

Dieu tout puis - sant pp qui sau - va l'in - no - cen - ce

re à Dieu pp in - no - cen - ce

f qui sau - va l'in - nocen - ce f des pièges du mé -

pp des pièges du mé-chant des piè - - -

pp des pièges du mé-chant des piè - - -

pp des pièges du mé-chant des piè - - -

pp des pièges du mé-chant des piè -

chant f des piè-ges des piè - - - ges du mé-chant

- - - - - ges du mé-chant pp gloire à Dieu pp gloire à Dieu

- - - - ges du mé-chant pp gloire à Dieu pp gloire à Dieu

- - - - ges du mé-chant pp gloire à Dieu pp gloire à Dieu

ges du mé-chant pp gloire à Dieu pp gloire à Dieu

f gloire à Dieu f gloire à Dieu

(la procession s'éloigne lentement et entre dans l'intérieur de l'Eglise.

(Orgue) *(très doux*

for *for* pp pp

morendo

N° 21.

SCÈNE et DUO avec CHŒUR (Reprise de la Prière)

All° agitato. *fp* *rf°* PIANO.

rf° *p* *fo* *p* *marcato.* *pp*

crescendo più *f°*

Récitatif.

BERTRAM. Dans ce lieu pourquoi me forcer à te suivre? ROBERT. Cet a_sile est sa_cré l'on ne peut m'y pour suivre dé_li_vré par tes soins j'ai cherché mon ri_val le prince de Pa_lerme BERTRAM. Hé bien? ROBERT. Ô sort fa_tal je suis vain _ _ _cu. mon glai_ve lui même dans ce combat m'a tra_

Récitatif. *fp* *p* *f*

All° agitato. Récitatif. *p* *f°* *fo* *f°*

All° agitato. Récitatif.

All.° moderato.

BERTRAM.

hi tout me trahit au-jour-d'hui Excepte moi, moi qui t'aime et qui veux ton bon-

All.° agitato. Récitatif.

heur ne le comprends tu pas? oui puisque tu brisas d'une main impru-

dente ce rameau qui de-vait te livrer ton amante elle est à ton rival

ROBERT.

Pour l'ôter de ses bras quel moy-

fo fo fo

BERTRAM.

en? parle! Un seul offert à ta ven-geance

ROBERT.

Quel qu'il soit je le veux

All.° agitato.

fo fo marcato.

BERTRAM.

Sois à nous sois à moi! qu'un é-crit so-lem-

for for for

ff ROBERT (avec délire)
nel nous en-ga-ge ta foi pour-vu que je me ven-ge il suf-
crescendo
f
fit don-ne don-ne
fmo
ffo
Andantino.
pp (Orgue)
Récitatif. BERTRAM.
Eh quoi dé-jà ton cœur ba-
Récitatif.
ROBERT (écoutant) BERTRAM.
lan-ce? n'entends tu pas ces chants? ils nous im-por-tent peu
Andantino. ROBERT (doux avec émotion)
Ils frappaient mon o-
(très doux)
reil-le aux jours de mon en-fan-ce lors-que pour moi le
portez la voix
pp
p (Orchestre)

(très doux)

ROBERT.

soir ma mère pri_ait dieu lors que pour moi le soir ma mè_re pri_ait dieu ma

(pleurant au souvenir de sa mère)

cres: più cres:

mè_re ma mè_re ma mè_re hé_

cres: più cres: fp

las

CHOEUR DU PEUPLE.

1.er Dessus.

Gloi_re gloi_re

2.me Dessus.

Gloire à la pro_vi_den_ce

Chœur dans l'intérieur de l'Église (de très loin)

Ténor.

Gloire à la pro_vi_den_ce

Basse.

Gloi_re gloi_re

UN PRÊTRE. (dans l'intérieur de l'église, de très loin.)

Gloire à la pro_vi_den_ce gloire au Dieu tout puis_

p ppp

ROBERT *(avec force)*

c'est Dieu lui même qui rappel-le l'in-grat prêt à l'abandonner

pp gloi - - - re à Dieu

pp gloire au Dieu tout puis - sant

pp gloire au Dieu tout puis - sant

pp gloi - - - re gloire à Dieu

sant *f* qui sau-va l'in-no-

pp *p*

ROBERT. *pp* entends

BERTRAM *(à part)* *(à Robert)*

de ces lieux il faut l'entrainer daigne en croire un ami fi - dèle

pp l'in - - no - - - cen - - ce

pp qui sau - - va l'in - no - cen - - ce

pp qui sau - - va l'in - no - cen - - ce

pp l'in - - no - - - cen - - ce

cen - - ce *f* des pièges du mé -

pp *pp*

(avec angoisse)

ff

tu? si je pouvais pri - er! si je pouvais pri - er! (à part) Saccadé.

qui peut t'effray - er? f sur son ame atten -

cres pp cres pp

pp des pie - ges du mé - chant

pp des piè - ges du mé - chant

pp des piè - ges du mé - chant pp

pp des piè - ges du mé - chant pp

chant du mé - chant

ROBERT. (d'une voix émue)

(très doux) ô di - vi - ne har - mo - ni - e ô cé -

dri - e redoublons nos ef - forts

(Orgue) (doux)

les - tes cé - les - tes accords d'une a - veu - gle fu - ri - e

d'une a - veugle furi - e ex - ci - tons les transports

vous cal - - mez vous cal - mez les transports

crescendo.

redoublons redoublons nos ef_forts d'u_ne a_veu - gle fu_ri_e ex_ci_tons les trans_

(Orchestre)

(doux)

ô di -

ports

CHŒUR

ff de notre amour en ce beau jour ciel entends les vœux

ff de notre amour - en ce beau - jour entends les vœux

(Le Chœur plus rapproché)

ff de notre amour en ce beau jour Ciel entends les vœux

ff gloire à la pro - vi - den - - - - - - - ce

LE PRÊTRE

ff gloire à la pro - vi - den - - - - - ce

ffo (Orgue)

p (Orchestre

ROBERT.

vi - ne har - mo - ni - e

CHŒUR

du haut des cieux des deux époux bénis les nœuds

du haut des cieux des deux é - poux bénis les

du haut des cieux bénis les

gloire au Dieu tout puis -

Le PRÊTRE.

gloire au Dieu tout puis -

(Orgue)

(doux)

ô cé - les - tes ac - cords

Ciel de notre amour en ce beau jour

nœuds de notre a -

nœuds de notre a - mour

sant qui sau - va l'in - no -

sant qui sau - va l'in - no -

(Orchestre) (Orgue)

p

vous calmez mes transports

entends les vœux ciel! entends les vœux ô ciel *fp* gloi - - - re

mour entends les vœux *pp* entends les vœux ô ciel *fp* gloi - - - re

entends les vœux *pp* entends les vœux ô ciel *pp* gloi - - - re

(marquez bien)

cen - - - - ce *pp* des pièges du mé_chant *pp* de notre amour en ce beau jour

(marquez bien)

cen - - - - ce des pièges du mé_chant *pp* de notre amour en ce beau jour

p (Orchestre) *p* *fp*

(voulant entraîner Robert)

en - tends ces chants

BERTRAM

suis moi suis moi suis moi suis

à la pro - - vi - - - den - - - - - -

à la pro - - vi - - - den - - - - - -

à la pro - - vi - - - den - - - - - -

entends les vœux du haut des cieux des deux é_poux bénis les nœuds du haut des cieux bénis les nœuds

entends les vœux du haut des cieux des deux é_poux bénis les nœuds du haut des cieux bénis les nœuds

(avec force) dimin: (doux)

oui c'est Dieu lui même qui rap-pel - - le l'ingrat l'ingrat pret à l'a - ban don - ner

moi viens viens viens suis moi

ce *pp* au Dieu tout puis - - - - sant

ce *pp* gloi - re au Dieu tout puis - - - - sant

ce *pp* gloi - re au Dieu tout puis - - - - sant

ce *pp* dans ce jour bé - - nis les nœuds

ce *pp* dans ce jour bé - - nis les nœuds

pp

pp oui c'est Dieu *pp* oui c'est Dieu

pp oui c'est Dieu oui c'est Dieu

pp gloire à Dieu *pp* tout puis - sant

pp gloire à Dieu *pp* tout puis - sant

pp gloire à Dieu *pp* tout puis - sant

pp gloire à Dieu *pp* tout puis - sant

pp gloire à Dieu *pp* tout puis - sant

pp *pp*

ROBERT. (avec force)

ffmo oui c'est Dieu lui même

ff gloi - - - re à *pp* Dieu

ff gloi - - - re à *pp* Dieu

ff gloi - - - re à *pp* Dieu

ff gloi - - - re à *pp* Dieu

ff gloi - - - re à *pp* Dieu

diminuendo e sempre

ffmo *ffmo* *pp*

(à part: frémissant) *ffmo*

hé - las oui c'est Dieu

ppp *ppp* *ppp* *ppp*

pp cres crescendo. *ffo*

Pédale

Récitatif.

BERTRAM

Je conçois que ces chants puissent troubler ton â - me pour ton heu-reux ri - val ce peuple fait des vœux

PIANO. Récitatif.

ROBERT

Que dis - tu?

BERTRAM

Dans ce temple où l'hymen les re - clame que ne vas tu prier comme eux

Presto.

ROBERT

Récitatif.

Ah ce mot seul a ranimé ma ra - ge va t'en tu n'es qu'un en - ne - mi

Presto.

Récitatif.

Presto.

BERTRAM.

Qui moi? ton enne - mi?

Presto.

Récitatif. (s'animent par degré)

moi qui n'aime que toi?

Presto.

Récitatif.

Presto.

Presto.

Récitatif. Presto. Récitatif.

moi qui dans les combats protegeais ton jeune â_ge moi qui voudrais a_ _

Récitatif. *f°*

Presto.

voir tous les biens en par_ta_ge pour te les donner tous

All.° moderato. ROBERT

Ô ciel qui donc es_

f° All.° moderato. Récitatif.

Récitatif. BERTRAM.

tu ce trouble cet ef_froi dont mon cœur est é_

for. *p* Trémolando.

for *p*

Récitatif.

Le mouvement de la Ballade du 1.er Acte.

mu ne te l'ont ils pas dit? *p* n'as tu

for *pp*

(presque parlé)

pas en_ten_du?... ce ma_tin...

p dol

ce Rain.baud et ce ré _ _ cit fu _ _ nes _ _ te des malheurs de ta mè _ _ _ re

Presto. ROBERT.

Ils n'étaient que trop vrais. Dieu!

ffmo

Presto.

BERTRAM. Récitatif. ROBERT.

ffmo Je fus son a _ mant son é _ poux je l'at _ tes _ te ffmo Qu'entends _ je

Récitatif.

fo

BERTRAM. Récit: ROBERT.

Et maintenant Ro _ bert tu me con _ nais Malheu _ reux quel destin m'ac _ cable.

p p f f

N°. 22.

AIR.

Allegro molto Agitato.

PIANO.

ff

BERTRAM. (vibrato.)

Je t'ai trom - pé je fus cou - pa - ble hé - las pour en - chaî - ner ton cœur pour t'unir à mon sort ô toi mon seul bon - heur j'a - bu - sais de tes

p e staccato.

sens j'ex_ci_tais ta fu_ri_e

(diminuendo)

sois li_bre je me sa_cri_fi_e et de toi

seul je dépends dé_sor_mais de ton ri_val je suis le maî_tre un des

miens a_vait pris ses traits dis un mot il va dis_pa_raî_tre l'hy_

(avec une expression douloureuse.)

men va com_bler tes sou_haits vas! fuis fuis tu le peux, fuis un pè_re mi_sé

p

ra _ ble tu le peux tu le peux mais ap_prends tout a_vant mi_nuit si

p

crescendo _ poco _ _ _ _ _ a _ _ _ _ poco.

p

tu n'as pas si_gné le pacte ir_ré _ vo _ ca _ ble qui pour l'é_ter_ni _ té tous les deux nous u _

cres

più crescendo.

(cresc molto.)

(vibrato.)

nit je te perds pour ja_mais du Dieu du

ff

3 3

ff

ff

p

p

Dieu qui me pour _ _ suit tel est l'or _ dre im _ mu _ _ a _ _ _ _ _

(vibrato.)

ble tel est l'or _ dre im _ mu _ _ a _ _ _ _ _ ble de toi

f

ff

ffmo

seul va dé-pen-dre et ton sort et le

(avec une expression douloureuse) *cresc.*

mien mon fils Ro-bert ô mon u-ni-que bien de toi

p *dolce.*

Rallentissez un peu. *pressez-peu-*

seul de toi seul va dépendre ton sort — et le mien oui de toi seul de toi seul va dé

cresc.

-a-peu-au-1r Mouvement.

pen-dre et ton sort et le mien et ton sort et le mien oui de toi — de toi seul mon

p *crescendo.* *p*

ROBERT. Récitatif. Allegro.

fils L'ar_rêt est pro non ce l'enfer est le plus fort

PIANO. *ffmo* Récitatif. *ffo* Allegro. *ffo*

Récitatif. Allegro.

ne crains pas que je t'aban_don_ne

Récitatif. *ffo* Allegro.

ALICE. Récitatif.

Robert! qu'ai je enten_

Récitatif.

BERTRAM. ALICE (*en tremblant*) (*à part*) (*à Robert*)

du? Dans ce lieu qui t'a mène? Une heu_reu_se nouvelle ah je respire à peine vous pouvez mainte_

f *p*

nant compter sur le suc_cés et ren_dre gra_ _ _ce au ciel qui vous pro_

for *ff* (*suivez le chant*) *fo*

té_ _ _ _ _ _ge le prin_ce de Gre_

rf

na - - - - - - - - de et son bril - lant cor - - -

tè - - - ge n'ont pu fran - chir le seuil du lieu

ROBERT. ALICE. Allegro.

saint Je le sais Et la noble prin-cesse à votre amour ra-vi-e vous attend a l'au-tel

Allegro.

Récitatif. BERTRAM. ALICE (*s'adressant à Robert*)

Pars il faut t'é-loi-gner Pourriez vous donc l'abandon - - ner a-vez vous ou-bli -

Récitatif.

BERTRAM.

é le ser-ment qui vous li-e? Hâtons nous le tems presse et l'heure va son-ner.

N° 23.

TRIO.

Allegretto molto moderato.

ALICE.

ROBERT. *f* Que faut-il fai - - - re?

BERTRAM.

Allegretto molto moderato.

PIANO. *f* *for* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

ROBERT. *p* A tes

p *p* *cres:* *p*

lois à tes lois je sous - cris d'a - van - - ce

cres: *p* *p* *cres:* *p*

ALICE. *a part.*

Ô ciel ô ciel quelle est donc quelle est donc son er

p *p*

(a Robert avec force.)
reur? Ro_bert et ton ser_ment! Ro_bert et ton ser_ment! et ton
ROBERT
Si_len_ce si_len_ce
cresc.
ser_ment
crescendo.
un de_voir plus grand un de_voir plus grand m'en dis_
p
(avec indignation.)
un de_voir plus grand que l'hon_neur? un de_voir plus grand que l'hon_
pen_se
fp
p
neur? un de_voir plus grand que l'hon_neur?
fp
p
fp
p

(doux.)

Dieu puis_sant ciel pro_pi - - - ce que ton nom que ton

p dolce.

nom protec _ teur à son coeur - - - - - - re_ten_tis - - se et le

(Un poco stentato.) a Tempo.

ren_de et le ren - de au bon _ heur

BERTRAM. (vibrato.)

f Ô tour_mentô tourment ô sup_

cresc.

p

pli - - ce mon fils mon seul bon_heur à mes voeux à mes voeux sois pro_

avec angoisse — Trainez la voix. — Trainez la voix.

pi - ce j'en ap - pel - - le à ton coeur j'en ap - pel - le j'en ap - pel - le j'en ap-

pel - le à ton coeur j'en ap - pel - le j'en ap - pel - - le j'en ap-

ALICE. (*doux.*)

Dieu puis sant ciel pro - pi - -

ROBERT.

ô tour - ment ô sup -

saccadé

pel - - le à ton coeur ô tourment

p dolce.

- - - - ce que ton nom que ton nom pro - tec -

pli - ce qui dé - chi - - - - - rent mon

ô sup - pli - ce ah mon fils mon seul bon -

teur à son coeur —— re_ten_tis _ _ se et le

coeur faut il que je pé ris se d'é pou

heur sois propice à mes voeux j'en ap_pel_le j'en ap_pel_le

(Un poco stentato.) a Tempo.

rende et le ren _ de au bon_heur

(vibrato.)

van_te et d'hor_ reur ô tourmento sup_ _ _ _

(vibrato)

à ton coeur mon fils ô tourment ô sup_pli_ _ _ ce ah mon fils toi mon

(Un poco stentato.) a Tempo.

(vibrato)

Dieu Dieu puis_ _ _

qui dé_chirent mon coeur ô tourme ô sup_pli_ _ _ _ ce qui déchirent mon

seul bon_heur ô tourment ô sup_pli_ce

sempre legato.

(doux)

sant ciel pro - - - - tec - - - -
coeur faut_il queje pé - - ris - se d'épouvante est d'hor -
ô mon fils mon bon - heur à mes voeux sois pro - pi - ce

teur *molto crescendo.* que ton saint
reur et d'horreur faut - il que je péris -
mon fils j'en appel_le à ton coeur j'en appel_le à ton coeur j'en appel_le à ton
molto crescendo.
molto crescendo

pp nom re - - ten - tis_se *ff* à son coeur
pp se d'hor - reur d'é pou - van_te *ff* et d'hor_reur
pp coeur à ton coeur à ton coeur *ff* j'en appelle à ton coeur
p *p* *f* *ff*
p *f* *ffo*

et le ren - de au bon - heur et le ren - de au bon - heur et le ren - de et le ren - - - - - de au bon - heur.

d'é - pou - van - te et d'ho - reur d'é - pou - van - te et d'hor - reur d'é - pou - van - te d'é - pou - van - - - - - te et d'hor - reur.

j'en ap - pel - le à ton cœur j'en ap - pel - le à ton cœur j'en ap - pel - - - - - le à ton cœur.

p dol:

Accelerando.

Allegro con spirito.

BERTRAM. *(tirant de son sein un parchemin noir)*

Tiens voi - ci cet écrit redou - ta - ble qui seul peut en - ga - ger ta

ALICE. *(avec angoisse.)*

ff ah Ro_bert ton ser_ment!

ROBERT.

ff est ce là cet é_crit re_dou_

foi

ff sempre. *ff*

ff

ton ser_ment! ton ser ment!

_ta _ ble! à tes lois je sous_

_cris à tes lois je sous_cris j'y sous_cris

hâ_tons_nous

(avec force.) *f* ton serment Ro_

- bert ton ser-ment! ton ser-ment! un de-

si-len-ce un de-voir plus grand m'en dis-pen-se m'en dis-

Ro-bert par-tons

ff

- voir plus grand que l'honneur? Ro-bert Ro-bert

pen - - - - se si-len-ce si-len-ce

hâ - - tons-nous par-tons Ro-bert par - - tons par-

p *p*

p oh ciel ins-pi-re moi oh ciel

(*à Bertram*) donne

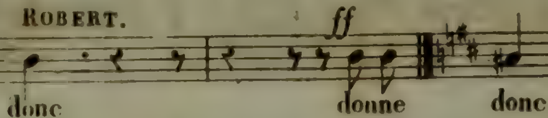
- tons.
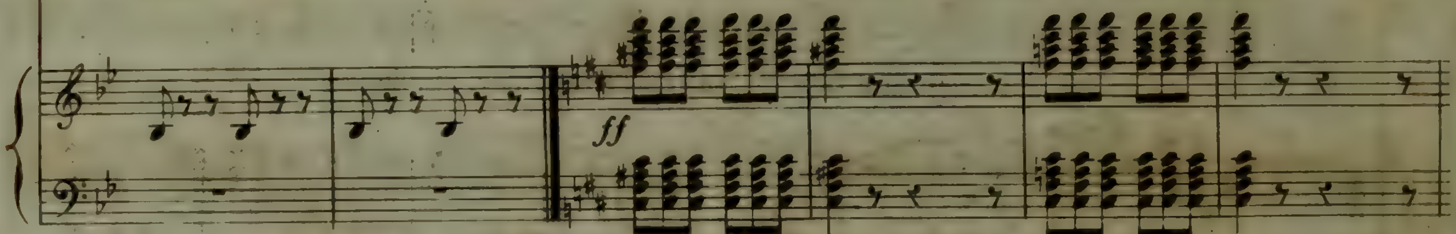
pp

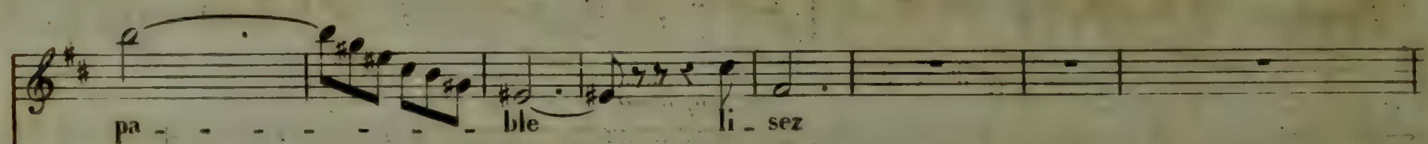
ALICE. *(présentant à Robert le testament de sa mère.)*

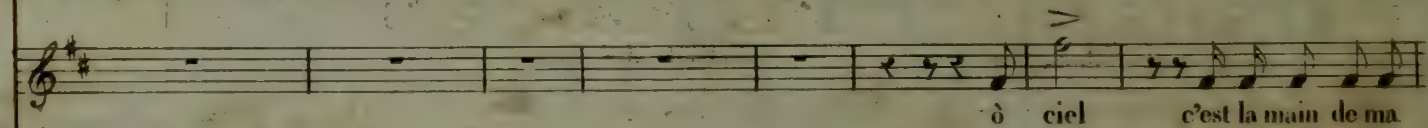


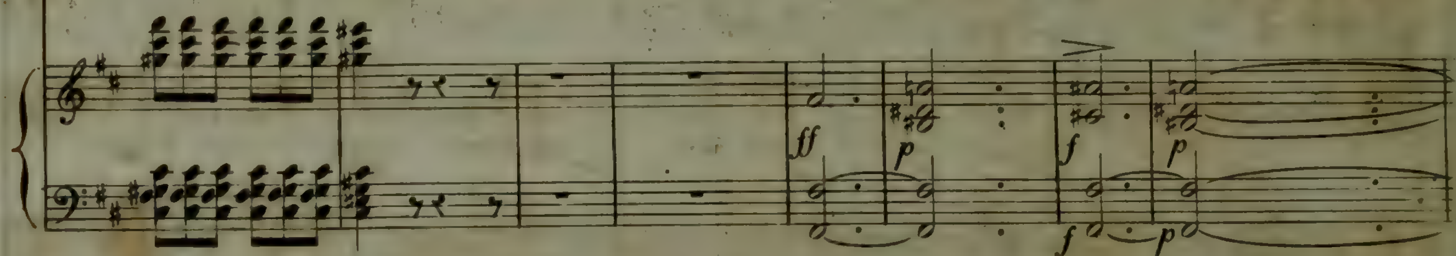
ROBERT.



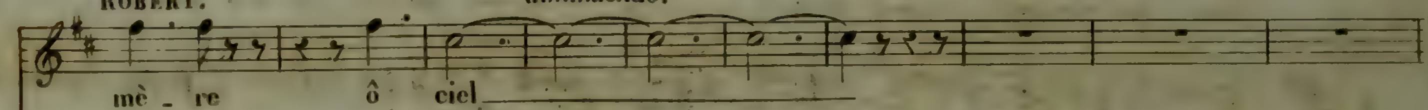






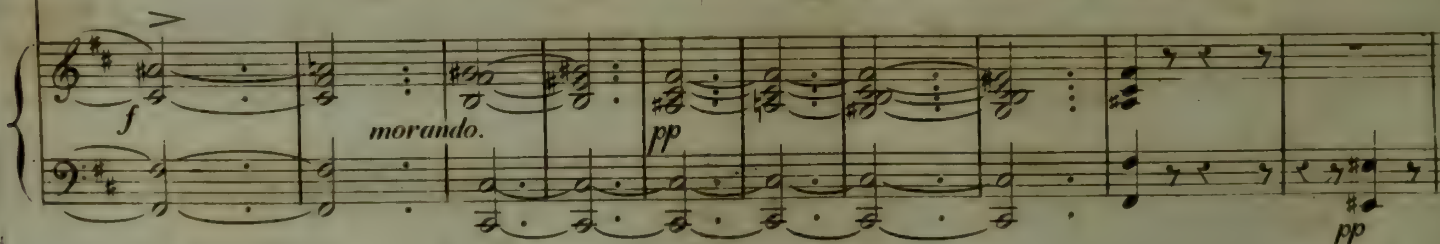


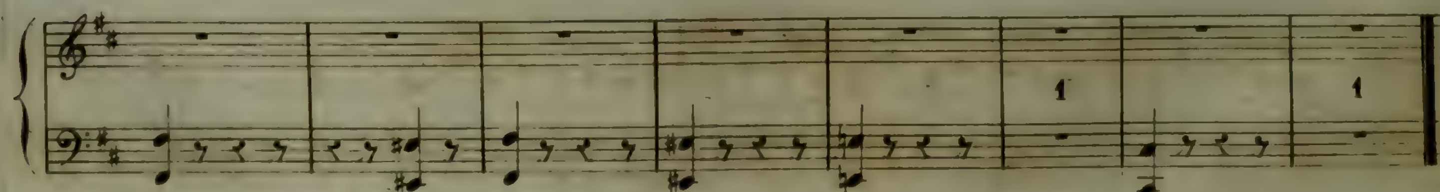
ROBERT.



BERTRAM.







Andante cantabile.

pp ben legato e con espressione

ROBERT. (d'une voix tremblante: lisant le testament.)

O mon fils ma ten_dresse as_si_du_e veil_le sur toi du haut des cieux!.. du haut des cieux

en soupirant

cres: dim: pp crescendo.

fuis les con_seils au_da_ci_eux du sé_duc_teur qui m'a per_du_e?

(morendo.)

(Le papier tombe de ses mains tremblantes: Alice le ramasse.)

BERTRAM. p

Et quoi ton cœur hé_site en_tre nous deux?

je

tremble! je fré_mis! que déci_der? ô cieux!

(Alice se mettant entre Robert et Bertram, d'une voix grave relit le testament.)

ALICE. *(avec force.)* Mon fils mon fils ma tendresse as_si_du_e veille sur toi du haut des cieux du haut des cieux.

crescendo. *crescendo.*

BERTRAM. *ff* *vibrato.* Mon fils mon fils jet_te sur moi la vu_e vois mes tourmens mes tourmens

molto cresc. *pp* *f* *p* *sf.* *fp* *for*

ALICE *(lisant toujours.)*

Fuis les conseils audaci_eux

entends mes voeux......

ton cœur hésite entre nous

du ______ sé_duc_teur qui m'a per_du _ e

deux?

vois mes tour_mens en_tends ______ mes

(à Robert.)

vois le _ciel qui t'attend

ROBERT. *(avec désespoir.)*

prenez pitie de moi ______ pre_nez pi_tié de

voeux tu me vois à tes pieds tu me

vois le ciel qui t'at_tend

moi prenez pi tié de

vois à tes pieds à tes

vois le ciel qui t'at_tend

moi prenez pi tié de

pieds ah par_tons mon

vois le ciel qui t'at_tend

moi prenez pi_tié de moi prenez pi_tié de

fils mon fils mon

pp ah! crescendo

pp moi crescendo

pp fils crescendo

pp crescendo

pp crescendo

crescendo molto ff mon

crescendo molto ff ah

crescendo molto ff mon

crescendo molto (Pédale) ff *

crescendo molto aussi fort que possible

(montrant à Robert le testament qu'elle relit)

fils mon fils ma

quel tour - ment faut

fils mon fils jet - -

ff toujours

ffmo

ten - - - - - dres - se as - - - - - - si - - - du - - - - - - - - - - e

il que je pé - - - ris - - - - - - - - - - se

te sur moi la vu - - - - - - - - - e

diminuendo

veil - - - - - - - - - - - le veil - - le sur

d'é - - - - - - - - - - - - - pou - - van - - - - - - - - - - - - - te

diminuendo

vois mes tour - - mens mes tour - mens

diminuendo

diminuendo

diminuendo

p

p

toi sur toi.

p

et d'hor reur.

p

en - - - tends mes vœux.

p

pp

pp

(à part)
pp
Quoi! son cœur hésite en - cor! Ah! que va - t'il dé - ci - der? ah! ciel! Ah! Dieu puissant ciel propi - - - - ce que ton nom que ton
Ah! je trem - ble je fré - mis Ah! je trem - ble je fré - mis! je trem - - - - ble!
(à part)
Quoi! son cœur hésite en - cor Ah! que va - t'il dé - ci - der? mon fils!
pp
f
dim
1º Tempo.
(avec élan)
dolcissimo.
1º Tempo.

nom pro - tec - teur à son cœur re - ten - tis - se et le
faut il que je pé - ris - se d'épou -
j'en ap - pel - le j'en ap - pel - le
(Un poco stantato)
All° vivace.
ff
rende et le rende au bon - heur. Dieu puis - sant pro -
van - te et d'hor - reur. O tour - ment ô sup -
a ton cœur mon fils ô tour - ment ô sup - plice ô sup -
ff
ff
All° vivace.
sempre ff
(tous ff jusqu'à la fin)
pi - ce que ton nom sa - cré a son
pli - ce qui dé - chi - rent mon cœur faut il
plice ô mon fils mon bon - heur mon bon - heur a mes

cœur re_ten_tis _ se et le _ rende au bon_
que je pé ris _ se d'é_pou_vante et d'hor_
voeux sois pro_pi_ce j'en ap_pelle à ton
rf
rf
heur vois le ciel qui t'at_tend vois le
reur d'é _ pou _ vante et d'hor_reur
cœur j'en ap_pelle à ton cœur
rf
ciel qui t'at_tend qui t'at_tend
ô tourment ô tourment
ah par_tons par_tons par_tons par_tons
rf
rf
rf
rf

vois vois le
je trem - ble je fré - mis, que dé - - ci - der!
à l'ins - - tant

ciel vois le ciel qui t'at - tend vois le
ah pre - - - nez pi - tié de moi pre - -
fils! ah tu me vois à tes pieds ah tu me

ciel qui t'at - tend qui t'at -
nez pi - tié de moi pre - - - nez pi - tié de
vois à tes pieds tu me vois à tes

tend viens viens viens viens viens viens

moi pre - nez pi - tié pi - tié de moi pi - tié

pieds viens viens viens viens viens

ff

C'est mi - nuit!.... oh! bon - heur! il est sau -

ah! pi - tié de

(coup de Cloche) ah! tu l'em - por - tes Dieu ven -

ff

il più ff possible

ff

vé!

moi!

(Bertram s'engloutit)

geur!

(Le Théâtre est couvert de nuages, le tonnerre gronde.)

(Les nuages se lèvent et l'on voit l'intérieur de la Cathédrale de Palerme, remplie de fidèles; la Princesse entraine Robert vers l'autel.)

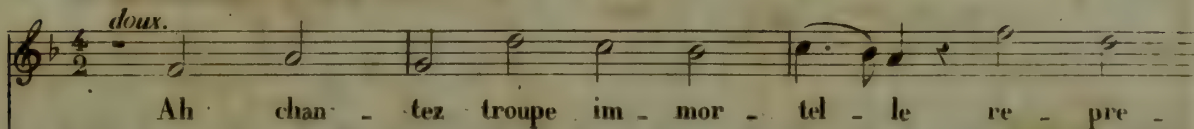
(Harpe)

N° 24.

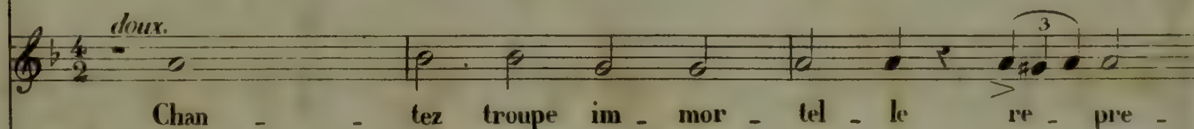
CHŒUR FINAL.

Le mouvement de la Prière.

ALICE.

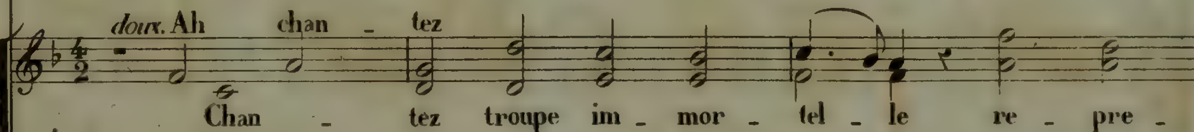


RAIMBAUD.

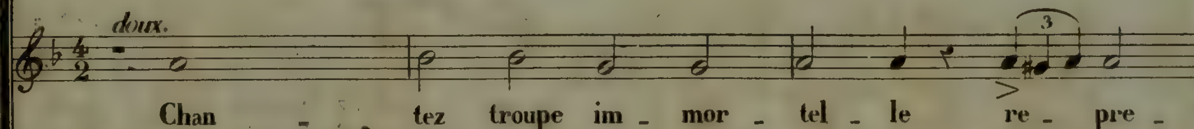


Chœur d'Anges invisibles.

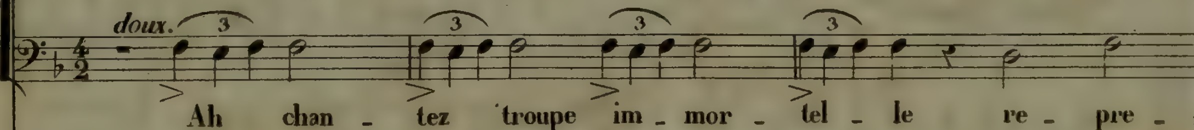
DESSUS.



TENOR.

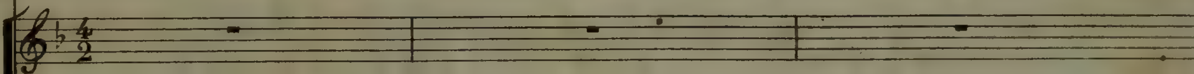


BASSE.



Chœur du Peuple dans l'église.

DESSUS.



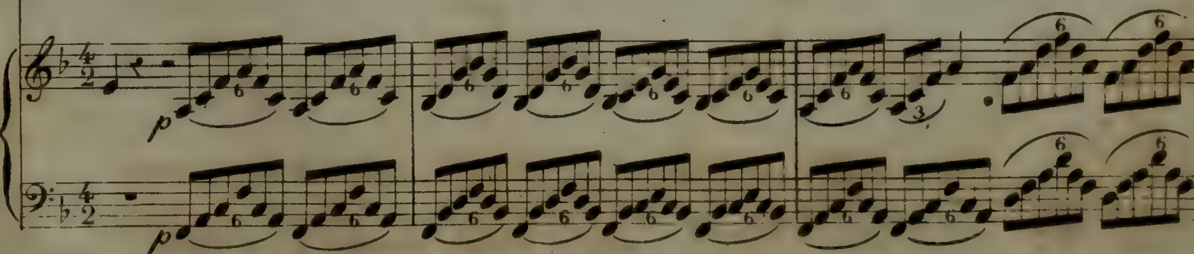
TENOR.



BASSE.



PIANO.



Le mouvement de la Prière.

- nez vos di - vins con - certs

- nez vos di vins con - certs

- nez vos di - vins con - certs

- nez vos di - vins con - certs

- nez vos di - vins con - certs

ff Gloire à la pro - vi - den - -

ff Gloire à la pro - vi - den - -

ff Gloire à la pro - vi - den - -

8va *ff* *doux.*

doux. ah chan - tez troupe im - mor - tel - le

doux. ah chan - tez troupe im - mor - tel - le

doux. ah chan - tez troupe im - mor - tel - le

doux. ah chan - tez troupe im - mor - tel - le

doux. ah chan - tez troupe im - mor - tel - le

- ce *ff* gloire au

- ce *ff* gloire au

- ce *ff* gloire au

fp Loco. *doux.* *p* *ff*

doux. p re - pre - nez vos con -
doux. p re - pre - nez vos con -
doux. p re - pre - nez vos con -
doux. p re - pre - nez vos con -
doux. p re - pre - nez vos di - vins con -
Dieu de l'u - ni - vers
Dieu de l'u - ni - vers
Dieu de l'u - ni - vers
pp
- certs doux. p il
- certs doux. p il
- certs doux. p il nous
- certs doux. p il nous
- certs doux. p il nous
ff Il est res - té fi - dè - le
ff Il est res - té fi - dè - le
ff Il est res - té fi - dè - le
ff pp

est resté fidèle

pp les cieux lui sont ouverts

ff les cieux lui sont ouverts

Gloire à Dieu

pp gloire à Dieu

ff gloire à Dieu

Dieu ______ *ff* gloi -

Dieu ______ *ff* gloi -

Dieu ______ *ff* gloi -

Dieu ______ *ff* gloi -

Dieu ______ *ff* gloi -

p gloire im mor - - - - - *ff* tel -

p gloire im mor - - - - - *ff* tel -

p gloire im mor - - - - - *ff* tel

p *cres* *poco - a - poco.* *ff*

pp - re gloire `a Dieu. ______

pp - re gloire `a Dieu. ______

pp - re gloire `a Dieu. ______

pp - re gloire `a Dieu. ______

pp - re gloire `a Dieu. ______

pp - le gloire `a Dieu. ______

pp - le gloire `a Dieu. ______ *(la toile tombe)*

pp - le gloire `a Dieu. ______

8va loco. *pp* *cres.* *f* Fin.